

leSoleil

BYE-BYE BERNIER

Un document confidentiel
oublié chez Julie Couillard
cause sa perte → 2 à 4



«J'en veux
surtout à son
inconscience»

— JULIE COUILLARD → 3

GILBERT LAVOIE
L'HUMILIATION TOTALE → 2

PIERRE-PAUL NOREAU
HARPER, LE VRAI FAUTIF → 20

PHOTO REUTERS



**LE LOUVRE
À QUÉBEC**

Déjà 10 000 billets
vendus → 5

HOCKEY

Detroit sans
merci contre
Pittsburgh → 58

**Québec
NATATION**

Inscription par téléphone
Paiement au 1^{er} cours
687-4045

Inscrivez-vous dès maintenant!

Enfants:

- à partir de 6 mois
- Tous les niveaux de la Croix-Rouge

Adultes:

Aquadulte (même ceux qui ont très peur de l'eau) maîtres-nageurs, cours privés, conditionnement physique en piscine, Aquaforme, Aquajogging, pré-postnatal.

Formule camp de jour intensif 1 semaine:

Médaille de bronze, croix de bronze, assistant-moniteur, moniteur Croix-Rouge, sauveteur, médaille et croix de bronze (combiné), sauveteur plage, requalification SN et SN plage.

- Externat St-Jean-Eudes
Bourg-Royal
Charlesbourg

- Cégep F.-X.-Garneau
boul. de l'Entente
Québec

- Cégep Lévis-Lauzon
Mgr-Bourget
Lévis

835-9449

Début des
cours:
à partir du
6 juin

NOUS ENGAGEONS



... ILS APPRÉCIENT LEUR NOUVEAU LOISIR !!!

Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com



L'humiliation totale

Avec les Finances, le ministère canadien des Affaires étrangères est l'un des plus convoités à Ottawa. On y retrouve une fonction publique de grande expérience, multilingue, habituée à côtoyer les médias d'information au pays et à l'étranger. C'est un ministère dont les membres sont en communication étroite avec le bureau du premier ministre, qui garde la main haute sur les grandes orientations.

Pendant longtemps, sous Pierre Trudeau et Brian Mulroney, les Affaires étrangères avaient un représentant au bureau de presse du premier ministre. Deux de ces représentants, Nicole Sénécal et Marc Lortie, ont même occupé le poste de secrétaire de presse. C'est dire le prestige des Affaires étrangères dans la capitale fédérale. C'est dire également les exigences imposées à son titulaire. Maxime Bernier a échoué à ce test. Il aura beau prétendre en privé que l'élite anglophone torontoise, jalouse de sa nomination, a eu sa tête, c'est faux. Il a tout simplement gaffé.

Un ministère aussi convoité que les Affaires étrangères est toujours sous surveillance, autant de la part de l'opposition et des médias que des collègues envieux.

Quand on occupe un tel poste, les erreurs sont plus visibles et la chute est plus brutale. Le choix de M. Bernier était d'autant plus surprenant que son expertise était économique et non diplomatique. Sous Brian Mulroney, Joe Clark jouissait déjà d'une longue expérience politique en plus d'avoir été premier ministre. Sous Jean Chrétien et Paul Martin, ce sont des politiciens d'expérience ou déjà rompus aux affaires étrangères qui ont dirigé ce poste, soit André Ouellet, Lloyd Axworthy, John Manley, Bill Graham et Pierre Pettigrew. Maxime Bernier n'avait ni l'expérience ni l'expertise. De plus, il a été nommé à une époque particulièrement délicate en raison notamment de la guerre en Afghanistan et d'enjeux complexes comme le réchauffement de la planète et la transformation de l'économie internationale. À défaut d'excuser, on aurait pu comprendre qu'il

fasse quelques erreurs. Mais s'il est une chose qu'il ne pouvait se permettre, c'est une controverse sur ses relations sentimentales, épicée de questions sur l'influence des mœurs criminels. C'est sa crédibilité au sein du ministère et à l'intérieur même du Conseil des ministres qui a été atteinte. La presse nationale était engagée dans une course de fond pour trouver des explications à ses erreurs ou à ses écarts de conduite. M. Bernier n'était plus un ministre sous surveillance, il était sous haute surveillance!

C'est le genre de situation qui ne pardonne pas en politique. Le simple fait que le premier ministre ait pris ses distances et cessé de défendre

« La seule véritable surprise de la démission d'hier soir est qu'elle soit survenue aussi rapidement »

son ministre depuis une dizaine de jours était révélateur. La seule véritable surprise de la démission d'hier soir est qu'elle soit survenue aussi rapidement, pour une raison tout autre que les relations du ministre avec son ancienne blonde. Ce dossier n'est pas fermé, loin de là.

Question : pourquoi faut-il que les politiciens québécois écopent d'une si large part des controverses et des petits scandales à Ottawa? Après l'histoire des commandites, nous aurions bien mérité une accalmie... Mais depuis trois semaines, l'image qui roulait le plus sur les réseaux de télévision était celle du décolleté de madame, à la cérémonie de prestation de serment de monsieur. Et il fallait qu'elle en remette hier soir en se prêtant à une entrevue exclusive à TVA... On aura tout vu!

Imaginez les blagues de mauvais goût qui devaient courir sur monsieur et madame dans les salons chics de Toronto, les bureaux d'affaires de Calgary et les corridors des Affaires étrangères à Ottawa... Stephen Harper n'avait pas le choix. Au suivant!

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — La saga de Maxime Bernier s'est enfin terminée hier en éclaboussant l'administration de Stephen Harper de son premier scandale. Le ministre des Affaires étrangères a démissionné pour avoir « oublié des documents classifiés du gouvernement à une résidence privée ».

« L'infraction à la sécurité qui s'est produite est de ma faute et de ma faute uniquement », a-t-il écrit dans sa lettre de démission rendue publique en début de soirée, « et j'en assume l'entière responsabilité ».

Les malheurs de M. Bernier ont commencé le jour de son assermentation, l'été dernier, alors qu'une dame en tenue fort voyante l'accompagnait à Rideau Hall.

Il s'agissait de Julie Couillard, celle par qui le malheur est arrivé hier, mais personne n'avait accepté de l'identifier, ne serait-ce que pour rédiger les bas de vignette.

M. Bernier soutient avoir appris seulement la veille que son ex-copine avait en sa possession des documents officiels et confidentiels du gouvernement, et en a averti le premier ministre dans l'après-midi d'hier.

M. Harper a donné cette version des faits dans une déclaration officielle publiée deux heures à peine avant que M^{me} Couillard confirme les faits lors d'une entrevue au réseau TVA.

« Je suis très déçu pour Maxime et pour le gouvernement », a dit M. Harper. Je pense que c'est très malheureux. Il n'a visiblement pas fait exprès, c'était une erreur, mais cela n'a pas d'importance », a-t-il ajouté en précisant qu'un ministre a des règles à respecter.

Mais l'intervention du premier ministre devant les médias camouflait la vérité quand il a simplement affirmé que des documents avaient été laissés « dans un endroit non sécurisé », sans préciser lequel.

L'ERREUR FATALE

Le premier ministre a attribué le départ de M. Bernier à ce seul incident. « Non, c'est seulement cette erreur », a-t-il répondu à ceux qui l'interrogeaient sur l'ensemble de l'œuvre de M. Bernier.

« C'est une erreur très grave pour n'importe quel ministre, a-t-il dit. Nous devons tout le temps accepter des responsabilités pour des documents classifiés et le ministre a reconnu immédiatement la gravité de cette erreur. »

M. Bernier avait accumulé les



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

« Je n'ai pas l'intention de faire un commentaire sur une ancienne blonde d'un ministre. Ce n'est pas un sujet que je prends au sérieux »

— Le premier ministre Stephen Harper, quelques heures avant d'annoncer la démission de son ministre des Affaires étrangères, Maxime Bernier.

bourdes depuis son accession à ce ministère en août dernier, la dernière étant la promesse d'envoyer un avion supercargo C-17 en Birmanie alors qu'il n'y en avait aucun de disponible.

Il a également cru que Jean-Bertrand Aristide était toujours président d'Haïti, a proposé le renvoi du gouverneur de Kandahar, un message qui a eu l'effet contraire, et a distribué des Jos Louis maintenant mémorables aux militaires canadiens en Afghanistan.

M. Bernier s'est de plus rendu au Laos à un prix exorbitant et devait assumer au nom du ministère la responsabilité de la fuite sur l'ALÉNA qui a tant choqué Barack Obama.

Il sera remplacé à titre intérimaire par le ministre du Commerce international, David Emerson, alors que Josée Verner prendra le dossier de la Francophonie. Ces incidents surviennent juste au moment où M. Harper amorce une tournée diplomatique européenne en vue du prochain sommet du G8, qui se déroulera au Japon en juillet.

Le premier ministre devra donc procéder à un remaniement ministériel en bonne et due forme au cours des prochaines semaines, vraisemblablement au début des vacances estivales.

JUSQU'À LA DERNIÈRE MINUTE

Ironie du sort, M. Harper protégeait encore M. Bernier quelques heures plus tôt, en disant que « je n'ai pas l'intention de faire un commentaire sur une ancienne blonde d'un ministre. Ce n'est pas un sujet que je prends au sérieux ».

Les journalistes l'interrogeaient alors sur les révélations du *Devoir* à l'effet que M^{me} Couillard était copropriétaire d'une entreprise spécialisée dans la sécurité des aéroports et si, dans les circonstances, elle avait fait l'objet d'une enquête de sécurité.

M^{me} Couillard aurait obtenu à ce titre des documents confidentiels de l'Administration de la sûreté des aéroports, en 2004, pour aider son entreprise à répondre à un appel d'offres, mais sa soumission a été rejetée.

très coûteux



En entrevue à TVA, Julie Couillard a affirmé que Maxime Bernier était au courant de ses anciennes fréquentations avec des motards criminels dès le début de leur relation. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

«Il y a un document qui est resté chez moi»

— Julie Couillard

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

C'est chez son ancienne amie de cœur Julie Couillard que Maxime Bernier aurait oublié le document classifié qui a mené à sa chute, selon le réseau TVA, qui a diffusé hier soir une entrevue exclusive avec la dame.

«J'ai eu un document chez moi, a-t-elle déclaré. Maxime est venu chez moi, comme d'autres fois. Il est reparti, et il y a un document qui est resté chez moi.» L'oubli serait survenu «vers la mi-avril, peut-être un peu avant», dit-elle.

M^{me} Couillard a alors engagé un avocat, qui a remis le document en son nom aux Affaires étrangères. Elle n'a rien voulu dire sur la nature du document, hormis le fait que «c'est évident que ce n'était pas un document qui était fait pour moi. C'est pour ça que je l'ai retourné. (...) J'ai suivi à la lettre ce que mon avocat m'a dit de faire avec le document».

À TVA et à LCN, on en a déduit que c'est cette entrevue qui a entraîné la démission de Maxime Bernier.

M^{me} Couillard, dont les relations passées avec des motards criminels font les manchettes depuis des semaines, a par ailleurs affirmé avoir mis M. Bernier au courant de ses anciennes fréquentations dès le début de leur relation. «Ce n'est pas mon passé. Je n'ai jamais rien fait de mal, je n'ai jamais été accusée d'aucun acte criminel. Oui, j'ai connu des gens qui avaient des connaissances dans le milieu criminel, mais moi, je n'ai jamais été coupable de rien.»

Au sujet de son ex-conjoint Stéphane Sirois, qui avait fait partie des Rockers, M^{me} Couillard a affirmé que «quand j'ai rencontré Stéphane, je lui ai mis la condition qu'il devait quitter ce milieu-là s'il voulait me fréquenter, parce que ça ne m'intéressait pas d'être impliquée avec un homme qui faisait partie de ça. Et Stéphane a fait le choix de quitter. Donc, le temps que j'ai été la conjointe de Stéphane, il n'était pas un motard».

Au sujet de la fameuse robe, trop décolletée au goût de certains, qu'elle avait portée à l'assermement de Maxime Bernier, M^{me} Couillard a rejeté la plus grande partie du blâme sur l'ex-ministre des Affaires étrangères. «C'était la première fois que j'étais exposée au protocole, alors je m'en suis remise à Maxime (qui lui a proposé cette robe).»

Dans l'ensemble, elle dit en vouloir «surtout à son inconscience (à M. Bernier). Je n'arrive pas à croire... Après tout, c'était lui, le politicien. Sachant ce qu'il savait sur moi, il aurait dû me prévenir que le monde politique pouvait jouer en bas de la ceinture comme ça (...) au lieu d'arriver et de se servir de mon image pour se donner de l'exposition».

M^{me} Couillard, qui travaillait dans l'immobilier, dit ne plus pouvoir exercer son métier depuis que son passé fait la une des journaux. Elle dit aussi être inquiète pour elle-même depuis que, à la suite d'une défaillance de son système d'alarme, des spécialistes lui ont dit que des microphones avaient probablement déjà été installés dans son sommier.

Le plus bas prix
jamais vu !
17 699\$

*Taxes et transport en sus. Rabais GM inclus. Photo à titre indicatif.

67 en
inventaire

Moteur V6 3,9 litres
7 places
Boîte automatique
Verrouillage électrique des portes
Glacière arrière teintée foncée
Freins ABS aux 4 roues
Vitres électriques
Volant inclinable
Air climatisé

Montana SV6 2008



3001, avenue Kepler, Québec 659-6420 www.laurierpontiac.com

PONTIAC | BUICK | GMC

«Cela ne restera pas là»

— Gilles Duceppe

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Les partis d'opposition n'ont aucune intention de lever le pied et de clore ce dossier, ont-ils laissé savoir hier à la suite de l'annonce du départ de Maxime Bernier.

«Cela ne restera pas là», a assuré le chef bloquiste, Gilles Duceppe, pour qui plusieurs éléments de cette affaire «demeurent nébuleux», comme il l'a soutenu en point de presse.

M. Duceppe s'insurge contre l'attitude du gouvernement, qui a tout nié depuis trois semaines «après tout le boucan que les conservateurs ont fait sur la sécurité».

Il se demande d'ailleurs comment il se fait que des gens au passé étrange peuvent solliciter des contrats concernant la sécurité dans les aéroports.

«S'il pense pouvoir enterrer l'affaire en disparaissant» en Europe, cette semaine, il se trompe totalement, a dit M. Duceppe.

SÉCURITÉ NATIONALE

Le libéral Denis Coderre, de

son côté, s'interroge sur les implications des aléas du député de Beauce sur la sécurité nationale et sur la façon dont les conservateurs ont géré cette crise.

Son collègue Ralph Goodale, lui, soutient qu'il faut maintenant s'interroger sur le jugement de M. Harper lui-même et que ce dernier a beaucoup d'explications à donner pour justi-

fier son rejet total de toutes les questions jusqu'à son virage inopiné d'hier.

UNE BONNE NOUVELLE

Pour le chef du NPD, Jack Layton, l'incompétence de M. Bernier ne faisait aucun doute et sa déchéance est une bonne nouvelle pour le pays. «Nous sommes contents que cela se produise enfin», a-t-il dit.

La Beauce refuse de le condamner

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Malgré la démission de Maxime Bernier et les circonstances entourant celle-ci, le député adéquist de Beauce-Sud, Claude Morin, affirme sans hésiter que la Beauce demeure «avec lui».

«Je suis déçu pour Maxime, c'est certain. Mais ce n'est pas une démission qui peut empêcher un politicien d'avancer», a soutenu l'adéquist Morin, joint à son bureau, en soirée, hier.

«À preuve, Jean Charest n'a-t-il pas été dans une fâcheuse position au Parti conservateur à une certaine époque alors qu'il était ministre des Sports? Il a lui aussi dû démissionner, indique-t-il. Néanmoins, il est maintenant premier ministre du Québec, alors...»

Loin de se réjouir de cette situation, Claude Morin croit que le député de Beauce aux Communes sera «capable de se remettre».

De son côté, joint à son domicile, l'ex-député de Beauce à Ottawa Fabien Roy n'a pas voulu commenter les derniers développements.

«Tout cela ne me concerne pas, a-t-il laissé tomber. Par ailleurs, nous sommes des amis de la famille Bernier. Je n'émettrai donc aucun commentaire», a-t-il indiqué.

L'ex-députée libérale de Beauce-Sud et vice-présidente à l'Assemblée nationale Diane Leblanc s'est dite désolée de la tournure des événements.

«C'est toujours triste, ces affaires-là, a-t-elle fait valoir. Mais en politique, reconnaît-elle, il faut être capable de vivre avec ses responsabilités et se comporter comme il se doit.»

Après avoir siégé au conseil municipal, le maire Roger Carrette s'est dit déçu et désolé à l'annonce de cette nouvelle.

«Il y a très peu de Canadiens français à avoir occupé un poste d'aussi grand prestige, a-t-il confié. Tout cela est déplorable pour lui. Et pour nous. Par contre, je conserve le respect et

l'amitié que j'ai pour Maxime Bernier comme concitoyen.»

Sans détenir aucun indice spécifique pour valider sa thèse, le maire Carrette souligne que depuis quelques semaines, «ça sentait le piège tendu à plein nez».

«Nous en saurons probablement davantage au fil du temps, note-t-il. S'agit-il d'une erreur, d'une distraction? Va savoir», a-t-il conclu.

FAMILLE

À la résidence familiale des Bernier, une veilleuse est demeurée allumée pendant toute la soirée. Sans plus. La sonnerie de la porte d'entrée a résonné sans réponse malgré maintes tentatives pour obtenir les commentaires du père de Maxime, Gilles Bernier, ancien député de Beauce aux Communes sous le gouvernement conservateur de Brian Mulroney en 1984, puis député indépendant de la Beauce nommé par la suite ambassadeur du Canada à Haïti avant de se retirer du milieu de la politique.



Le ministre fédéral des Affaires étrangères, Maxime Bernier, a démissionné de son poste, hier après-midi. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CHAMPLAIN RACONTE... (144)

Louis-Guy Lemieux

lglemieux@lesoleil.com



Les sauvages sont d'accord pour guider Champlain dans leur pays à la condition qu'il soit le chef unique des compagnons

qui viendront avec eux. Certains d'entre eux ont été battus par des gens de Tadoussac.

«Les sauvages trouvent que nos compagnons ont trop de liberté. Ils veulent que je sois le chef unique. Certains d'entre eux ont été battus par des gens de Tadoussac à la suite de querelles concernant la traite des fourrures.

«Ils me réitèrent leur pleine confiance, mais, en même temps, ils se méfient de mes autres compagnons. Ils jurèrent qu'il feront tout ce que je leur demanderai. Ils me veulent autant de bien qu'à leurs propres enfants. Je peux emmener en exploration autant de compagnons que je veux à la condition qu'ils me traitent comme leur chef. Ils sont prêts à me faire voir leur pays au péril de leur vie, s'il le faut.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. La-verdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Arts

EXPOSITIONS

Deux visions de l'Afrique au Musée de la civilisation → A1



Vivre ici

SANTÉ

La crème de la crème pour se protéger du soleil. → A8



SOMMAIRE

affaires — bourse	38 et 43
agenda	A7
décès	45
divertissements	A10 et A11
éditorial — opinion	20 et 21
gens de passion	A12
horoscope	A11
loteries	40
petites annonces	45
santé	A8
sports	52
télévision	A6

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?

Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction 686-3394

Appel sans frais 1 866 686-3394

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344

Appel sans frais 1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

Floride 954-922-1584

andre.genereux@cgcable.ca

Petites annonces 844-4444 686-3311

Appel sans frais 1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS
DE 50 % DE
PAPIER RECYCLÉ

Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

MÉTÉO



**Max. 14
min. 4**

Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL → 57

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 44,9 mm

L'an dernier : 33,6 mm

Cet été : 44,9 mm

L'été dernier : 33,6 mm

PROBLÈMES DE JEU

Nouveau programme à l'essai

Ian Bussi eres
ibussi eres@lesoleil.com

L' cole de psychologie de l'Université Laval met présentement au banc d'essai un nouveau programme, basé sur le programme Alcochoix, pour aider les personnes qui croient avoir des problèmes de jeu à modifier leurs habitudes.

Intitulé JEu me questionne, le programme a été développé par Hélène Simoneau, la «mère» d'Alcochoix, en compagnie de trois chercheurs de l'Université Laval, le D  Robert Ladouceur, Serge Sévigny et Patricia-Maude Fournier.

«Nous ne visons pas nécessairement la même clientèle qu'un groupe d'entraide comme Gamblers Anonymes. Il n'y avait pas grand-chose qui existait pour ceux qui ne sont pas des joueurs compulsifs ou pathologiques mais qui veulent quand même changer leurs habitudes», explique Même Fournier.

«Il y a un aspect préventif dans JEu me questionne, qui vise les joueurs à risque souhaitant régler par eux-mêmes leur problème



Le D  Robert Ladouceur et Patricia-Maude Fournier, chercheurs à l'Université Laval, ont participé au développement du nouveau programme JEu me questionne. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

sans aller en thérapie ou participer à un groupe d'entraide», enchaîne-t-elle.

Un manuel «d'auto changement» a été créé, comportant plusieurs exercices à accomplir. Le joueur est invité à faire le tour de sa situation de jeu et à identifier les situations dans lesquelles il lui est difficile de ne pas jouer. On lui donne ensuite des trucs pour y faire face.

«  titre d'exemple, quelqu'un qui joue de façon excessive lorsqu'il se trouve près d'une maison de jeu peut être invité à changer de trajet ou à éviter de se trouver seul dans un établissement de jeu», poursuit Même Fournier.

Le joueur est aussi invité à se fixer de nouveaux objectifs, comme diminuer le temps consacré au jeu, les sommes d'argent

jouées ou encore cesser complètement de jouer dans le cas d'un joueur compulsif. Le programme l'aidera à maintenir ces objectifs à plus long terme.

«L'idée pour nous est de cibler le comportement de jeu pour éviter les conséquences négatives pour le joueur», indique le D  Ladouceur, soulignant qu'environ 80 % des Québécois se sont adonnés à une

forme ou une autre de jeu au cours de la dernière année.

«Ce qui est novateur, c'est que la personne fait  a par elle-même mais qu'elle a aussi accès à un intervenant qu'elle peut contacter en tout temps par téléphone, où qu'elle soit au Québec», indique Même Fournier.

«Quand une personne commence à se questionner, elle a souvent transgressé un peu ce qu'elle pensait qui était bon pour elle et, si elle continue, la situation peut empirer et elle fera peut-être des gaffes majeures», poursuit le D  Ladouceur.

L'Université Laval souhaite maintenant tester le programme auprès de 60 personnes au cours des prochains mois, histoire de vérifier son efficacité. Les personnes intéressées à modifier leurs habitudes de jeu sont donc invitées à contacter le Centre pour la prévention et le traitement du jeu au 1 866 677-5389.

Parallèlement, une dizaine de centres de santé et de services sociaux du Québec recevront aussi un questionnaire afin de vérifier s'ils seraient intéressés à disposer de cet outil pour lutter contre les problèmes de jeu.

EXPOSITION LE LOUVRE   QU B C

Les billets s'envolent très rapidement

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

L'exposition *Le Louvre   Québec* du Musée national des beaux-arts fait déjà courir les foules. Le nombre de billets vendus pour cette exposition, qui aura lieu du 5 juin au 26 octobre, a doublé en un mois.   ce jour, 10 200 billets ont donc trouvé preneurs à la billetterie du musée ou sur le réseau Billetech.

Ces laissez-passer sont offerts à des dates et des heures précises afin d'assurer la fluidité des visites. Il est donc préférable pour les personnes qui veulent visiter cette exposition de réserver leur place à l'avance si elles ne veulent pas avoir de mauvaise surprise une fois rendues sur les lieux.

Selon la responsable des relations publiques du musée, Katherine Noreau, certaines journées de juin affichent presque

complet, mais il est possible que le musée mette d'autres billets en circulation si les visites se déroulent bien. Les laissez-passer sont en vente au coût de 15 \$ pour le public régulier.

MISSION TOP SECRET

Les 275  uvres qui seront exposées à Québec proviennent des huit départements du Louvre et ont voyagé sous haute surveillance au cours des dernières semaines. Les convoyeurs chargés de veiller sur ces objets précieux pendant leur transport en avion ont travers  l'Atlantique incognito pour assurer la sécurité de cette mission *top secret*.

Le Louvre et le Musée national des beaux-arts du Québec ont supervisé quatre voyages en avion-cargo pour le transport des œuvres les plus imposantes de l'exposition.

Ces avions étaient banalisés et sont arrivés dans la capitale sans tambour ni trompette. Les plus petits objets ont été

transportés discrètement dans un bagage à main par deux spécialistes du Louvre.

Le plus grand musée du monde prête environ 5000 œuvres par année à des institutions étrangères

Une équipe formée de spécialistes des deux musées met présentement la touche finale à l'installation des  uvres.

Le plus grand musée du monde prête environ 5000 œuvres par année à des institutions étrangères. Mais il est extrêmement rare qu'autant de ses trésors s'envolent au même endroit pour une exposition qui n'aura lieu qu'une seule fois.

Le Louvre n'envoie pas à Québec des œuvres d'arrière-plan qui prennent la pouss re dans ses réserves. La plupart des 275 pièces qui sont arrivées au Musée des

beaux-arts étaient exposées dans ses propres galeries.

FASCINANT CATALOGUE

Le Soleil a pu avoir accès, hier, au catalogue qui accompagnera l'exposition. Ce bouquin fascinant rassemble des images sublimes des œuvres choisies, mais aussi des textes des conservateurs du Louvre et du musée de Québec qui ont concocté l'exposition. Un livre riche en enseignements qui approfondit le thème de l'événement — Les arts et la vie — et qui permet de bien mesurer la qualité de ces  uvres.

L' diteur du volume, Hazan, a d'ailleurs décidé de publier le catalogue non seulement au Québec, mais aussi en Europe.

Cette bible de l'événement *Le Louvre   Québec* coûtera 59,95 \$. La population pourra aussi acheter à coût minime le carnet de référence qui sera remis aux visiteurs de l'exposition pour les aider à comprendre ce qu'ils verront.

MALIBU LS



La voiture
nord-américaine
de l'année 2008

LOUEZ  
279\$/mois*

* Location 48 mois,
comptant de 2523\$,
80 000 km. Transport
INCLUS, taxes en sus

- Système de communication et d'assistance On Star
- Moteur 4 cylindres Ecotec 169 HP
- Climatisation
- T l d verrouillage
- Freins ABS aux 4 roues

GARANTIE 5 ANS 160 000 KM DE GM «La meilleure protection au pays»

Le plus GRAND choix
de Cobalt et AVEO   Québec

MARLIN
CHEVROLET

Autoroute Charest
2145, Frank-Carrel

688-1212

www.marlinchev.gm.ca

François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur :
fbourque@lesoleil.com



Le risque de la place publique

L'avion n'avait pas encore décollé de Puerto Vallarta que Québec m'avait rattrapé. «Vous pensez qu'ils ont réglé pendant notre absence?»

Debout dans l'allée, le lecteur me regarde avec un sourire amusé en attendant ma réponse.

J'ai compris qu'il parlait des négociations avec les employés de la Ville de Québec. À quoi d'autre a-t-on envie de penser quand on rentre de vacances du Mexique!

Je lui ai expliqué que je n'avais rien lu ni entendu de la semaine, mais que c'était peu probable.

Pendant notre absence, la terre avait continué de trembler en Chine, mais trop loin pour faire bouger les plaques tectoniques des relations de travail à Québec.

Rien de réglé, donc, mais j'ai lu par la suite que l'administration Labeaume avait fini par mettre à exécution sa menace de rendre publics les enjeux et positions de la Ville dans la négociation en cours : breffage aux médias, achat de publicités dans les journaux, mise en onde du site Internet <http://www.etablissonslesfaits.com>.

Les négociations n'auraient désormais plus de secrets pour les citoyens. Pour peu qu'elles en aient encore.

Sur l'essentiel, les demandes et offres de la Ville étaient déjà connues : 2 % d'augmentation par année; nouveau partage des contributions aux régimes de retraite; réduction de l'absentéisme, etc.

Pour le reste, beaucoup de détails que les citoyens auront vite oubliés pour ne retenir qu'une impression générale : Québec n'a plus les moyens d'offrir à ses employés les mêmes conditions qu'avant.

Malgré les apparences, il ne faut pas se tromper sur la portée de cette opération qui avait peu à voir avec les négociations et beaucoup avec les prochaines élections.

Quand l'objectif est de s'entendre avec les employés, on ne prend pas le risque de les braquer en allant sur la place publique. À moins d'être certain que la pression publique fera plier les employés, ce qui

ne semble pas être le cas.

Cette sortie publique ressemble en fait à une opération de *damage control*.

Confronté à un échec possible des négociations avec les policiers et les pompiers, il veut démontrer aux citoyens qu'il a fait le maximum pour respecter sa promesse de contrôler les dépenses et de réduire les coûts de main-d'œuvre.

Si jamais les policiers et pompiers devaient réussir à «sauver leur peau» et leurs conditions de travail en arbitrage, on ne pourra donc lui tenir rigueur.

Il ne faudrait pas s'en étonner car les arbitres sont encore «frileux» à ordonner des reculs dans les conditions de travail.

La responsabilité d'une promesse ratée sera cependant celle de l'arbitre et non pas de l'administration.

C'est là un des inconvénients de l'arbitrage : patrons et employés se déresponsabilisent des résultats et des impacts les citoyens.

En étalant le détail des négociations, le maire Labeaume ne pouvait pas perdre la bataille de l'opinion publique, analyse le professeur Serge Belley, de l'ENAP.

Comment des citoyens pourraient-ils être en désaccord avec un maire qui s'inquiète de leur compte de taxes et veut protéger leurs services?

Le maire Labeaume court cependant le risque d'y perdre des alliés pour les réformes qu'il veut mener à l'hôtel de ville.

Le maire a promis de rendre la Ville plus performante et a invité les employés à être «créatifs».

Des employés qui auraient le sentiment d'avoir été dénigrés sur la place publique seront cependant moins enclins à mettre leur créativité au service de la Ville. Après tout, ce sont presque des humains.

Cela ne veut pas dire que le maire a tort de vouloir revoir la rémunération et les avantages des employés municipaux.

Cela veut dire qu'il y aura sans doute un prix à payer si les négociations cessent d'être un outil de relations de travail pour ne devenir qu'un outil politique électoral.

SERVICE DE TRI DES PATIENTS TOXICOMANES À L'URGENCE

Le projet pilote du CHUL étendu à l'Enfant-Jésus

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Le service d'infirmières de liaison spécialisées en dépendance offert à l'urgence du CHUL est là pour rester. Le service est si efficace que le ministère de la Santé et des Services sociaux l'étend à l'urgence de l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Le ministre de la Santé Philippe Couillard s'est déplacé hier pour accorder les 700 000 \$ nécessaires pour reconduire et étendre ce service.

En 10 mois, les infirmières de liaison en dépendance ont répondu à 500 demandes en provenance des médecins de l'urgence.

Plutôt que de poireauter à l'urgence, le patient en crise est envoyé dans un hébergement temporaire, pour dégriser. L'infirmière lui donne un rendez-vous dans les jours suivants avec un professionnel du Centre de réadaptation Ubal-Villeneuve (CRUV), un centre spécialisé en alcoolisme, en toxicomanie et en jeu pathologique.

Des 500 patients vus par les infirmières spécialisées de l'urgence du CHUL, 90 % ont accepté les soins du CRUV. Quarante-six pour cent de ces patients n'étaient pas soignés pour leur dépendance.

C'est le cas de Daniel Laforge, 53 ans. Il s'était rendu à plusieurs reprises à l'urgence du

CHUL, désorganisé, sans que personne n'identifie son problème. Cela se passait avant l'arrivée des infirmières spécialisées en dépendance. «Quand l'infirmière spécialisée en dépendance de l'urgence m'a rencontré, elle m'a envoyé au CRUV.» Les médecins ont alors constaté qu'il souffrait d'un problème d'hyperactivité qui le déprimait et expliquait son problème d'alcool. «Je suis content de le savoir pour le TDAH (trouble de déficit d'attention avec hyperactivité). Je prends des pilules et je me sens mieux», dit-il.

La présence des infirmières

spécialisées en dépendance permet de soigner plus rapidement les patients. Soignés, ils fréquentent moins l'urgence. «Plutôt que d'aller à l'urgence, j'appelle le CRUV», dit Daniel Laforge.

Selon la Dre Édith Labonté, directrice du département régional de psychiatrie, 25 % des patients qui se présentent à l'urgence avec un problème de santé mentale ont aussi un problème de dépendance, à la drogue ou à l'alcool. Ce sont ces patients qui bénéficient des services des infirmières spécialisées en dépendance de l'urgence du CHUL et de l'Enfant-Jésus.



Philippe Couillard a annoncé un investissement de 700 000 \$ pour étendre le service déjà offert à l'urgence du CHUL. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

RÉDUCTION DES LISTES D'ATTENTE EN CHIRURGIE

Philippe Couillard se réjouit de l'offre de collaboration du corps médical

Les listes d'attente pour l'ensemble des chirurgies au Québec pourraient être réduites à trois mois avec des investissements minimes, quelques corrections dans les méthodes de travail et une meilleure communication, selon la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ).

C'est ce qui se dégage de la tournée des blocs opératoires du Québec effectuée par une équipe de la FMSQ et du ministère de la Santé, l'automne dernier.

La Fédération affirme que les hôpitaux québécois pourraient en effet réaliser au moins 50 000 interventions chirurgicales de plus par année.

Fait étonnant, les spécialistes et fonctionnaires ont constaté que plusieurs gestionnaires ne savaient pas qu'ils n'étaient plus soumis à des quotas de chirurgies, et ce, depuis mai 2007. Selon le président de la Fédération, le docteur Gaétan Barrette, les représentants du ministère ont dû insister auprès de certains administrateurs pour les convaincre qu'ils

pouvaient réaliser autant de chirurgies qu'ils le voulaient et que les budgets suivraient puisqu'ils n'étaient plus fixes mais bien ajustés au nombre de cas.

L'équipe a également noté que dans les jours précédant une opération, certains hôpitaux avaient négligé de soumettre des patients à tous les tests préalables requis.

L'opération devait donc être annulée et le bloc opératoire était laissé vide ou encore, les tests étaient réalisés en vitesse, créant un nouveau délai et le report d'une autre chirurgie prévue plus tard en journée.

Aussi, l'équipe a appris que des opérations étaient fréquemment annulées à la dernière minute parce qu'il manquait d'instruments et de matériel pour aller de l'avant au bloc opératoire.

Ces annulations et reports sont directement responsables de l'allongement indu des listes d'attente créant des délais inacceptables pour les chirurgies mineures, selon le docteur Barrette. Les constats de la tournée ne dé-

couragent pas le ministre, au contraire. «Notre tournée, c'était pour voir ce qui ne va pas bien», dit-il. Le ministre se réjouit de l'attitude des médecins et des syndicats à l'issue de cette tournée.

«Le corps médical reconnaît sa part de responsabilités. M. Barrette a déjà annoncé son intention d'améliorer la grille tarifaire des anesthésistes pour les encourager à faire plus d'interventions», a déclaré le ministre, hier. La FMSQ partage les sommes accordées par le gouvernement entre les différentes spécialités. Si l'une reçoit plus, l'autre recevra moins.

Pour pallier le manque d'infirmières dans son bloc opératoire, le syndicat d'un hôpital de Québec — le ministre refuse de dire lequel — a finalement accepté d'intégrer des infirmières auxiliaires. Du jamais vu. «Autant le corps médical que les syndicats sont prêts à améliorer la situation. On aurait jamais vu ça avant. C'est la bonne nouvelle», a déclaré M. Couillard. Louise Lemieux, avec La Presse Canadienne

RETRAITE DES FONCTIONNAIRES

Une indexation de 2 à 7 G \$

Michel Corbeil

mcorbeil@lesoleil.com

Il coûterait entre 2 et 7 milliards \$ pour indexer les rentes de retraite de ceux qui ont été à l'emploi de l'État entre 1982 et 1999, avance un comité d'experts dans un rapport gardé confidentiel depuis trois mois.

Le groupe s'est penché sur les revendications des associations de retraités du public et du parapublic. Les contestataires dénoncent le fait que l'indexation des régimes de retraite de leurs membres a été à toutes fins utiles nulle pendant 17 ans, de 1982 à 1999.

Les spécialistes font principalement reposer leurs calculs sur deux hypothèses. Une pleine in-

dexation des prestations représenterait une facture de 7,2 milliards \$ pour le gouvernement. Un relèvement équivalant à la moitié de l'inflation pendant cette période ramènerait la note à un niveau plus acceptable, 2,5 milliards \$.

Les améliorations ne seraient pas sans conséquence pour les travailleurs encore en poste. La pleine indexation s'accompagnerait d'une forte hausse du taux de cotisation, soit 5,86 % pour les adhérents au régime le plus connu des secteurs public et parapublic, le RREGOP. L'indexation partielle entraînerait une hausse de près de 1 %. En décembre, le taux a déjà été haussé de 1 % pour préserver la «bonne santé financière» du système. Pour un fonctionnaire gagnant 30 000 \$, cela a représenté une contribution supplémentaire de 150 \$.

Selon nos informations, une dizaine de versions différentes du document ont été produites. La façon de financer la quote-part qu'aurait à assumer l'État-employeur semble, entre autres, varier de l'une à l'autre.

En avril, l'Association québécoise des retraités du public et du parapublic (AQRPP) estimait à 4 milliards \$ le correctif nécessaire. Son président Luc Vallerand affirmait que les surplus du RREGOP s'établissaient à 6 milliards \$ et qu'il fallait s'en servir pour remédier à la situation.

La présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, a répliqué récemment qu'il s'agissait de provisions nécessaires pour faire face à l'arrivée massive des fonctionnaires à la retraite.

Dans une copie datée du mois

d'avril, que des sources anonymes nous ont fait parvenir, «le comité soumet qu'une partie de la provision constitue un véritable surplus (qui) pourrait être utilisé à des fins de bonification du régime». Ce commentaire a disparu de la version signée, en avril.

Le «Comité de travail sur l'évaluation du coût de l'indexation des régimes de retraite» a reçu son mandat en octobre 2007. Il est composé par deux experts indépendants nommés par les partis à l'Assemblée nationale, par deux représentants choisis par les retraités et par deux autres désignés par le gouvernement, l'un pour le Conseil du trésor, l'autre pour la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances.

Pour que le rapport soit dévoilé, il doit recevoir «l'adhésion de tous

ses membres», comme l'a rappelé à quelques occasions la ministre Jérôme-Forget. La lecture des documents obtenus laisse deviner les raisons pour lesquelles les associations représentant les rentiers de l'État s'y objectent.

Les experts signalent que les nouvelles règles comptables forceraient le gouvernement à inscrire le passif des rentes dans l'exercice financier d'une seule année. Ce qui rendrait plus que problématique l'atteinte du déficit zéro. Les associations plaident pour un étalement dans le temps.

Dans une des versions, les spécialistes reviennent à plusieurs reprises sur le fait que l'État doit faire preuve de prudence. Le «vieillessement de la population des participants actifs» le justifie, plaident-ils.

RÉACTION AU RAPPORT DE LA COMMISSION BOUCHARD-TAYLOR

Le maire Tremblay met la faute sur les athées

Jean-François Cliche

jfcliche@lesoleil.com

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui avait déjà mis son grain de sel dans le débat sur la place de la religion dans l'espace public l'automne dernier, a repris son bâton de pèlerin, hier, imputant aux «athées» la genèse du débat sur les accommodements religieux.

Dans une lettre envoyée aux médias, M. Tremblay avance en

effet que «le problème qu'on appelle accommodements raisonnables n'est pas celui engendré par les pratiques religieuses des immigrants. C'est une question soulevée par les personnes sans croyances religieuses, dites athées, qui cherchent à éliminer la présence de Dieu dans toutes les sphères de la société».

Évoquant par la suite une sorte de manigance de la part des non-croyants, M. Tremblay ajoute que «comme ils savent qu'il est impossible d'empêcher la population de

prier en privé, ils ont choisi de l'éliminer de la place publique, ce qui aura pour effet d'affaiblir considérablement la Foi en Dieu dans la population en général».

Dans un communiqué accompagnant sa lettre, M. Tremblay a indiqué qu'il n'accorderait pas d'entrevues sur le sujet, «son calendrier étant particulièrement chargé (... et) la bonne marche des affaires quotidiennes de la Ville de Saguenay lui demandant tout son temps».

Le maire Tremblay avait fait des vagues devant la commission Bouchard-Taylor lorsqu'il avait plaidé, en septembre dernier, pour un retour de la religion dans les affaires publiques et pour une préséance de la religion catholique dans les institutions politiques.

Dans sa lettre d'hier, il affirme que la commission n'arrive à «rien de concluant» parce qu'elle passe à côté des vraies questions.

«L'État peut bien essayer de définir des valeurs, mais il faut se rappeler que c'est la Bible qui l'inspire. (...) Depuis 2000 ans, écrit-il, la Foi en Dieu anime les sociétés qui ont marqué l'histoire et on ne peut s'éloigner trop longtemps de ces vérités sans tomber dans des débats qui ne mènent nulle part.

«En quoi la société québécoise a-t-elle évolué en demandant le retrait du crucifix, la recommandation d'interdire la récitation d'une prière aux assemblées d'un conseil municipal ou en autorisant le port du hijab? Ce n'est pas à ces questions qu'il faut réfléchir, mais à celle de la Foi en Dieu. La prière, le hijab et le crucifix n'en sont que les conséquences.»



Jean Tremblay, maire de Saguenay, avait fait des vagues l'automne dernier devant la commission Bouchard-Taylor lorsqu'il avait plaidé pour un retour de la religion dans les affaires publiques.— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«L'État peut bien essayer de définir des valeurs, mais il faut se rappeler que c'est la Bible qui l'inspire»

— Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, dans sa lettre d'hier où il affirme que la commission Bouchard-Taylor n'est pas concluante.

Une ligne 1 800 pour les accommodements

Dans l'espoir d'éviter des tensions et prévenir tout dérapage, Québec mettra sur pied une ligne 1 800 pour aider les commerçants, les fonctionnaires, les enseignants et autres «décideurs» à traiter les demandes d'accommodement raisonnable.

Le premier ministre Jean Charest s'était engagé, dès le dépôt du rapport de la commission Bouchard-Taylor la semaine dernière, à adopter rapidement un mécanisme pour soutenir les citoyens appelés à traiter des questions d'accommodement «dans le respect de la laïcité» des institutions. Or, le gouvernement a confié à la Commission des droits de la personne et de la jeunesse le soin de mettre en place une équipe d'avocats et de spécialistes. Ces derniers répondront à toutes les questions qui leur seront soumises grâce à une ligne téléphonique 1 800.

«Ces spécialistes pourront offrir un service-conseil à un entraîneur qui se demande s'il doit ou non interdire le port du voile sur un terrain de soccer», a illustré une source bien au fait du dossier.

«L'idée, c'est d'aborder les demandes au cas par cas, en informant les gestionnaires, tant du secteur public que du privé, de même que l'ensemble des citoyens, de leurs droits et obligations en matière d'accommodement raisonnable. Les conseillers seront en mesure d'offrir un éclairage précis et au cas par cas sur ce qui est raisonnable et sur ce qui est déraisonnable», a poursuivi la même source.

La ligne 1 800 devrait être opérationnelle vers la fin du mois de juin. Pour l'heure, la Commission des droits de la personne poursuit ses démarches pour constituer son équipe de conseillers.

La Presse Canadienne

Amateur de porno juvénile au pen

Il a payé ou menacé des filles de 9 à 15 ans pour qu'elles s'exhibent devant leurs webcams

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Un individu de 26 ans qui avait convaincu quatre jeunes filles de 9 à 15 ans d'exhiber leurs seins et leurs parties génitales, voire de se caresser, devant leurs webcams a été condamné hier à deux ans de pénitencier. Dans certains cas, Marc-Antoine Gagné a versé de l'argent à ses victimes, dans d'autres, il a eu recours à des manœuvres d'extorsion.

En tenant compte de sa détention provisoire de 15 mois, la peine de l'accusé équivaut à une peine globale de 54 mois. L'an dernier, Gagné était en attente de procès pour des accusations à l'égard de deux des victimes lorsqu'il a de nouveau été arrêté pour avoir récidivé à l'égard des autres jeunes filles.

Sans antécédents judiciaires, l'individu a ensuite plaidé coupable à toutes les accusations et, après plusieurs mois de négociations, le procureur de la Couronne, M^e Sébastien Bergeron-Guyard, et l'avocat de l'accusé, M^e François Huot, en sont venus à une entente pour proposer ensemble la peine de deux ans, suggestion que le juge a estimée tout à fait raisonnable.

«Je ne voulais pas faire de tort aux victimes, a déclaré Gagné, la gorge nouée. On s'en prend à moi pour ce que je suis plutôt que pour ce que j'ai fait.»

Les délits de l'internaute ont été commis entre 2004 et 2007. Pour convaincre les victimes de s'exhiber devant leurs webcams, il leur offrait de l'argent, faisant même parvenir par la poste des montants de 50 \$, 120 \$ et 230 \$, ou il les menaçait carrément.

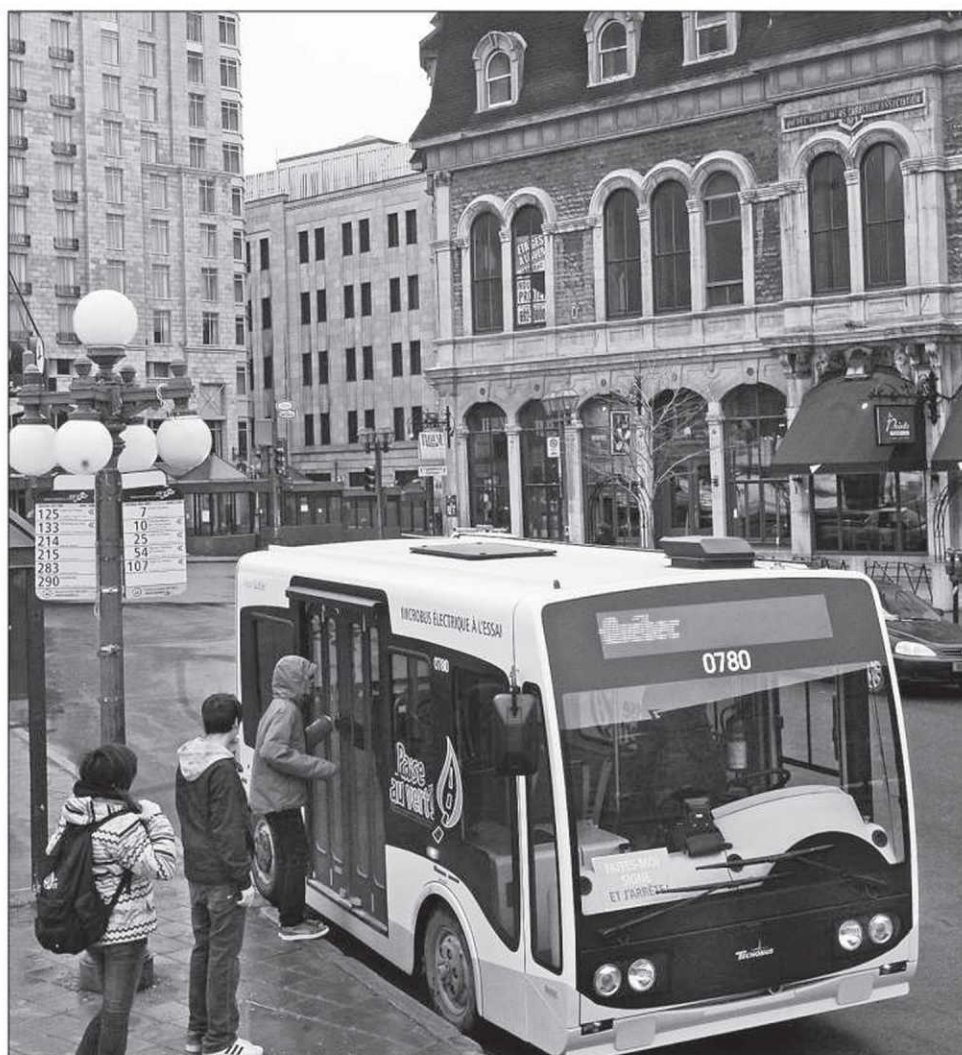
Ainsi, il a menacé une jeune fille de lui envoyer quelqu'un pour la violer. Une autre s'est vu menacée de voir ses vidéos compromettantes diffusées sur Internet. Une troisième a été menacée afin d'obtenir une rencontre avec elle dans un parc de Québec.

Soulignant qu'il existait seulement deux cas du même type dans toute la jurisprudence canadienne, Me Guyard a aussi expliqué qu'au besoin, Gagné se faisait passer pour des adolescentes plus âgées que les victimes, soit pour les pousser à faire les gestes réclamés, soit pour les inciter à lui redonner l'accès à leur ordinateur. L'accusé demandait parfois aux jeunes filles d'uriner devant leurs webcams.

Il leur offrait de l'argent, faisant même parvenir par la poste des montants de 50 \$, 120 \$ et 230 \$, ou il les menaçait carrément

À la peine d'emprisonnement, le juge Bernard Lemieux a ajouté une probation de trois ans au cours de laquelle il sera interdit à Gagné de se trouver seul avec un enfant. Durant 20 ans, il lui sera en outre interdit de se rendre à des endroits normalement fréquentés par des enfants, d'occuper un emploi auprès d'eux et de tenter de communiquer avec eux par Internet.

Durant la même période, il devra se conformer à la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et, durant 15 ans, il lui sera interdit de posséder des armes. Enfin, le juge a ordonné que des échantillons de substances corporelles soient prélevés sur Gagné pour analyse génétique.



Les autobus électriques qui seront présents dans le Vieux-Québec cet été seront en compétition avec les compagnies de taxis, selon l'une d'elles. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Taxi Coop courroucée par l'Écolobus

L'arrivée prochaine de l'Écolobus est loin de faire l'affaire des chauffeurs de taxi. Ces petits autobus électriques, qui offriront une navette gratuite dans les rues du Vieux-Québec à partir de l'été, représentent une «concurrence déloyale» aux yeux du président de Taxi Coop, Ahmed Mansouri.

«Avec l'augmentation du prix du carburant, dit-il, on fait ce qu'on peut, mais là, on parle d'un autobus qui part toutes les sept minutes, qui va se rendre jusqu'à la traverse de Lévis et qui est gratuit. Qui

va prendre cet autobus-là, vous croyez? (...) Et ça arrive pendant l'été, à une période où on travaille beaucoup avec les touristes.»

Du côté de la Ville, l'attaché de presse du maire, Paul-Christian Nolin, a dit avoir du mal à voir en quoi «deux petits circuits intramuros» pourraient concurrencer l'industrie du taxi. Il s'est également dit surpris que Taxi Coop s'adresse d'abord aux médias plutôt qu'à la Ville, «mais on va écouter ce qu'ils ont à dire, c'est certain».

Jean-François Cliche

Le meilleur de l'ingénierie allemande au meilleur prix possible!

P'tit plein  va loin...



Chaque City est offerte avec lecteur de CD/MP3, port USB, coussins gonflables avant^{††} et freins à disque aux quatre roues avec ABS, tous de série. Garantie limitée du véhicule neuf 4 ans / 80 000 km^{**}

Autobahn pour tous.

REMISE DE 750\$ POUR NOUVEAUX DIPLÔMÉS[†]

*À la location, 179 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 1 556 \$, 0 \$ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 202 \$ taxes incluses pour la Golf City 2008. À la location, 199 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 1578 \$, 0 \$ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 225 \$ taxes incluses pour la Jetta City 2008. Les offres s'appliquent respectivement à une Golf City 2008 et à une Jetta City 2008 de base, manuelles, 5 vitesses, neuves, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 \$ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 \$ du kilomètre après 64 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1^{er} mai 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. ^{††}Selon la première éventualité. Les réglages et l'usage normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. ^{**}Remise de 750 \$ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. [†]Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge.



RINFRET
VOLKSWAGEN
LÉVIS
5355, BOUL. DE LA RIVE-SUD
833-2133

QUÉ-BOURG
VOLKSWAGEN
CHARLESBOURG
7777, BOUL. HENRI-BOURASSA
626-7777

LAVAL
VOLKSWAGEN
QUÉBEC
777, BOUL. CHAREST OUEST
687-4451

LANGLOIS
VOLKSWAGEN
L'ANGE-GARDIEN
6090, BOUL. STE-ANNE
822-0671

FAIRE DU SPORT, VOIR MES AMIS,
VOYAGER, ET NE PLUS TRAVAILLER,
JE N'AI AUCUN PROBLÈME AVEC ÇA.

MAIS M'ASSURER D'UN REVENU
À VIE POUR PROFITER PLEINEMENT
DE MA RETRAITE, JE NE FERAI PAS
ÇA TOUTE SEULE.



Bolduc



Céline Filion
Planificatrice financière*

La retraite, ça peut durer longtemps ! S'assurer d'avoir de l'argent pour en profiter, c'est important. Lorsque j'ai rencontré madame Bolduc, on a pris le temps d'échanger sur ses rêves, ses projets et ses finances. J'ai constaté qu'elle aurait avantage à se doter d'un coussin financier à même son plan de revenus de retraite. Je lui ai donc suggéré d'y intégrer la rente viagère de Desjardins Sécurité financière.

Grâce à sa rente viagère, madame Bolduc dispose maintenant d'un revenu garanti à vie pour ses besoins de base. Ça la rassure et elle a l'esprit plus tranquille pour profiter des petits plaisirs de la vie.

Et vous, avez-vous pensé à une rente viagère pour couvrir vos dépenses courantes jusqu'à 83, 87... 93, 98, 102 ans ?

RENCONTREZ VOTRE PLANIFICATEUR FINANCIER.

Pour la gestion de vos avoirs, c'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

GESTION DES AVOIRS

▣ RENTES VIAGÈRES

desjardins.com/vosavoirs



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

EN BREF

Travaux sur le chemin Sainte-Foy

→ Des travaux de creusage visant à mettre en place de nouveaux services d'aqueduc et d'égout perturberont la circulation jusqu'à jeudi sur une portion du chemin Sainte-Foy, entre les avenues Margue-

rite-Bourgeoys et Holland. Dans la zone du chantier, le stationnement sera interdit dans la rue et une voie de circulation unique sera maintenue vers l'ouest. Les automobilistes en direction de l'est seront détournés par l'avenue Marguerite-Bourgeoys et le boulevard René-Lévesque. **Ian Bussi**



LE SAMEDI 31 MAI

Notre centre
d'appels
sera ouvert
de 10 h à 16 h

CONTINUEZ LA BELLE VIE

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

- + Remboursables quotidiennement, sans pénalité.
- + Taux annuel minimum garanti.
- + Émission 2008: offerte jusqu'au 31 mai.

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

- + Remboursables chaque année, à leur date anniversaire, sans pénalité.
- + Taux progressifs garantis pour 10 ans.
- + Offertes à l'année.

Pour en savoir plus sur ces produits et sur notre gamme de produits sécuritaires, téléphonez-nous ou consultez notre site Internet.

**ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC** VOS
ÉCONOMIES
GARANTIES
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca



Épargne
Placements
Québec

ON VEUT PAS QUE ÇA ARRÊTE!

Trop de sel au goût des élus

Claude Vaillancourt

cvaillancourt@lesoleil.com

Dans le virage vert, les villes de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et de Fossambault-sur-le-Lac donnent une petite leçon de sensibilisation au ministère des Transports du Québec. Trop de sel et fondants sont répandus sur la rue Gingras en hiver, clament les élus des deux administrations.

Ils proposent ainsi un troc au puissant ministère : les deux villes prennent la juridiction de la rue Gingras, l'une des deux voies de ceinture du lac Saint-Joseph, parce qu'elle est plus sensible aux conséquences écologiques de l'utilisation de ces produits que tout autre secteur du coin, et le gouvernement, lui, récupère l'autre chemin de pourtour, la route de Fossambault-Nord, pour en faire une vraie route régionale. «Un échange qui profiterait à toutes les parties», croit le directeur général de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Marcel Grenier.

Parlant au nom des deux maires, Jacques Marcotte et Guy Maranda, celui-ci croit que Transports Québec devrait dire oui à la proposition municipale. «Trois puits d'approvisionnement en eau potable de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier sont situés à proximité de la rue Gingras, sur laquelle le ministère des Transports fait épandre de fortes quantités de sel et de fondants en hiver; ce qui constitue un risque de contamination de ces puits», dit le directeur général de la Ville. «À Fossambault-sur-le-Lac, ces fondants sont acheminés par les fossés de drai-

nage, la plupart du temps en direction du lac Saint-Joseph, produisant de ce fait une menace environnementale, notamment les algues bleues.»

«Si les deux municipalités en prennent charge, il n'y aura plus de fondants en hiver», avertit M. Grenier, qui juge cependant que «Transports Québec n'est pas un mauvais citoyen sur le plan environnemental». «Mais il doit entretenir les routes en fonction de normes bien précises, des normes valides pour l'ensemble du territoire du Québec.

«En faisant de la rue Gingras une route locale, cette obligation ne tient plus», explique M. Grenier. «Mais comme il faut une route régionale sur le territoire, alors autant la décréter sur Fossambault-Nord», plaident les deux administrations.

La proposition pourrait séduire car Transports Québec et Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier viennent de signer un protocole pour l'installation d'un trottoir de près d'un kilomètre de longueur, de la route Duchesnay jusqu'à l'école Saint-Denis-Garneau, tout le long de Fossambault-Nord. «Un chantier de 2 millions \$ dans lequel la Ville investit 625 000 \$, par voie de règlement d'emprunt», précise le directeur général.

«La rue Gingras est située en milieu urbanisé, conclut M. Grenier. On y retrouve plusieurs résidences, une piste cyclable et un sentier piétonnier. La présence de piétons et d'étudiants y est importante. Elle affiche toutes les caractéristiques d'une rue locale. En la prenant sous notre juridiction, nous ferons en sorte qu'elle devienne un endroit plus sécuritaire, près de l'école et aux traverses pour piétons.»

QUARTIER SAINT-YVES

Une circulation de transit qui irrite

Le quartier Saint-Yves se lance dans la mobilisation. Exaspérés par la lourdeur d'une circulation de transit qui les irrite au plus haut point, parents, enfants et résidents du secteur vont manifester, demain, entre 7h30 et 8h30, près du parc Vachon, pour dire aux élus municipaux qu'il est temps de passer à l'action.

«Ils connaissent le problème», assure Robert Houle, l'un des porte-parole du mouvement d'opposition. «Les conseillers s'avouent sympathiques à notre cause, mais rien ne se fait. C'est Marc Des Rivières (le directeur de la direction des transports à la Ville de Québec) qui décide.»

Le ras-de-bol est atteint, l'appel à la manifestation a été bien reçu,

certifie encore Robert Houle.

«Depuis 2005, le problème ne fait que s'accroître», poursuit l'ancien journaliste. «À cette époque, on comptait entre 600 et 700 voitures qui circulaient, entre 16h et 18h, dans le secteur des intersections Ménard, Sauvé et Triquet. Depuis la construction de tours, sur les terrains cédés par Radio-Canada, c'est plus de 1000.»

Autant la Ville de Québec que la SSQ, promoteur des immeubles en question, n'ont prévu de sorties et d'entrées fonctionnelles sur ces terrains, affirme celui-ci.

Deux comités d'école et un centre de la petite enfance appuient les résidents du quartier qui souhaitent une reconfiguration du trafic. **Claude Vaillancourt**

PROCÈS SUR LES BRISEURS DE GRÈVE AU JOURNAL DE QUÉBEC

Sans le lock-out, ils ne travailleraient pas, rappelle le syndicat

Guy Benjamin

gbenjamin@lesoleil.com

Les journalistes de l'agence Nomade et les photographes de Keystone doivent être considérés comme des briseurs de grève parce que ces gens ne verraient pas le fruit de leur travail publié dans Le Journal de Québec s'il n'y avait pas de conflit de travail. Voilà la théorie autour de laquelle M^e Jacques Lamoureux a élaboré sa plaidoirie hier devant la Commission des relations de travail.

Le véritable employeur de ces travailleurs de remplacement est *Le Journal de Québec*, et non pas les agences créées après le début du lock-out, qui ne sont que des subterfuges, a fait valoir l'avocat syndical à la commissaire Myriam Bédard, qui étudie les plaintes des syndiqués selon lesquelles Quebecor aurait recouru à 17 briseurs de grève.

Selon M^e Lamoureux, les témoignages ont permis de démontrer

que les journalistes de Nomade et les photographes de Keystone répondent à des commandes faites pas Donald Charrette, le directeur de l'information au quotidien en conflit. «Le véritable employeur est celui qui fait la commande», d'ajouter l'avocat.

Des liens étroits existent entre le journal en conflit, Nomade et Keystone, dit M^e Lamoureux. Sinon, comment expliquer qu'un photographe et un journaliste se retrouvent au même endroit au même moment et que leur travail est publié le lendemain dans le journal? Ça prend une coordination, qui selon lui est faite par *Le Journal de Québec*.

La même coordination que celle qui existait alors que les syndiqués étaient au travail. Voilà qui démontre, selon M^e Lamoureux, que les employés des agences sont véritablement des travailleurs de remplacement. «Si le personnel du *Journal de Québec* ne fait pas de demandes de couverture, les journalistes et photographes ne travailleraient pas.»

Autre avocat syndical, M^e Yves

Morin a tenté de convaincre la commissaire d'élargir la notion d'établissement, dont il est question dans la loi anti-briseurs de grève. La loi mentionne l'interdiction d'utiliser des travailleurs de remplacement dans l'établissement où les syndiqués travaillent. Il allait au-devant des coups, craignant que la partie patronale n'utilise l'argument de

l'établissement pour dire que les employés de Nomade et de Keystone ne travaillent pas physiquement au *Journal de Québec*.

Pour M^e Morin, la définition de l'établissement doit aller au-delà d'une bâtisse en briques ou en pierres. Il invite la commissaire à voir l'établissement comme tous les lieux où les journalistes vont cueillir l'informa-

tion, comme le palais de justice, le Colisée, les salles de spectacles, par exemple.

Il souhaite donc que la commissaire considère les outils modernes de l'informatique pour écrire les textes et les transmettre sans avoir à se rendre à l'établissement physique de l'employeur. La réplique patronale viendra vendredi.

Église Saint-Vincent-de-Paul : blessé après avoir chuté de la façade

→ La police de Québec a dû intervenir vers 3h hier matin afin de porter secours à un homme de 21 ans qui avait chuté de la façade de l'église Saint-Vincent-de-Paul. Comme l'indique l'agent François Bouchard, des passants auraient vu l'homme tomber du quatrième étage. Blessée grièvement, la vic-

time a été opérée hier matin et on ne craindrait pas pour sa vie. La façade de l'église avait été sauvée de la démolition en avril alors que le promoteur Jacques Robitaille, propriétaire des Hôtels Jaro, a accepté de l'intégrer à son futur hôtel de 300 chambres.

Ian Bussièrès

Perdez 20, 30 ou 40 livres rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable. Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



SAINT-FOY
Place Laurier (Édifice Champlain) **653-9898**
CHARLESBOURG
4600 Henri-Bourassa **626-9696**
LÉVIS
4950, boul. de la Rive Sud **838-9898**

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

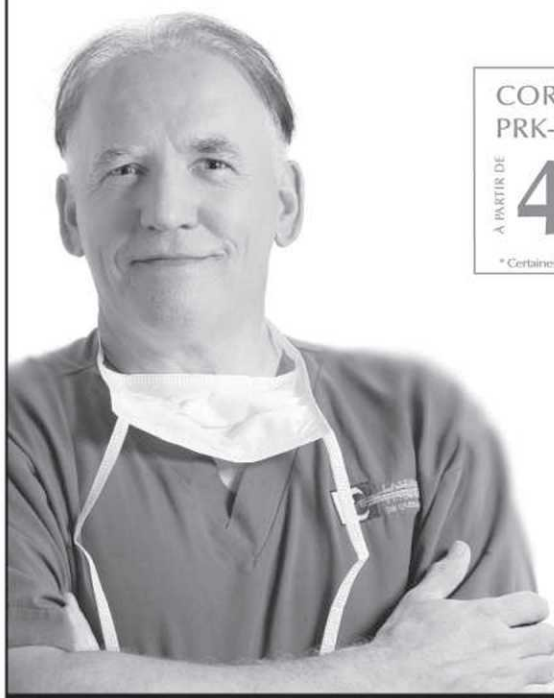
En grande primeur : la technologie Wavefront pour tous sans frais additionnel*



valeur jusqu'à 600\$

99% de nos chirurgies sont maintenant effectuées avec la TECHNOLOGIE INTRALASIK - SANS LAME - 100% LASER

La première clinique au Québec à offrir la chirurgie Lasik sans lame



CORRECTION DE LA VUE AU LASER
PRK-LASIK-INTRALASIK

A PARTIR DE **490\$** / CEIL*

Accord D
Desjardins
1 an sans intérêt
Financement jusqu'à 5 ans

* Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit du service de cartes Desjardins.

SOIRÉES D'INFORMATION:

QUÉBEC : Le 28 mai et le 11 juin 2008 à 19h

LÉVIS : Le 10 juin à 19h, Hôtel l'Oiselière, Salle Paruline

Inscrivez-vous au 1 888 684-7835

Dr Ghislain-A. Boudreault
Ophtalmologiste
Plus de 19000 chirurgies
Technologie WaveFront INTRALASIK™
*WaveFront Derived ou Guided selon la prescription valide jusqu'au 30 juin.

LASER VISUEL
DE QUÉBEC

801, Grande Allée Ouest, bureau 240

683-7999

www.laser.ca

© 2007 Porsche Cars North America, Inc. Porsche recommande l'usage des ceintures de sécurité et le respect du code de la route en tout temps.



Certains rêves méritent d'être vécus.

à partir de 58 100\$

Qué-Bourg Auto

(418) 626-7777

7777, boul. Henri-Bourassa

Charlesbourg (QC) G1H 3G1

www.que-bourg.porschedealer.com



PORSCHE

Le Sénat offre un buste de Champlain

→ Le président du Sénat du Canada, Noël A. Kinsella, a remis hier un bronze de Samuel de Champlain au président de l'Assemblée nationale, Michel Bissonnet, afin de commémorer le 400^e anniversaire de Québec. Pour le président Kinsella, «cet anniversaire de la fondation du premier établissement français permanent à Québec est un événement incontestablement digne de commémoration et c'est dans cet esprit que le Sénat du Canada veut rendre hommage à Samuel de Champlain». Le bronze est l'œuvre de l'artiste Alfred Laliberté. La maquette, exécutée d'abord en plâtre par le sculpteur vers 1930, a été coulée en 2003 à la fonderie d'Inverness, près de Thetford Mines. Certaines des œuvres les plus marquantes d'Alfred Laliberté ornent la façade du parlement de Québec. **Julie Lemieux**



Le buste de Champlain a été offert par les sénateurs hier. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

DEMANDE DE STÉRILISATION D'UNE PATIENTE

Inacceptable, selon l'A-Droit

Ian Bussièrès

ibussierr@lesoleil.com

L'A-Droit de Chaudière-Appalaches, un organisme œuvrant à la défense des droits des personnes ayant un problème de santé mentale, trouve totalement inacceptable que le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Beauce se soit adressé aux tribunaux pour tenter de faire stériliser une patiente.

«Je n'ai qu'un mot pour décrire ça, et ce mot est *inacceptable*. Humainement, c'est très heurtant de vouloir stériliser quelqu'un même si je ne pense pas que le CSSS de Beauce ait voulu faire ça par eugénisme», explique François Winter, coordonnateur de l'A-Droit, qui se promet de contacter l'établissement pour dénoncer la situation.

«Je crois que la stérilisation est une mesure disproportionnée et qu'elle devrait être interdite. Je ne crois pas que ce soit éthique et nous sommes en droit de nous attendre à ce que ça ne se produise plus. Le curateur public laisse entendre qu'il n'y a au maximum que deux demandes du genre par année. Nous croyons qu'il s'agit de deux de trop», poursuit-il.

CAPACITÉS PARENTALES

Arguant qu'elle était incapable de mener à terme une grossesse et que ses capacités parentales étaient nulles, le CSSS de Beauce avait demandé la ligature des trompes utérines d'une patiente de 30 ans polytoxicomane, atteinte d'un trouble schizo-affectif, ayant un niveau intellectuel limité et pré-

sentant de nombreux troubles de comportement.

La juge Dominique Bélanger de la Cour supérieure avait cependant rejeté cette demande et plutôt opté pour une ordonnance de contraception hormonale de deux ans uniquement parce qu'une grossesse aurait un effet néfaste sur l'état mental de la femme.

«La dame, qui s'était adressée à nous pour défendre ses droits, est chanceuse d'être tombée sur une juge qui a traité l'affaire de façon adéquate», poursuit M. Winter, qui se demande également si le CSSS avait bien informé la femme de ses droits et libertés et si ceux-ci ont été respectés dans cette démarche.

PERMANENTE

M. Winter ne comprend pas que le CSSS de Beauce se soit entêté à demander une stérilisation alors que la patiente ne s'objectait pas à la contraception hormonale.

«Pourquoi aller vers une mesure permanente comme la stérilisation quand les établissements hospitaliers n'ont aucune idée de quel sera l'état mental de la femme dans trois ou cinq ans!»

M. Winter s'inquiète aussi de la tendance qui amène les établissements hospitaliers à utiliser de plus en plus les tribunaux pour obtenir des ordonnances de traitement ou d'hébergement.

«Ça semble être de plus en plus à la mode, ce qui pourrait être inquiétant. L'idée n'est pas d'interdire tout moyen juridique de donner des soins, mais je trouve que les établissements sont souvent rapides sur la gâchette», conclut-il.

EN BREF

Transport Alphonse Tremblay : cote de sécurité abaissée

LA MALBAIE — La Commission des transports du Québec (CTQ) attribuera une cote de sécurité conditionnel à l'entreprise Transport Alphonse Tremblay de La Malbaie. Au cours de la période du 29 septembre 2005 au 28 septembre 2007, des véhicules de l'entreprise ont été mis hors service à quatre reprises et l'entreprise a commis trois infractions relatives à la sécurité des opérations et deux aux normes de charges en plus d'être impliquée dans un accident avec blessés et trois accidents avec dommages matériels. Transport Alphonse Tremblay devra ainsi faire parvenir à la CTQ une copie de toutes les sanctions lancées contre elle ou ses chauffeurs. Tous les conducteurs embauchés dans la prochaine année devront aussi subir une formation sur la vérification avant départ et en

fournir la preuve à la Commission. **Ian Bussièrès**

Irruption dans la fête : le suspect comparait

→ Le suspect de 40 ans appréhendé après qu'un groupe de trois ou quatre adultes eut fait irruption dans une fête privée de jeunes, à Beauport, dans la nuit de dimanche, a comparu hier. Des accusations de voies de fait armées contre cinq personnes, dont trois d'âge mineur, de voies de fait causant des lésions à l'un d'eux et de méfait à la propriété de l'avenue Sainte-Thérèse ont été portées contre Danny Gaudet. Selon les adolescents et les jeunes adultes participant à la fête chez la jeune fille, les intrus étaient armés de couteaux, d'un marteau et de poire de Cayenne. L'enquête sur mise en liberté provisoire de Gaudet, un individu possédant plusieurs antécédents judiciaires, a été reportée à jeudi. **Richard Hénault**

INFINITI.
QUÉBEC

Une nouvelle page dans l'histoire de l'automobile...

EX35 08
à partir de 40 400\$

LE TOUT NOUVEAU EX
Équipé d'un système de traction intégrale de pointe et livrable avec un écran de surveillance du périmètre et un système de détection de sortie de voie. Rien de moins !

615\$ x48 mois en location 0\$ comptant*
499\$ x48 mois en location avec 5000\$ comptant* 4.5%
569\$ x48 mois en location avec dépôts multiples totalisant 6248\$* 2.7%

G35 08
à partir de 39 990\$

599\$ x48 mois en location 0\$ comptant* 3.5%
490\$ x48 mois en location avec 5000\$ comptant* 3.5%
559\$ x48 mois en location avec dépôts multiples totalisant 6090\$* 1.7%

Berline G G35x Coupé G M35 M35x M45 EX FX35 FX45 QX56

Nos véhicules corporatifs en solde

G35 Aero 05
32 300 km
26 995\$ RABAIS 2 095\$
maintenant 24 900\$
#11267

M35 X 07
dernier neuf disponible
69 195\$ RABAIS 11 000\$
maintenant 58 195\$
avec ensemble privilèges
#2007185

FX35 07
dernier neuf disponible
56 430\$ RABAIS 6 550\$
maintenant 49 900\$
#200711

658-3535
infinitequebec.com
2766, rue Einstein
angle Henri-IV (Sortie 140)

Nouveaux EX35 2008 (E6SG78 AA00) et G35 2008 (G4TG78 AA00). Frais de transport et de pré-livraison de 1650\$ en supplément. Taxes en sus de tous les montants mentionnés. Offres en vigueur pour un temps limité et sujettes à l'approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent d'ont des limites de kilométrage. Nous vous donnerons tous les détails sur place.

COLLISIONS IMPLIQUANT DES ENFANTS

20 km/h qui font la différence entre la vie et la mort

Ian Bussières

ibussi res@lesoleil.com

Les recherches menées par l'organisme S curiJeunes Canada ont démontré qu'un enfant frappé par une voiture roulant à 50 km/h a 80 % de risques d'en mourir, contre seulement 5 % s'il est heurté par un véhicule circulant à 30 km/h.

Ces statistiques, dévoilées hier, font dire à S curiJeunes Canada que les rues de nos quartiers résidentiels seraient plus dangereuses que nous le pensons pour les enfants.

Le sondage mené par Harris/Decima démontre aussi que 81 % des Québécois appuieraient une loi qui ferait passer à 30 km/h la vitesse maximale permise en

zone résidentielle.

EXEMPLE VIVANT

La Montréalaise Dominique Sor l, dont la fille Béatrice a été heurtée par une voiture à l'âge de 10 mois en 2004, est de ceux-là. «Béatrice est l'exemple vivant qu'une collision d'un véhicule roulant à basse vitesse est beaucoup moins dommageable pour

un enfant», expliquait-elle hier par téléphone.

Installée dans sa poussette, la fillette avait été heurtée avec sa gardienne par une voiture qui démarrait après s'être arrêtée à un feu de circulation.  ject e et projetée sur l'asphalte, elle s'en était tirée avec quelques bleus.

«Béatrice a été sauvée parce que la voiture circulait lentement!

C'est pour ça que j'ai accepté d'être porte-parole de S curiJeunes dans sa campagne visant à inciter les automobilistes à rouler plus lentement», explique-t-elle.

La mère de famille se dit aussi favorable à l'installation de dos-d' ne, d'avancées de trottoir ou de toute autre structure susceptible de faire diminuer la vitesse en zone résidentielle.



La chute Montmorency illuminée. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Précision

Inaugurée samedi soir dernier, l'illumination de l'anse du parc de la Chute-Montmorency, legs de Loto-Québec pour les Fêtes du 400  anniversaire de Québec, a été réalisée, en collaboration avec la SEPAQ et la Commission de la capitale nationale, au c ut de 1,2 million de dollars, et non de 12 millions de dollars, tel que publié dans notre numéro de dimanche.

ERRATUM

Dans la section Voyages du samedi 24 mai, deux erreurs se sont glissées dans la publicité de Voyages Paradis. On aurait dû lire pour le départ de Paris 7 sept. au lieu du 27 juillet. Pour Saguenay, La Nouvelle Fabuleuse, on aurait dû lire 110\$. Nous sommes désolés de ces inconvénients.

2008853

**MONT
TOURBILLON**

LOCATION GRATUITE
  l'achat de 2 droits de jeux
le dimanche entre 12h et 14h
et du lundi au jeudi avant 14h
Sur présentation de ce coupon jusqu'au 12 juin.
Non valide les jours fériés.

www.monttourbillon.com
418.849.4418

AGIR
POUR
CHANGER.



2001306

**Coup d'éclat
printanier**

ROMIKA

Modèle IBIZA 2

Jolan
CENTRE D'AJUSTEMENT

chaussure-conseil pour hommes,
femmes et enfants

Laurier Québec 651-7418 Place Fleur de Lys 525-6755

PARTICIPEZ   NOTRE CONCOURS

Frais et «Show»
  GAGNER: 40 paires de billets en souper-spectacle
ainsi que 20 bons d'achat de Jardin Mobile de 50\$ chacun,
le tout d'une valeur de 10 500\$

en collaboration avec :

leSoleil

Le
CAPITOLE
de Québec

Les coupons de participation et les règlements du concours sont disponibles dans toutes nos succursales de Jardin Mobile.

Framboises
de la Californie
contenant de 170 grammes
(6 onces)
catégorie no 1

1 67\$
le contenant



Avocats «Hass»
importés
grosseur 20
catégorie no 1

2 POUR 97¢

Chou-fleur
des  tats-Unis
grosseur 12
catégorie no 1

1 97\$
chacun

Frais et «Show»

avec Le Jardin Mobile, en collaboration avec Le Capitole de Québec, Le Soleil et Fontaine Santé

Participez à notre concours en remplissant ce coupon et en le déposant dans les boîtes prévues à cette fin dans une des succursales de Jardin Mobile, avant 21 heures, le dimanche 15 juin 2008. Vous pourriez ainsi gagner l'un des **40 prix de 238 \$** chacun sous la forme de paires de billets en souper-spectacle pour «Les Misérables», selon leurs disponibilités, et **20 prix de 50 \$** chacun sous la forme de bons d'achat échangeables dans toutes les succursales de Jardin Mobile.

NOM _____

ADRESSE _____ CODE POSTAL _____

RÉSIDENCE _____ BUREAU _____

Les règlements de participation de ce concours sont disponibles dans toutes les succursales de Jardin Mobile.

Champignons frais
entiers blancs
de l'Ontario
catégorie no 1

97¢
le 4
contenant de 227 grammes

Spéciaux valides jusqu'au lundi 2 juin 2008, dans toutes nos succursales. Ouvert 7 jours, 7 soirs. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

Cloneurs de cartes épinglés à Place de la Cité

Ian Bussi eres
ibussi eres@lesoleil.com

Trois individus de la r egion de Montr eal accusées d'avoir d erob e quatre terminaux pour le paiement direct  a Qu ebec subiront ce matin leur enqu ete sur remise en libert e au palais de justice de Qu ebec.

Oussama Bejaoui, 24 ans, et Elme di Majd, 26 ans, tous deux

de Brossard et connus des autorit es polici eres, ainsi que Naoufel Larheryed, 22 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu, ont   t e arr et es vendredi.

Bejaoui et Majd, qui r esidaient dans un motel du boulevard Hamel, s' etaient pointées dans un commerce de Place de la Citée jeudi et l'un avait volée un terminal de paiement direct pendant que l'autre distraiyait le commis. Ils ont

  t e arr et es le lendemain, alors qu'ils revenaient sur les lieux de leur crime.

TRAFIQUER

«La façon de proc eder des cloneurs de cartes consiste  a d erob er le terminal et ça le trafiquer pour qu'il transmette  a leur ordinateur, lors d'une transaction, tous les renseignements n ecessaires pour cloner la carte de d ebit utilisée par le

client. Pour que le syst eme fonctionne, les malfaiteurs doivent toutefois replacer le terminal  a sa place», explique l'agente Catherine Viel, porte-parole de la police de Qu ebec.

C'est justement ce que Bejaoui et Majd s'app r etaient  a faire quand le propri etaire du commerce les a reconnus et a composée le 9-1-1. Ils ont   t e arr et es sur place, alors que Larheryed, un complice qui agissait

comme chauffeur pour le duo, a   t e appr ehend e un peu plus tard.

Pr esentement, les trois individus font l'objet d'accusations relatives ça ce vol et ça trois autres crimes similaires commis dans la capitale au cours des derniers jours. L'enqu ete polici ere se poursuit afin de d eterminer s'ils avaient r euss e  a cloner des cartes de cr edit et ça commettre des fraudes gr ace  a leur stratag eme.

VENTE  ETIQUETTES ROUGES

JUSQU'AU 2 JUIN

Les  conomies:^{MC}  conomisez votre énergie, les offres sont ici.

Ville : 7,5 L/100 km[†]
Route : 5,6 L/100 km[†]
Véhicule à émissions ultra faibles



COROLLA CE 2009

  partir de

169\$^{*} par mois | **252²⁹\$^{*}** par mois
Comptant de 3 505 \$ | Comptant de 0 \$
Location 48 mois. Transport et préparation inclus.
0 \$ dépôt de s curit ^{*}

  l'achat à partir de **14 565\$^{*}**

Ville : 7,8 L/100 km[†]
Route : 6,2 L/100 km[†]
Véhicule à émissions ultra faibles



AUSI OFFERTE EN TRACTION INTÉGRALE

MATRIX 2009

  partir de

189\$^{*} par mois | **269⁹²\$^{*}** par mois
Comptant de 3 406 \$ | Comptant de 0 \$
Location 48 mois. Transport et préparation inclus.
0 \$ dépôt de s curit ^{*}

  l'achat à partir de **15 705\$^{*}**

Ville : 9,5 L/100 km[†]
Route : 6,3 L/100 km[†]
Véhicule à émissions ultra faibles



CAMRY LE 2009

  partir de

289\$^{*} par mois | **389⁴³\$^{*}** par mois
Comptant de 4 227 \$ | Comptant de 0 \$
Location 48 mois. Transport et préparation inclus.
0 \$ dépôt de s curit ^{*}

  l'achat à partir de **23 400\$^{*}**

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA

1 000\$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2009 (BU42EM AA), Matrix 2009 (KU40EM AA) et Camry LE 2009 (BE46KP AA) neufs en stock. Première mensualité de 190,76 \$ (Corolla CE 2009), de 213,32 \$ (Matrix 2009) et de 326,19 \$ (Camry LE 2009), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigible au moment de la livraison. Dans le cas où le comptant exigé est de 0 \$, la première mensualité est de 284,78 \$ (Corolla CE 2009), de 304,67 \$ (Matrix 2009) et de 439,57 \$ (Camry LE 2009), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigible au moment de la livraison. Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2009 neufs en stock. Frais de 7 ¢ (Corolla et Matrix) et de 10 ¢ (Camry) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 164,12 \$ pour la Corolla CE 2009 (BU42EM AA), de 4 074,93 \$ pour la Matrix 2009 (KU40EM AA) et de 5 114,51 \$ pour la Camry LE 2009 (BE46KP AA), taxes incluses. Dans le cas où le comptant exigé est de 0 \$, le montant total exigé avant le début de la période de location est de 301,87 \$ pour la Corolla CE 2009 (BU42EM AA), de 321,76 \$ pour la Matrix 2009 (KU40EM AA) et de 456,66 \$ pour la Camry LE 2009 (BE46KP AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2009 (BU42EM AA), Matrix 2009 (KU40EM AA) et Camry LE 2009 (BE46KP AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2009 pour une transmission manuelle (transmission automatique pour la Camry) pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. MC Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec utilisée sous licence. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 2 juin 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

TOYOTA
faire toujours mieux

economies.ca

17 000 \$ de drogue sur un détenu

DONNACONA — Le pénitencier de Donnacona a annoncé hier qu'un détenu avait été arr et  vendredi avec une importante quantité de drogue sur lui. Le chien détecteur de stupéfiants avait mis la puce à l'oreille aux autorit es en démontrant un intérêt particulier à l'arrivée d'un détenu qui revenait en incarcération à la suite de la suspension de sa libération conditionnelle. Les gardiens ont ensuite trouvé sur l'individu 59 grammes de marijuana et 61 grammes de haschisch, dont la valeur derrière les murs est évaluée à 17 000 \$.

Ian Bussi eres

20%   60%

COLLECTION DELMOD 50% de rabais sur items sélectionnés

COLLECTION Printemps- t 

DELMOD • SOUND ONE
JOSEPH RIBKOFF • GELCO
MICHÈLE • GARDEUR

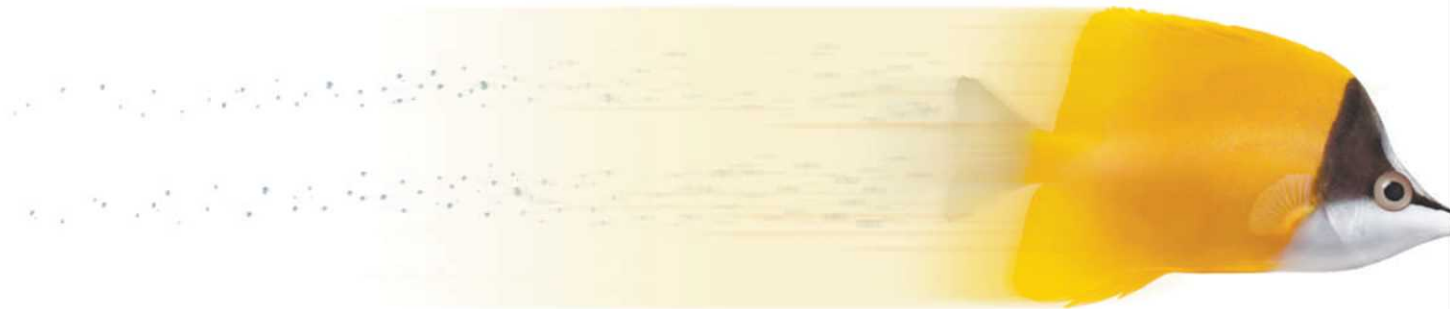
Tailles 4   22.
Toutes taxes incluses
VENTE FINALE

OUVERT le DIMANCHE

Boutique
Lamontagne
1983 Inc.

828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

Le plus vaste choix de téléphones intelligents



sur le réseau haute vitesse le plus étendu au pays*.

MOTO Q^{MC} 9c

149,99\$[†]
(entente de 3 ans)

BlackBerry^{MD} Pearl^{MC}
Prochaine génération

99,99\$[†]
(entente de 3 ans)

Téléphone intelligent
BlackBerry^{MD} Curve^{MC} 8330

199,99\$[†]
(entente de 3 ans)

HTC S720

0\$[†]
(entente de 3 ans)

HTC S640

49,99\$[†]
(entente de 3 ans)

AJOUTEZ les courriels personnels et la messagerie instantanée
illimités pour 15\$ par mois[‡].

TELUS
le futur est simple^{MD}

BOUQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale
Place Fleur de Lys
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel
F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud,
local 160

Proxi Telecom Inc.
617, boul. Wilfrid-Hamel

Baie-Comeau

MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Lafleche
Stéréo Plus
815, rue de Parfondval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1
DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacoona

Électronique Émond, La Source
Place Donnacoona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

Lévis

Galeries Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Saint-Romuald

Méga-centre Rive-Sud
Orizon Mobile
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny

Picard Électronique/La Clef de Sol
80, boul. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
419, boul. Jessop

Rivière-du-Loup

Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
298, boul. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy
Laurier Québec
Boulinguez Sans Fil
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Saint-Anselme

Daniel Paré Communication Sans-Fil
593, route Bégin

Saint-Georges

Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, boul. Lacroix

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
1116, boul. Vachon Nord
Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

D.H. Électronique Inc.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

MD Communication
Place de Ville
700, boul. Laure

Vanier

Orizon Mobile
550, rue Marais

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobile.com

► FUTURE SHOP

BEST BUY

Dumoulin

WAL-MART

Les prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Dans les zones de service EVDO. Visitez telusmobile.com pour consulter nos plus récentes cartes de couverture. † Cette offre s'applique aux clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait d'appels vocaux combiné avec une option de transmission de données d'une valeur totale de 45\$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. Le prix du BlackBerry Pearl est en vigueur jusqu'au 1^{er} juin 2008. ‡ Offre valable jusqu'au 5 août 2008. Le forfait Courriel personnel et MI illimités 15 peut être ajouté aux forfaits d'appels vocaux de 30\$ ou plus seulement avec le Service Internet BlackBerry et BlackBerry Messenger pour les téléphones intelligents BlackBerry et avec le service Courriel sans fil de TELUS et Windows Live Messenger pour les téléphones intelligents ANP. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. Facebook pour BlackBerry est offert avec tous les appareils BlackBerry. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce de TELUS Corporation. Les familles de téléphones intelligents BlackBerry et RIM de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce ou des marques déposées utilisées avec l'autorisation de Research In Motion et en sont la propriété exclusive. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. Google et le logo Google sont des marques de commerce de Google Inc. Les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2008 TELUS.



MERCI

DE NOUS AVOIR PERMIS DE DEVENIR LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE AVEC LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU QUÉBEC. NOUS VOUS OFFRONS NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE.

NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE^Ω

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles
de la NHTSA aux essais de
collisions frontales et latérales[‡]

Consommation d'essence^Δ
Ville: 8,5 L/100 km (33 mpg)
Autoroute: 6,8 L/100 km (42 mpg)



DODGE CALIBER SE 2008

Notre meilleur prix de l'année **12 995\$[◇]**

**AJUSTEMENT DU
PRIX DE 3 000\$
inclus**

- Moteur DACT à double VVT de 1,8 L et 148 ch
- Transmission manuelle 5 vitesses • Roues d'acier de 15 po
- Prévention du vol Sentry Key[®]
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

JEEP PATRIOT SPORT 2008

Notre meilleur prix de l'année **14 745\$[◇]**

**AJUSTEMENT DU
PRIX DE 2 250\$
inclus**

- Moteur DACT à double VVT de 2,4 L et 172 ch
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Roues d'acier de 16 po
- Freins antiblocage avec assistance au freinage
- Programme de stabilité électronique
- Programme électronique antiroulis
- Prévention du vol Sentry Key[®]
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

Consommation d'essence^Δ
Ville: 8,9 L/100 km (32 mpg)
Autoroute: 7,1 L/100 km (40 mpg)

Obtenez **1000\$^Δ**
RABAIS GOUVERNEMENTAL

Consommation d'essence^Δ
Ville: 9,2 L/100 km (31 mpg)
Autoroute: 7,3 L/100 km (39 mpg)

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
aux essais de collisions latérales[‡]



Modèle Jeep Patriot Limited montré

LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS^{}**

OU CHOISISSEZ LE JEEP PATRIOT SPORT 4X4 2008

Notre meilleur prix de l'année **16 745\$[◇]**

**AJUSTEMENT DU
PRIX DE 2 250\$
inclus**

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles
de la NHTSA aux essais de
collisions frontales et latérales[‡]

Consommation d'essence^Δ
Ville: 9,7 L/100 km (29 mpg)
Autoroute: 6,6 L/100 km (43 mpg)



CHRYSLER SEBRING 2008

Notre meilleur prix de l'année **17 995\$[◇]**

**AJUSTEMENT DU
PRIX DE 5 000\$
inclus**

- Moteur DACT à double VVT de 2,4 L et 173 ch
- Transmission automatique • Climatiseur
- Roues de 16 po en aluminium • 6 coussins gonflables
- Freins antiblocage aux 4 roues avec assistance au freinage

**ENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LES RAISONS DERRIÈRE
21 MOIS CONSÉCUTIFS D'AUGMENTATION DES VENTES.**

**LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE QUI CONNAÎT
LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE
AU QUÉBEC[✓]**

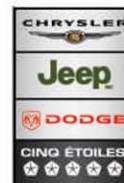


votrechrysler.ca

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU VOTRECHRYSLER.CA/QUEBEC AUJOURD'HUI.

^Ω, [◇] Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des véhicules neufs sélectionnés 2008 et ne peuvent être combinées avec les taux spéciaux de financement de Services financiers Chrysler. Le montant maximum de 11 500 \$ s'applique aux modèles Dodge Ram (1500 / 2500 / 3500) avec moteur à essence seulement et peut être combiné avec les taux spéciaux de financement de Services financiers Chrysler. Les ajustements totaux du prix canadien diffèrent d'un véhicule à l'autre. Transport, taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Les offres prennent fin le 2 juin 2008. Visitez www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour les détails et pour le montant d'ajustement total spécifique de chacun des véhicules. ^Δ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Dodge Caliber SE 2008 avec l'ensemble 23A, le Jeep Patriot Sport, le Jeep Patriot Sport 4X4 avec l'ensemble 25D et la Chrysler Sebring avec l'ensemble 24H. ^Ω Notre meilleur prix de l'année s'applique sur les modèles 2008 sélectionnés et comprend les allocations du fabricant. Il s'agit des meilleurs prix offerts par Chrysler Canada Inc. depuis le 1^{er} janvier 2008. ^Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Votre consommation d'essence peut varier. [∞] Le rabais à l'achat d'un véhicule éconergétique sera remis par le gouvernement fédéral à tout acheteur ou locataire d'un véhicule neuf 2008 admissible acquis ou loué. Consultez <http://www.tc.gc.ca/programmes/environnement/ecotransports/ecoauto.htm> pour tous les détails. ^{**} Selon les informations des manufacturiers automobiles disponibles au moment de l'impression. [‡] Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles 2008. [✓] Sur la base de la croissance des ventes et du marché en 2007. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

**FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler**



lemonde

SÉISME EN CHINE

Maintenant les inondations

Agence France-Presse
et Associated Press

DUJIANGYAN, Chine — Des centaines de soldats chinois sont arrivés hier dans le Sichuan pour dégager des débris bloquant une rivière et menaçant de faire déborder un lac, causant d'importantes inondations dans une région déjà dévastée par le tremblement de terre meurtrier il y a deux semaines. Pendant ce temps, le bilan officiel du séisme a été revu à la hausse une nouvelle fois, à 65 080 morts.

Les 1800 soldats sont arrivés hier au lac Tangjiashan, une étendue d'eau formée par le séisme du 12 mai. Ils étaient munis de 10 kg d'explosifs chacun pour dégager les débris, selon l'agence de presse officielle Chine Nouvelle.

Plus de 100 000 personnes habitant quelques kilomètres en aval du lac sismique, dans le centre du comté de Beichuan, ont déjà été évacuées. Mais si le lac venait à céder brusquement, environ 1,2 million d'autres seraient en danger.

Une trentaine de lacs artificiels se sont ainsi formés dans la province du Sichuan. Dans le comté d'Anxian, un glissement de terrain a bloqué la rivière Chaping, inondant le village de Shuangdian, à 50 km au sud de Beichuan.

Les prévisions météorologiques faisaient état de probables tempêtes dans la région hier et aujourd'hui, renforçant le risque d'inondations.

Par ailleurs, trois réservoirs de la province de Shaanxi, au nord du Sichuan, menaçaient hier de céder après la réplique, selon Chine Nouvelle. Le ministère des Ressources hydrauliques, cité par l'agence, précisait hier qu'à la suite du séisme et des répliques, 2383 réservoirs avaient été fragilisés dans tout le pays.



Un survivant du tremblement de terre dans le Sichuan couvre son visage pour échapper aux odeurs de décomposition qui montent maintenant des montagnes de débris qui constituaient auparavant son quartier. — PHOTO AP

PLUS DE 65 000 MORTS

Hier, le gouvernement chinois a encore révisé à la hausse le nombre de morts dans le séisme, le plus meurtrier en Chine depuis plus de 30 ans. Le nombre de décès confirmés est désormais de 65 080 et celui des disparus, de 23 150. Et la réplique de magnitude de 6,4 sur l'échelle de Richter de dimanche a causé la mort de huit autres personnes.

Les autorités recensent en outre plus de 14 millions de personnes qui ont dû être recueillies dans des abris temporaires.

Les sinistrés manquent d'abris adéquats, mais aussi d'eau potable. Et leur situation précaire, aggravée par l'entrée dans l'été pluvieux, fait toujours craindre l'émergence d'épidémies.

Va pour un autre enfant...

PÉKIN — La Chine assouplit sa politique de l'enfant unique pour les familles victimes du tremblement de terre du 12 mai dans le centre du pays, ont annoncé les autorités locales hier.

Les couples dont le seul enfant a été tué, grièvement blessé ou handicapé par le séisme peuvent obtenir un certificat les autorisant à concevoir un autre enfant, a déclaré la Commission du planning familial de Chengdu, chef-lieu de la province du Sichuan. «Il y a beaucoup de cas aujourd'hui», a affirmé un responsable.

Sont pour le moment concernés par l'assouplissement de la règle de l'enfant unique par foyer la ville de Chengdu et ses 10 millions d'habitants, ainsi que deux autres villes durement touchées non loin, Duijiangyan et Pengzhou, a précisé ce responsable.

Le régime communiste chinois a lancé la politique de l'enfant unique à la fin des années 1970 pour freiner l'explosion démographique et assurer une meilleure éducation et de meilleurs soins médicaux. Les contrevenants écopent en général d'amendes. Il existe déjà des exceptions pour certains groupes ethniques, les familles rurales et les familles dont les deux parents sont enfant unique. **AP**

LIBAN

Israël fait une offre au Hezbollah

Agence France-Presse
et Associated Press

Israël est prêt à libérer cinq prisonniers libanais et à rendre les corps de 10 combattants du Hezbollah en échange de deux de ses soldats enlevés en 2006 par le mouvement chiite libanais, a annoncé hier la radio militaire israélienne.

Parmi les prisonniers qui pourraient être libérés par Israël figure Samir Kantar, du Front de libération de la Palestine (FLP), condamné en 1980 à 542 ans de prison pour avoir tué un civil israélien et sa fille ainsi qu'un policier israélien en 1979, a précisé la radio.

En échange, Israël demande de récupérer deux soldats, Ehud Goldwasser et Eldad Regev, enlevés par le Hezbollah le 12 juillet 2006 en territoire israélien lors d'un raid qui a aussi coûté la vie à huit soldats israéliens. En représailles, Israël a déclenché une offensive de 34 jours qui a dévasté le Liban jusqu'au 14 août 2006.

Un responsable israélien qui a requis l'anonymat a dit à l'AFP que les deux parties semblaient disposées à faire des concessions. Le Hezbollah aurait renoncé à exiger la libération de détenus palestiniens, tandis qu'Israël aurait accepté l'idée de relâcher Samir Kantar avant d'avoir obtenu des «informations concrètes» sur le sort de Ron Arad, un pilote israélien capturé en 1986 au Liban et porté disparu, a ajouté ce responsable.

LIGNE JAUNE POUR SLEIMANE

Le chef du Hezbollah, Hassan Nasrallah, a pour sa part promis hier une libération prochaine des prisonniers, dans un discours à l'occasion du huitième anniversaire du retrait israélien du sud du Liban.

Cheikh Nasrallah en a profité pour mettre en garde le gouvernement libanais contre toute tentative de désarmement de son mouvement par la force, fixant ainsi au nouveau président de la République, Michel Sleimane, la ligne jaune à ne pas franchir.

Le chef du Parti de Dieu, formation chiite libanaise d'opposition dotée d'une puissante milice, s'adressait à une foule de plusieurs dizaines de milliers de ses partisans rassemblés au sud de Beyrouth, au lendemain de l'élection du président par les députés.

Parallèlement, le chef du Hezbollah a promis de respecter la disposition du récent accord interlibanais signé à Doha (Qatar), qui interdit à toute milice ou à tout parti libanais de faire usage de ses armes pour parvenir à des fins politiques sur la scène intérieure.

La sonde Phoenix commence son ambitieuse mission sur Mars

WASHINGTON — La sonde américaine Phoenix a entrepris hier son ambitieuse mission de «90 jours d'expériences scientifiques fabuleuses» par des températures de -73 à -33 °C dans la région arctique de Mars jusqu'à présent inexplorée pour tenter d'y trouver des indices de vie passée.

Plusieurs heures après son atterrissage sur Mars, dimanche à 23h38 GMT, Phoenix a transmis ses premières images montrant un paysage désolé, plat et gelé, ressemblant à certaines plaines arctiques de la Terre.

Le vaisseau a atterri sans encombre, après un voyage de neuf mois et une descente périlleuse dans la région du Vastitas Borealis, plaine circumpolaire présumée riche en eau gelée.

Comme le montrent les premières photographies transmises, Phoenix a réussi à déployer ses deux antennes solaires, après avoir attendu 20 minutes de manière à laisser la poussière se déposer pour éviter que les panneaux solaires ne soient souillés.

«Pour la première fois en 32 ans, le Jet Propulsion Laboratory a

réussi un atterrissage en douceur sur Mars», s'est félicité le chef de la NASA, Michael Griffin, notant que cette réussite n'est «que la troisième dans l'histoire» de l'exploration de cette planète.

Une étape clé de la mission de Phoenix sera le déploiement prévu aujourd'hui de son bras (canadien) articulé de 2,35 mètres, capable de creuser à un mètre dans le sol. Un des instruments du bras robotisé peut chauffer les échantillons pour détecter des substances volatiles comme l'eau.

Le large vaisseau est aussi doté

d'une caméra, que la NASA a baptisée «des yeux» de Phoenix, accrochée à deux mètres du sol, qui doit fournir des images panoramiques et à haute définition mais aussi en relief du paysage environnant.

«Nous pensons que des matières organiques doivent avoir existé, au moins à une époque», a déclaré Peter Smith, de l'Université d'Arizona, principal responsable scientifique de la mission, avant l'atterrissage. «La présence de ces matières et d'eau à l'état liquide signifierait que la zone était habitable.» **AFP**

1802781

Montreal Trois-Rivières Québec

Le Festival d'été de Québec COURT POUR Opération Enfant Soleil
Les 31 mai et 1^{er} juin 2008

UNE COURSE À RELAIS ENLEVANTE !
24 HEURES SUR 24, DE MONTRÉAL À QUÉBEC !
20 COUREURS, 265 KM, PLUS DE 30 HEURES DE COURSE !

Au profit de
Opération Enfant Soleil®
 Des soins en premier

Gagnez un week-end inoubliable au Festival d'été de Québec !
 PARTICIPEZ EN FAISANT UN DON À **OPÉRATION ENFANT SOLEIL.**
 POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS :

WWW.INFOFESTIVAL.COM
 ONGLET : CONCOURS ET PROMOTIONS
 (418) 523-4540

MERCI À NOS PARTENAIRES ET NOS COMMANDITAIRES

Aram
 Association de Répertoire pour l'Avancement de la Musique
 20 septembre 2008
 www.aramusique.org

Festival TOUT POUR LA Musique
 31 juillet au 3 août 2008
 www.festivaltoutpourlamusique.com

FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN DE LOUISVILLE
 Du 3 au 12 octobre 2008
 www.festivalsarrasin.com

LE FESTIVOIX DE TROIS-RIVIÈRES
 27 juin au 6 juillet 2008
 www.festivoix.com

VILLE DE Cap-Santé
 Symposium Cap-Santé riche en couleurs
 21 et 22 juin 2008
 www.capsante.qc.ca

Donnacona Blues
 14 au 17 août 2008
 www.donnaconablues.com

Bell
 c'est ça que j'm

Alex Coulombe Itée
 Depuis 1985

PASTISSIMO
 PÂTISSERIE

TVA
 TVA CANOE.ca
 Une compagnie de Quebecor Media

91.9 Rythme FM
 Laissez parler la musique

leSoleil

eko

Discount

itétu Affichage
 38 VUEX www.groupeitetu.com

Autocar Excellence

Serigraphie Concept

OTAN : l'Ukraine espère être candidat dès décembre

Agence France-Presse

OTTAWA — Le président de l'Ukraine, Viktor Iouchtchenko, a dit espérer hier à Ottawa que dès décembre prochain, les 26 pays de l'OTAN accepteraient d'accorder à son pays un statut de candidat en vue de son entrée à terme dans l'alliance.

M. Iouchtchenko a prononcé un discours devant les deux chambres réunies du Parlement canadien, au premier jour d'une visite officielle de 72 heures au Canada.

À son sommet de Bucarest, en avril, l'OTAN a promis d'intégrer l'Ukraine en son sein, mais a refusé, faute de consensus des pays membres, d'accorder immédiatement ce statut à l'Ukraine et à la Géorgie. Les ministres des Affaires étrangères de l'OTAN doivent cependant se réunir à nouveau en décembre pour faire le point sur les progrès accomplis par Kiev en vue de son accueil éventuel. Ce plan d'action constitue l'ultime étape, mais sans garantie, avant une entrée à terme dans l'OTAN.

À Ottawa, M. Iouchtchenko a obtenu un soutien sans faille du premier ministre Ste-

phen Harper à la candidature de son pays au plan d'action de l'OTAN.

«Comme j'ai déjà dit à Bucarest (...), ce n'est pas à des étrangers à l'Alliance de prendre cette décision», a déclaré à la presse M. Harper, faisant clairement allusion mais sans la nommer à la Russie, qui est franchement hostile à un nouvel élargissement de l'OTAN vers ce qu'elle considère comme sa zone d'influence.

Soutenue également par les États-Unis, l'admission de l'Ukraine dans l'antichambre de l'OTAN est en revanche jugée prématurée par plusieurs membres européens comme l'Allemagne et la France, soucieux de ménager la Russie.

Dans son discours, M. Iouchtchenko a indiqué que si son pays insistait tant pour devenir membre de l'OTAN et de l'UE, c'est qu'il y voyait la clé pour assurer «la souveraineté réelle» de l'Ukraine.

M. Iouchtchenko dit avoir discuté avec M. Harper de libre-échange, d'accroître les liaisons aériennes entre Toronto et Kiev et de l'aide éventuelle du Canada pour de nouvelles centrales nucléaires en Ukraine.

Lancement de délicates négociations entre l'Union européenne et la Russie

→ À un mois de leur premier sommet avec Dmitri Medvedev, les pays de l'Union européenne (UE) ont approuvé hier le lancement de négociations visant à resserrer leurs liens avec Moscou, qui a toujours su exploiter les divergences entre les 27.

Les ministres européens des Affaires étrangères ont mis fin à près de deux ans de saga en adoptant les lignes directrices qui devront guider la Commission européenne pendant ces négociations.

La Pologne avait bloqué leur adoption pendant 18 mois, en raison d'un embargo

russe sur la viande polonaise, levé en mars. La Lituanie, inquiète de l'interruption depuis 2006 des livraisons russes de pétrole à son unique raffinerie et du bras de fer entre Moscou et Tbilissi sur l'Abkhazie, avait pris le relais: elle n'a cédé qu'après avoir obtenu de ses partenaires des assurances écrites que Bruxelles essaierait d'avancer sur ces deux dossiers.

Ces négociations visent à redéfinir les relations avec Moscou à la lumière de la puissance et de la richesse retrouvées de la Russie. **AFP**

OFFREZ-VOUS DES VACANCES À L'ANNÉE



OUTLANDER ES 2008

0 \$ COMPTANT

99\$ / sem.*
à l'achat

no 1

Meilleur VUS compact
Guide de l'auto 2008

QUÉBEC MITSUBISHI



J'AI AUSSI CHOISI LE SERVICE !

- Confiez votre véhicule à des gens qui sont contents de rentrer au travail le matin et contents de vous voir.
- Québec Mitsubishi est le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA-Québec.

LANCER GTS 2009

EN INVENTAIRE !



- PLUS PUISSANTE • Roues 18 pouces
- Ensemble Aéro • à partir de 22 988\$*

LES VÉHICULES
LES MEILLEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE

MITSUBISHI MOTORS
Sans limite

☎ 418 682-2226 1 866 50 MITSU 1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Les détails et plus à www.quebecmitsubishi.com

JIMMY CARTER EN GRANDE-BRETAGNE

Israël possède 150 armes nucléaires «ou plus» → L'ancien président américain Jimmy Carter a déclaré qu'Israël possédait «150» armes nucléaires «ou plus», à l'occasion d'une manifestation littéraire tenue hier au Pays de Galles, en Grande-Bretagne. M. Carter, qui répondait à la question d'un journaliste sur la perspective d'un Iran disposant de l'arme nucléaire, a déclaré: «Les États-Unis possèdent plus de 12 000 armes nucléaires, l'Union soviétique (sic) à peu près autant, la Grande-Bretagne et la France en possèdent plusieurs centaines et Israël 150 ou plus. Nous avons un énorme arsenal, pas seulement en armement mais aussi en missiles pour atteindre des cibles avec une précision extrême», a fait remarquer M. Carter, 83 ans. **AFP**



ÉTATS-UNIS

Au moins huit morts dans des tornades

→ Au moins huit personnes ont été tuées dimanche dans le centre et le nord des États-Unis frappés par une série de tornades qui ont balayé la région, ont rapporté les médias américains, alors que les autorités prévenaient que le risque était encore fort hier. Selon la chaîne de télévision CNN, sept personnes sont mortes dans l'Iowa après le passage d'une tornade dimanche à 18h, heure locale. Dans le Minnesota, une autre tornade a tué un enfant de deux ans et blessé neuf personnes, selon CNN. Selon les services météorologiques, environ 160 tornades ont été signalées en fin de semaine entre le Texas et le Minnesota. **AFP**

RAPPORT DE L'ONU

Le drone géorgien a été abattu par la Russie

→ Un rapport de l'ONU publié hier conclut que c'est un avion russe qui a abattu un drone géorgien le 20 avril au-dessus de la région séparatiste prorusse d'Abkhazie, suscitant un démenti de Moscou et des accusations par l'Abkhazie de parti pris progéorgien. Les éléments étudiés par la mission d'observation de l'ONU en Géorgie (MONUG) «conduisent à la conclusion que l'avion appartenait à l'armée de l'air russe», note ce texte publié sur le site Internet de la MONUG. Le ministère russe de la Défense a fermement démenti cette reprise des accusations formulées depuis plusieurs semaines par Tbilissi. L'Abkhazie a aussi rejeté le rapport. **AFP**

AFRIQUE DU SUD

Plus de 35 000 «déplacés de la xénophobie»

JOHANNESBOURG — Des milliers de Zimbabwéens, fuyant les violences xénophobes des deux dernières semaines en Afrique du Sud, ont trouvé refuge dans d'autres pays de la région et leur nombre pourrait augmenter.

«Au moins 5500 Zimbabwéens ont bénéficié d'une assistance au Mozambique», a déclaré Françoise Le Goff, directrice de la fédération internationale de la Croix-Rouge pour l'Afrique australe.

«En Zambie, nos équipes anticipent l'arrivée de 25 000 Zimbabwéens, soit 5000 familles. Au Botswana, 342 Zimbabwéens ont été accueillis dans un centre pour migrants à Francistown», non loin de la frontière avec le Zimbabwe, a-t-elle poursuivi.

Les townships sud-africains ont été traversés par une vague de violences contre les immigrés, qui a fait au moins 56 morts en deux semaines. Les attaques, d'abord concentrées dans les bidonvilles de Johannesburg, se sont propagées à sept des neuf provinces du pays.

Quelque 35 000 personnes se sont réfugiées dans des camps de fortune en Afrique du Sud, où les conditions sanitaires étaient de plus en plus préoccupantes hier.

«Si ça dure trop longtemps, la situation va devenir très difficile. Il se met à pleuvoir, il fait très, très froid», a déclaré M^{me} Le Goff.

«La situation est appelée à s'aggraver. Des gens ne dorment même pas sous une tente», a renchéri Muriel Cornelius, directrice des programmes de Médecins sans frontières (MSF) en Afrique du Sud, accusant le gouvernement de ne pas en faire assez.

Des milliers d'autres déplacés ont décidé de rentrer chez eux. Mais cette option est compliquée pour les émigrés zimbabwéens, dont le pays est enlisé dans un marasme économique sans précédent et connaît des violences politiques exacerbées depuis les élections générales du 29 mars.

Le président zimbabwéen Robert Mugabe a tenté d'attirer ses concitoyens — dont le nombre est estimé à trois millions en Afrique du Sud — en faisant valoir dimanche qu'il «restait des terres à distribuer». **AFP**

Promotions en cours

Modèle AVANTAGE

de la gamme *Signé* René



PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE!

- Ensemble matelas et sommier
- Grand 2 places

seulement
26\$ / mois
Rabais de 230\$

NOUVEAU!

QUÉBEC
707, boul. Charest-Ouest
418 681-3636

NOUVEAU!

QUÉBEC
850, boul. Pierre-Bertrand
418 683-8836

BIENTÔT!

RIVIÈRE-DU-LOUP
270, boul. de l'Hôtel-de-Ville
418 860-2626

NICOLET
2870, boul. Louis-Frédette
819 293-4671

TROIS-RIVIÈRES
2385, boul. des Récollets
819 379-3636

SHAWINIGAN
1565, rue Trudel
819 537-3636

DRUMMONDVILLE
941, rue Rivard
819 475-3636

VICTORIAVILLE
650, boul. Jutras Est
819 751-3636

SOREL
376, rue du Collège
450 742-7556

RIMOUSKI
403, rue Moreault
418 722-3636

Lit électrique entièrement ajustable avec matelas

TEMPOR-PEDIC[®] International Inc.



2499\$
3000\$

Modèle NEST

de la gamme euromat

seulement
56\$ / mois
Rabais de 856\$



NOTRE MODÈLE HAUT DE GAMME PLUS ABORDABLE QUE JAMAIS!

- Ensemble haut de gamme matelas et sommier
- Grand 2 places

+ REMBOURSEMENT de l'équivalent des 2 TAXES + 36 versements égaux SANS INTÉRÊTS*

Détaillant autorisé

Green Sleep

TEMPOR-PEDIC[®] International Inc.

LE PLUS IMPORTANT FABRICANT INDÉPENDANT AU QUÉBEC

* Avec approbation du crédit.

MATELAS
René

www.matelasrene.com

L'EXPÉRIENCE
DU CONFORT

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON**Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF**Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU**Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Harper, le vrai fautif

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Maxime Bernier n'a pas été à la hauteur de l'importante tâche ministérielle qui lui avait été assignée. Même si sa démission a causé une surprise hier, son départ à plus ou moins court terme des Affaires étrangères était inévitable et attendu. Ses gaffes répétées avaient déjà eu raison de lui.

Cependant, la plus grosse erreur de jugement de ce dossier demeure celle de Stephen Harper lui-même. C'est le premier ministre qui a offert à un politicien junior un portefeuille hautement stratégique où expérience, sens politique aiguisé et doigté sont des exigences de base. Or, clairement, ce n'étaient pas là les forces du député de Beauce, élu pour la première fois en janvier 2006.

En fait, le chef conservateur a pris un gros pari et l'a perdu. Dans son omniprésent désir de séduire l'électorat québécois, il a voulu rehausser d'un cran la visibilité de cette députation. Au moment où la chute de son gouvernement devenait très plausible, il a propulsé à l'avant-scène un ministre qui partageait largement ses vues, qui se comportait correctement face à l'Industrie et qui avait l'insigne honneur de lui avoir offert sa plus importante majorité au Québec.

Mais en mutant en août 2007 Maxime Bernier aux Affaires étrangères, le premier ministre lui a fait faire un bond en avant risqué. Il a fait fi de la réelle expertise de son député qui avait professionnellement fait sa marque dans le milieu des affaires et de l'économie. Propulsé à la tête de la diplomatie canadienne, le député de Beauce s'est retrouvé loin de ses repères et est tout à coup devenu à la fois plus visible et plus vulnérable.

Et il a trébuché plusieurs fois. En fait, ses derniers mois vont marquer les annales politiques canadiennes et peut-être même sonner le glas d'une carrière trop rapidement partie en orbite. Rarement, faut-il l'admettre, un parcours de diplomate n'aura été aussi chaotique.

Si sa distribution de Jos Louis à des militaires qui risquent leur vie au quotidien était apparue gênante et puérile, son indiscrétion à l'effet qu'il avait suggéré

au président afghan Hamid Karzai de se débarrasser du gouverneur de l'État de Kandahar relevait bel et bien du pur impair diplomatique.

Mais de toutes ses bourdes, c'est sa relation amoureuse avec une femme qui avait été très proche des milieux criminels qui a fait la démonstration de la pauvreté de son jugement.

Maxime Bernier était un pilier d'un gouvernement qui a la sécurité comme obsession, au point de financer l'embauche de policiers supplémentaires, d'imposer des peines d'emprisonnement plus sévères aux auteurs de crimes violents et qui cherche même à soumettre plus de gamins à des peines d'adulte. Comment pouvait-il faire fi du revers de la main du passé trouble et récent de sa nouvelle compagne?

Maxime Bernier aurait dû voir l'impact de ses fréquentations sur son gouvernement

Avec les révélations faites par Julie Couillard hier à propos du document confidentiel oublié chez elle par le ministre, Stephen Harper n'avait plus le choix de lui montrer la sortie du cabinet. Il n'était plus digne de confiance et avait suffisamment embarrassé le gouvernement au cours des derniers mois.

Pour le Parti conservateur, c'est un dur coup à un bien mauvais moment. L'été s'annonce difficile. Déjà que les sondages démontaient que le gouvernement Harper ne réussissait pas à distancer l'équipe d'un Stéphane Dion qui paraissait pourtant dans les câbles...

Mais Stephen Harper n'a que lui à qui s'en prendre. Il a laissé son ministre des Finances, Tom Flaherty, ouvrir de sérieuses hostilités avec les Ontariens, il est lui-même en guerre ouverte avec Dany Williams à Terre-Neuve et voilà que le Québec lui apporte ses premiers ennuis sérieux. La réélection n'est définitivement pas dans le sac. Pire, le grenouillage sur son propre sort pourrait même commencer pour de bon.

SAUT EN CHUTE LIBRE...



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE

Collaboration spéciale

Quel est le document secret oublié par Maxime Bernier? La recette des Jos Louis.

Blessant et superflu

Jean-Marc Salvét

jmsalvet@lesoleil.com



Personne ne peut soupçonner le Bloc québécois de chérir la fonction de gouverneur général du Canada, un vrai reliquat du passé. N'empêche que le parti souverainiste a clairement dénoncé la dernière provocation de l'écrivain Victor-Lévy Beaulieu, qui a qualifié la gouverneure générale Michaëlle Jean de «Reine-Nègre». Honneur aux bloquistes.

Dilemme. Faut-il s'arrêter ou non sur des propos comme ceux tenus par VLB dans *L'Aut'Journal*? En parler, c'est risquer de leur conférer une importance qu'ils n'ont pas — qu'ils ne doivent pas avoir. Les ignorer, c'est malheureusement les cautionner — ou du moins accepter qu'ils aient leur place dans les débats publics. Or, de tels propos sont inacceptables.

D'abord, parce qu'ils sont injurieux. Ensuite, parce qu'il s'agit d'une attaque personnelle di-

recte. Un procédé qui, même s'il est répandu, n'élève jamais les discussions mais les avilit.

Il faut au moins, comme l'a fait le Bloc québécois, distinguer le poste de gouverneur général de la personne qui l'occupe. Le poste est archaïque.

Les attaques personnelles avilissent toujours les débats

Mais M^{me} Jean a beau être née à Haïti, elle remplit exactement les mêmes fonctions qu'ont exercées Jeanne Sauvé, Roméo LeBlanc ou Adrienne Clarkson.

La chef du Parti québécois, Pauline Marois, a dû avoir une pensée pour Michaëlle Jean, même si elle se passerait volontiers des symboles dépassés de la monarchie britannique. C'est qu'elle a eu droit récemment à

une sortie au vitriol de VLB, qui demandait au PQ, «à défaut de nous débarrasser de Pauline Marois la traîtresse», d'au moins la soigner pour sa «schizophrénie galopante»...

Ah, si nous avions la sagesse d'éviter de sombrer dans les attaques personnelles par réflexe ou provocation! C'est un exercice difficile, mais une discipline que nous devrions tous pratiquer.

Même s'il est utopique, que voilà un bel objectif à poursuivre pour débattre de points de vue opposés.

Que le voyage de la gouverneure générale en France ait été controversé, c'est une évidence. Mais la référence à la «Reine-Nègre» est indigne. On peut être un pamphlétaire de génie, bousculer la bienséance et les idées qu'on croit toutes faites, sans insulter qui que ce soit dans sa chair.

Point de vue | Jean-François Lisée, auteur de *Nous* (Boréal)

Les malades imaginaires

Pour les commissaires Bouchard et Taylor, il n'y a pas de doute. Le patient — appelé «Québécois d'ascendance canadienne-française» — se croit malade. Ils savent pourquoi. Leur malaise, expliquent-ils, vient de leur situation minoritaire en Amérique, d'un chambardement de leurs repères depuis la Révolution tranquille. Leur trouble fut alimenté récemment par une peur irraisonnée de l'autre, fondée sur de fausses perceptions. Le mal fut avivé par des faits nouveaux sur le recul de la proportion de francophones à Montréal dont il serait «prématuré» de s'inquiéter.

MM. Bouchard et Taylor savent donc pourquoi une majorité de francophones (à plus de 70 % et parfois une majorité de non-francophones) ont exprimé, dans les sondages et devant eux, un sentiment de perte de contrôle identitaire.

Que les citoyens inquiets se rassurent. Ils ont été entendus. C'est simplement, jugent les commissaires, qu'ils ont tort d'être inquiets. MM. Bouchard et Taylor expliquent qu'il y aura toujours cette «tension» provenant des Canadiens français. On n'y peut rien. Ils sont hypochondriaques.

L'intelligence des commissaires est indiscutable. C'est pourquoi de simples mortels se sont massés devant eux, forçant des prolongations, exprimant de mille manières un appel : imaginez pour nous des façons de réaffirmer les repères dans lesquels nous pourrions nous reconnaître et accueillir les autres. C'est non. MM. Bouchard et Taylor n'ont pas essayé. Ils n'ont pas voulu.

Lecteurs, je vous propose un test. Voyez la définition suivante : l'identité québécoise se définit par les valeurs, le cheminement et les repères historiques de la majorité canadienne-française et plus largement francophone, auxquelles s'ajoutent et se combinent les apports anglophones, autochtones et celles de toute la diversité qui vit en son sein. Si vous

êtes *grosso modo* d'accord avec cette phrase — et j'ai la conviction que l'immense majorité des Québécois de toutes origines le sont — vous êtes en désaccord avec MM. Bouchard et Taylor.

LE LIBRE MARCHÉ IDENTITAIRE

Dans leur rapport, ils dénoncent toute volonté de mettre le noyau francophone en quelque position centrale. Prédominance, prééminence, centre de convergence, tout cela est dénoncé comme «une forme d'assimilation douce à la culture canadienne-française». Au contraire, dans leur modèle identitaire, ceux qui convergent sont «à parité entre eux». Mis à part le français langue commune, rien de formel ne doit donner un supplément d'énergie à la majorité. Canadiens-français, sikhs et juifs hassidiques sont des acteurs égaux du libre marché identitaire. Le noyau francophone détient l'avantage du nombre, cela suffit.

Attention : la lecture de cette citation du rapport peut nécessiter l'ingestion préalable de caféine. «La promotion de valeurs communes ne doit en aucun cas porter atteinte à la nécessaire diversité des individus et des groupes. Ce qu'il faut avoir à l'esprit, ce sont quelques valeurs historisées qui recoupent les expériences singulières des principaux acteurs collectifs ou groupes ethniques.» Je traduis : s'il fallait énumérer nos valeurs, il faudrait en exclure celles qui ne sont pas partagées par les autres principaux groupes. Pas étonnant que les commissaires récusent toute volonté de couler des valeurs communes sur papier, car le plus petit dénominateur commun est leur règle. Les chartes, le droit froid, leur suffisent amplement.

LA CHASSE AUX CRUCIFIX

Le rapport énonce donc l'exact contraire de ce que la plupart des Québécois attendaient d'eux : une façon moderne, ouverte d'affirmer la spécificité québécoise. Même Jean Charest l'a compris, dégainant immédiatement sa dé-



Les commissaires Bouchard et Taylor sont déconnectés du sentiment populaire quand ils disent aux Québécois qu'ils peuvent se passer des quelques symboles qu'ils détiennent encore, comme le crucifix, estime l'auteur.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

claration ministérielle, proposant des demi-mesures dont le rapport ne fait aucune mention et les enrobant d'une sauce identitaire introuvable dans le texte des commissaires.

Ce n'est donc pas par surdité, mais par volonté d'aller à contre-courant de la majorité québécoise que MM. Bouchard et Taylor ont jugé le moment superbement choisi de faire la chasse aux crucifix. Sur le principe, je ne suis pas loin de penser comme eux. La croix de l'Assemblée nationale est dans un lieu de pouvoir. Son déplacement dans le musée du parlement me semble envisageable...

le jour où les Québécois auront des assises identitaires telles que ce symbole perde de sa valeur. Mais jamais je n'aurais songé que les commissaires soient à ce point déconnectés du sentiment populaire qu'ils puissent dire simultanément aux Québécois 1) qu'il n'est pas question qu'on les reconforte en leur offrant les repères qu'ils demandent; 2) qu'ils peuvent se passer des quelques symboles qu'ils détiennent encore.

LE NOUS DÉNATURÉ

Pas étonnant que les commissaires soient allergiques au Nous, qu'ils dénaturent briève-

ment dans le rapport. La démarche du Nous est contraire à celle des commissaires. Elle propose d'affirmer les valeurs communes des Québécois en prenant soin de faire en sorte que la majorité s'y reconnaisse (prédominance du français, patrimoine historique et culturel québécois, égalité des sexes, laïcité des institutions) et que la diversité et les futurs immigrants puissent y adhérer. Elle part du principe que toute politique inclusive est vouée à l'échec si elle dévalorise — comme le fait le rapport — les contributions et responsabilités centrales de la majorité, pire encore si elle la culpabilise, ce qui est clairement le cas, quoi qu'en dise M. Bouchard, qui reproche à ses concitoyens leur «braquage identitaire» et leur récent flirt avec le «dérage».

L'approche du Nous propose d'inscrire ces repères dans des textes fondateurs — une Constitution, la charte québécoise des droits — pour baliser les décisions à venir des législateurs et des juges. Elle veut incarner ces repères dans une institution qui les rendent concrètes — une citoyenneté interne, aussi inclusive et exigeante que les citoyennetés des nations démocratiques détenant, elles, de surcroît, des socles identitaires forts.

Le rapport fait état d'un grand nombre de sondages, mais reste étrangement silencieux sur celui révélant que les Québécois appuient massivement cette approche (63 % pour la Constitution, 72 % pour la citoyenneté, dont 54 % de non-francophones). Voici pourtant le genre de gestes refondateurs qui peut donner aux Québécois le supplément d'identité qu'ils attendaient des commissaires. La déception est à la hauteur de leurs attentes. L'absence de remède ne fera rien contre la résurgence du malaise, dès le prochain accommodement controversé venu — et il viendra. En choisissant de tourner le dos à la volonté majoritaire, les commissaires la renvoient, avec son malaise, vers le seul recours possible : le champ électoral. La où même les malades imaginaires ont droit de vote.

VOS RÉACTIONS

sur le rapport Bouchard-Taylor

Un contrat inefficace!

Dans son empressement à tirer plus vite que son ombre et surtout à tableter le rapport des commissaires Bouchard et Taylor, Jean Charest annonce que le gouvernement fera signer un contrat aux immigrants avant leur arrivée en sol québécois. Par ce contrat, ils accepteraient

de vivre en respectant nos lois, notre langue, etc. Le gouvernement ne prévoit toutefois aucune sanction en cas de non-respect du contrat, ce qui le rend tout à fait symbolique. Après les commissaires qui affirment que nous avons été victimes d'hallucinations collectives et qu'il n'y a pas de crise des accommodements déraison-

nables, voilà que le jovialisme de Jean Charest nous confirme que les remèdes seront pires que le mal!

Arnaud Dumais
Lévis

Toujours la dérive...

En lisant le texte sur le «traité» de Murray, paru dans *Le Soleil*

pour illustrer les bases selon lesquelles les Hurons auraient le droit de construire des chalets dans le parc des Laurentides, je n'ai pu que sourire lorsque j'ai vu que Murray a écrit : «... ils seront reçus aux mêmes conditions que les Canadiens...» Voilà que 250 ans plus tard, les Québécois de souche sont devenus des «Canadiens

français» sous la plume de MM. Bouchard et Taylor. Je ne puis m'empêcher de penser qu'un certain peuple (qu'on n'arrive presque plus à définir) s'est fait voler son identité à plusieurs reprises...

Ah! Dérive historique, quand tu nous tiens.

Gilles Tremblay
Québec

SEPT-ÎLES

Les forêts boréales sous la loupe → Demain et jeudi, Sept-Îles accueillera le premier colloque québécois sur les vieilles forêts boréales et leur place dans l'aménagement durable. Le colloque examinera entre autres ce que sont les vieilles forêts, leur dynamique de développement, les perturbations qui les affectent, leur biodiversité ainsi que leur contribution au cycle du carbone. L'événement est présenté par le Forestier en chef, le Centre d'expérimentation et de développement en forêt boréale, Partenariat innovation forêt, les ministères provincial et fédéral des Ressources naturelles et l'Université du Québec à Montréal.

Steve Paradis (collaboration spéciale)

RIMOUSKI

Hausse des tarifs sur le traversier → La hausse vertigineuse du baril de pétrole sur les marchés mondiaux se répercute aussi sur les usagers du service de traversier du fleuve Saint-Laurent. Le CNM Évolution, qui fait la navette entre Rimouski et Forestville, haussera bientôt ses tarifs de 1 \$ pour faire face à l'augmentation du coût du diesel. Le prix de ce carburant — qui représente 60 % des frais d'exploitation du catamaran — a presque triplé au cours des trois dernières années. Le traversier en consomme un million de litres par année. Au début de la saison, l'entreprise avait déjà été obligée d'augmenter le prix du billet de 1 \$.



Le tarif mentionné sur le site Internet de cette compagnie est de 19 \$ pour un adulte, aller seulement. Carl Thériault (collaboration spéciale)

GASPÉSIE

Des contrevenants à l'amende → Un homme et deux entreprises sont condamnés par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune à payer des amendes totalisant 5150 \$. Louis-Georges Grenier, de Paspébiac, doit payer 2325 \$ pour avoir tenté de capturer un orignal au collet et pour avoir chassé avec un appareil électronique dans le but d'attirer le gibier. Cime Aventure, de Bonaventure, doit verser 1825 \$ pour avoir organisé une activité lucrative dans une zone d'exploitation contrôlée sans respecter les conditions de son permis. La firme Pavage L. Michaud et Fils d'Amqui doit de son côté déboursier 1000 \$ pour avoir effectué des travaux dans un habitat faunique. Gilles Gagné (collaboration spéciale)

PROJET DE CARTE ÉLECTORALE

Appel à la mobilisation à Matane

Carl Thériault

Collaboration spéciale

MATANE — Le député de Matane, Pascal Bérubé, lance un appel à la mobilisation contre la réforme de la carte électorale en demandant à la population de sa circonscription de se faire entendre demain soir devant la Commission de la représentation électorale, qui siègera justement à Matane.

Le site YouTube.com est mis à contribution pour soutenir les quelque 24 interventions et dépôts de mémoire des députés, maires, préfets et chambres de commerce déjà inscrits à la journée de travail des commissaires.

«La proposition faite par le Directeur général des élections (DGE) pour la circonscription de Matane est basée sur le critère démographique (le nombre d'électeurs) et ne tient pas compte de nos particularités telles que la dispersion de la po-

pulation, les critères historiques, géographiques, économiques et socioculturels qui caractérisent notre comté», invoque le député de Matane.

Pour le DGE, malgré le retrait d'une circonscription en Gaspésie, cette région demeure, derrière la Côte-Nord, la plus surreprésentée du Québec.

DEUX DÉPUTÉS EN MOINS

Dans l'Est du Québec, le projet déposé par le DGE entraînerait la perte de deux circonscrip-

tions, une pour le Bas-Saint-Laurent et l'autre pour la Gaspésie; la région aurait cinq députés au lieu de sept.

En Gaspésie, les circonscriptions de Matane, de Gaspé et de Bonaventure sont radicalement modifiées pour créer deux nouvelles entités : Matane-Gaspé (sur 300 kilomètres) et Bonaventure-Percé. Matapédia devient Matapédia-Mitis.

Sauf à Chibougamau et à Saint-Joseph de Beauce, il y a eu, jusqu'ici, peu de mobilisation

devant les propositions de la commission, qui seront à nouveau défendues le 3 juin à Cabano au Témiscouata, où des heures supplémentaires d'interventions ont été ajoutées dans l'avant-midi.

Les consultations gaspésiennes débuteront ce soir à New Richmond pour se terminer jeudi à Gaspé. Au total, plus de 60 interventions figurent sur le site du Directeur général des élections pour les 27, 28 et 29 mai.

0,9%
TAUX NOMINAL
SUR MODÈLES
SÉLECTIONNÉS*

TAUX DE
LOCATION
FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
36 MOIS
JUSQU'À
48 MOIS

OU
RABAIS*
COMPTANT
À L'ACHAT

DE
2500\$
À
6500\$

0\$
COMPTANT
SUR TOUS LES MODÈLES



Modèle MDX
Ensemble
technologique
illustré.

TL 08

PAIEMENT EN LOCATION
SUR 48 MOIS

498\$⁺ / MOIS

RDX 08

PAIEMENT EN LOCATION
SUR 48 MOIS

538\$⁺ / MOIS

MDX 08

PAIEMENT EN LOCATION
SUR 48 MOIS

678\$⁺ / MOIS



La TSX 2009 EST ARRIVÉE chez Acura Optima.
Plus grande, encore plus agile et performante
que jamais. Venez la voir de plus près.

ACURA
Optima
QUÉBEC

4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA



ACURA
DEVANT.

www.acuraoptima.com



PASSEPORT NON REQUIS

Pour information seulement:

8,0% À 0,9%

Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location.*

* Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en location jusqu'à 36 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. Le taux en financement de 0,9% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6628J), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498 \$/538 \$/678 \$. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 825 \$/1 825 \$/1 855 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Le rabais comptant de 2 500 \$/3 500 \$/4 500 \$/5 500 \$/6 500 \$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN) et les modèles Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN)/(modèle YD2858KN)/(modèle YD2888KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.



affaires

« Louis (Lessard) se comporte en propriétaire alors qu'il n'est pas propriétaire, mais actionnaire »

— André Thompson

BRAS DE FER CHEZ FORTSUM

La direction réussit à faire élire son C. A.

PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES; PHOTOMONTAGE LE SOLEIL



Anne Drolet

adrolet@lesoleil.com



Le bras de fer qui oppose la direction de Fortsum Solutions d'affaires et l'un des actionnaires de la société, Louis Lessard, a été au cœur de l'assemblée extraordinaire des actionnaires, hier. Mais si la direction a réussi à faire élire ses candidats au conseil d'administration, elle a aussi essuyé un revers.

La direction de Fortsum craint depuis quelques semaines que Louis Lessard, qui était administrateur jusqu'à hier, ne tente de faire une «prise de contrôle rampante», ce qui nuirait aux actionnaires. Ce

type de prise de pouvoir consiste à acquérir des actions de manière progressive et discrète, pour ainsi arriver à prendre le contrôle de la société sans devoir faire une offre formelle à tous les actionnaires.

Le 16 avril, Louis Lessard a augmenté sa participation et celle de la Financière GMSL, qu'il contrôle, de 13,94 % à 19,85 %. M. Lessard a plus tard annoncé qu'il pourrait se procurer d'autres actions.

Au début du mois, la direction a adopté un régime de droits qui imposait diverses obligations aux actionnaires qui détiennent ou veulent acquérir 20 % et plus des actions de la société, dans le but d'éviter une prise de contrôle rampante. Ainsi, le régime les obligeait à faire une offre dite autori-

La direction a nommé un comité chargé d'examiner toutes les options stratégiques, dont la mise en vente

sée, soit une offre d'une durée d'au moins 60 jours faite à tous les actionnaires de la société, pour toutes leurs actions. M. Lessard avait décrié ce régime, qui «va à l'encontre de l'intérêt des action-

naires en rendant pratiquement impossible une offre publique d'achat suivie d'une surenchère, ce qui permettrait aux actionnaires de maximiser leurs avoirs».

«La compagnie n'est pas valorisée sur le marché public à sa juste valeur» et les actionnaires s'impatientent, dit M. Lessard, qui se défend bien de vouloir faire une prise de contrôle rampante. «L'objectif qu'on recherchait, c'était carrément de créer un événement de liquidité (vente, fusion), de créer la surenchère.»



BAL EN NOIR

À PARTIR DE
149⁹⁸\$

BAL EN BLANC

ERNEST

PARTOUT AU QUÉBEC 1 888 858-5258 ERNEST.CA

MAINTENANT
OUVERT
AUX GALERIES
CHAGNON
À LÉVIS!



L'actionnaire dissident,
Louis Lessard (à gauche),
et le président et chef
de la direction de Fortsum,
André Thompson



Par ailleurs, M. Lessard proposait à l'assemblée d'hier sa propre liste d'administrateurs, en opposition à celle de la direction. «Si les actionnaires de la société votent en faveur de ces candidats, ils conféreront à l'actionnaire dissident le contrôle de la société», avertissait la direction, le 7 mai. Le président et chef de la direction, André Thompson, a indiqué que les deux parties avaient tenté en vain de s'entendre pour présenter un conseil d'administration commun.

DEUX CLANS

Hier, les deux clans étaient bien visibles et la pression était palpable. Le vote pour élire le nouveau conseil d'administration a atteint un taux de participation de 90 % (en nombre d'actions). C'est finalement la direction qui a gagné son pari, en récoltant près de 22 millions de voix, contre environ 19 millions (dont près de 10 millions appartiennent à M. Lessard). André Thompson était satisfait de l'issue du vote. «Le nouveau conseil va travailler pour tout le monde», a-t-il commenté, lui qui se demandait si les administrateurs proposés par Louis Lessard, qui détenaient ensemble 21 % des actions, allaient aussi se soucier des 79 % qui restent.

En plus de M. Thompson, les administrateurs élus sont Roger

Desrosiers, Noël Dubé, François Taschereau, Jean Bédard, Michel Berthelot et Alain Miquelon. La direction a annoncé que les trois derniers forment un comité indépendant chargé d'examiner et d'analyser toutes les options stratégiques s'offrant à la société, incluant sa mise en vente. M. Lessard et la Financière se sont dits «encouragés par l'engagement de la direction (...) d'offrir en vente Fortsum», une décision qu'ils attribuent à leurs démarches.

Le deuxième vote, qui visait à faire accepter le régime de droits, n'a par contre pas été approuvé, ce qu'a salué M. Lessard.

En marge des deux groupes, des petits actionnaires comme André Thériault et Ronald Laroche avaient l'impression qu'il se bécotaient d'importants enjeux, mais qu'eux avaient eu peu d'information. M. Thériault n'a pas voté, sentant qu'il n'était pas assez informé pour faire un choix.

Fortsum est spécialisée dans le développement, la vente et le soutien de systèmes de gestion d'affaires comptables et bancaires. Elle emploie 225 personnes et avait un chiffre d'affaires en 2007 de 27,9 millions \$. Le titre de Fortsum (TSX-V : FRT) valait hier 70 ¢, en hausse de 6 ¢ ou 9,4 %.

LE GROUPE ENVIRONNEMENTAL LABRIE

4,5 millions \$ pour permettre à ce *success story* de croître

Marc Saint-Pierre

mstpierre@lesoleil.com

Le dollar canadien au pair avec celui de l'oncle Sam! Qu'à cela ne tienne! Le Groupe environnemental Labrie y a vu avec une gestion audacieuse, une amélioration de la productivité et un peu de sous-traitance chinoise.

Cela permet cette année à l'entreprise lévisienne de lancer dans les rues nord-américaines quelque 1200 camions de collecte de matières résiduelles.

C'est de ce *success story* de l'industrie manufacturière de Chaudière-Appalaches qu'il a été question, hier, quand le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, est venu confirmer au fabricant de la route du Pont, dans le quartier de Saint-Nicolas, une subvention de quelque 4,5 millions \$. Une subvention, de source du cabinet du ministre, qui permettrait à Labrie «d'augmenter la capacité de production de son entreprise et accroître le niveau de formation de sa main-d'œuvre».

Dans les faits, la plus grande partie de tout cela a été mise en branle depuis deux ou trois ans par le Groupe environnemental Labrie, qui a d'ores et déjà engagé la plus grande partie d'un

investissement de 35,5 millions \$ pour pousser sa capacité de production de camions à chargement latéral de 800 unités à 1500 annuellement, à coups de nouveaux outils informatiques et de méthodes de gestion plus performantes notamment. De l'investissement total, près du tiers a aussi été consacré à la formation des travailleurs, dont 195 nouveaux ont été embauchés. Dans le même temps, un compétiteur albertain a été absorbé et l'usine lévisienne considérablement agrandie.

EXPORTATION

Le manufacturier de Saint-Nicolas n'avait peut-être pas le choix de foncer, parce que 90 % de ses camions sont exportés aux États-Unis et au Canada, dans un marché où de surcroît personne ne se fait de cadeau. «C'est à partir de Saint-Nicolas que nous nous faisons une place sur le marché nord-américain», a revendiqué le président du groupe, Claude Boivin, notant que son entreprise se situe au troisième rang sur le continent.

«Le Groupe environnemental Labrie est un exportateur québécois de premier plan pour cette industrie», a souligné le directeur général Jean Bourgeois.

«Le produit, c'est une des clés du succès», a-t-il ajouté, soulignant que les camions *made in*

Saint-Nicolas sont des produits à très forte valeur ajoutée, les plus concurrentiels du marché, point à la ligne.

1500

camions à chargement latéral seront produits annuellement

35,5

millions \$ d'investissement total de l'entreprise environnementale de Saint-Nicolas

Et à l'ère de la mondialisation, il y a lieu d'être imaginatif et pourquoï pas en l'occurrence utiliser des composantes usinées en Chine. «Il reste que 90 % de nos camions sont nord-américains», a précisé M. Bourgeois.

Champion d'un créneau vert en plein développement, le Groupe Labrie estime être plutôt bien positionné pour aborder l'avenir. Le marché du Québec lui appartient déjà à 75 % ou 80 %.

LES MARCHÉS AMÉRICAINS FERMÉS

Toronto finit en hausse

TORONTO — La Bourse de Toronto a terminé la séance d'hier en hausse, les titres pétroliers ayant profité des nouveaux gains du cours du pétrole brut, tandis que les actions financières étaient sous pression à la veille du dévoilement des premiers résultats trimestriels des grandes banques canadiennes.

Les volumes du parquet torontois étaient plus maigres qu'à l'habitude, les marchés américains étant fermés à l'occasion du congé férié du jour du Souvenir.

«Dans l'ensemble, il n'y a pas grand-chose d'excitant sur ce marché aujourd'hui», a observé Fred Ketchen, responsable du commerce de valeurs mobilières chez Scotia Capitaux.

L'indice composite S&P/TSX a gagné 35,21 points, soit 14 758,57 points, après avoir encaissé un recul de 1,75 % la semaine dernière. La Bourse de croissance du TSX a progressé de 12,38 points, à

2718,75 points, tandis que le dollar canadien cédait 0,38 cents US, à 100,81 cents US. L'activité sur le parquet torontois cette semaine dépendra beaucoup des résultats des banques, a estimé M. Ketchen. «Je ne crois pas qu'il y aura de grandes surprises. Je crois que tout ce qui devait être dévoilé a déjà été dévoilé. La seule question qui reste touche la CIBC (TSX:CM) — ils pourraient avoir de nouvelles dévaluations d'importance.»

L'indice du secteur financier s'est adjugé 0,2 % avant le début de la semaine des résultats trimestriels des banques. La Banque Scotia (TSX:BNS) et la Banque de Montréal (TSX:BMO) ouvriront le bal aujourd'hui. La Banque TD (TSX:TD) dévoilera ses résultats demain, tandis que la Banque CIBC, la Banque Royale (TSX:RY) et la Banque Nationale (TSX:NA) suivront jeudi.

L'action de la CIBC a retraité de deux cents, à 72,23 \$, hier, tandis

que celle de la Royale a pris 33 cents, à 50,15 \$. La Banque Scotia a affiché la meilleure performance du groupe hier, grimpa de 60 cents, à 48,20 \$.

Le secteur de l'énergie a pris 0,6 %, le baril de pétrole brut progressant de 76 cents US, à 132,95 \$US en fin d'après-midi. Le cours du baril de pétrole brut a franchi la semaine dernière la barre des 135 \$US, mais l'homme d'affaires de réputation internationale Georges Soros a estimé dans une entrevue hier que les prix «paraboliques» du pétrole ont été de plus en plus gonflés par la spéculation, laquelle a créé une bulle.

D'un autre côté, le président de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), Chakib Khelil, a prédit que les prix du pétrole continueront de grimper parce que la chute du billet vert américain encourage les investisseurs à acheter des ressources premières. **La Presse Canadienne**



PLÉIADES, PRIX D'EXCELLENCE 2008

Les 900 invités qui ont pris place, vendredi soir, dans le tout nouveau Centre des congrès de Lévis, pour assister à la remise des prix Pléiades, Prix d'excellence 2008, ont passé une soirée agréable et pleine de ravissements. Tant les comédiens engagés pour assurer le divertissement que les invités qui venaient y recevoir les trophées qui leur étaient décernés ont su faire honneur à leur réputation. Ci-haut, Nicolas Matte, président d'Orthèses Bionick, a été le lauréat des prix le Distinctif commerces et services et la Microdynamique. En haut à droite, Stéphane Dumas, associé chez Lemieux Nolet (partenaire de la catégorie), et Glenn Kelly, premier récipiendaire du Prix de la personnalité d'affaires de l'année de la Chambre de commerce de Lévis ont aussi été honorés. Enfin, François Léveillé et Rémy Girard ont ajouté à l'ambiance de fête en chantant *J'entends frapper*, avec le chef d'orchestre Jean-Fernand Girard en arrière-plan. — PHOTOS CENTRE D'IMAGES ST-JEAN

PERTE DU PROJET D'EXTRACTION D'ALUMINE À GRANDE-VALLÉE

La faute aux politiciens, dit Exploration Orbite

Thierry Haroun

Collaboration spéciale

PERCÉ – Québec et les élus locaux n'ont qu'eux-mêmes à blâmer concernant la perte d'un projet majeur d'extraction d'alumine à Grande-Vallée, en Gaspésie, à la faveur de la Côte-Nord. C'est ce qu'a laissé entendre Exploration Orbite.

Cette firme annonçait en février la conclusion d'une entente avec Aluminerie Alouette à Sept-Îles pour y bâtir une usine pilote d'extraction d'alumine en provenance d'un gisement d'argile à Grande-Vallée. Ce projet estimé à quelque 3 millions \$ porteur d'une dizaine d'emplois était d'abord destiné à cette communauté. Cette décision avait déçu les Gaspésiens, dont le maire de Grande-Vallée,

Gaby Minville, et la ministre responsable de la Gaspésie, Nathalie Normandeau.

La direction de la firme avait alors invoqué l'abandon des ordres gouvernementaux pour expliquer sa décision.

Pour y voir plus clair, *Le Soleil* a tenté d'obtenir de Développement économique Canada (DEC) la documentation validant cette affirmation. L'organisme fédéral a renvoyé *Le Soleil* à la Loi sur l'accès à l'information. Ainsi, *Le Soleil* a récemment mis la main, par l'entremise de cette loi, sur plusieurs documents datant de 2006 et de 2007 relatant les relations entre la firme et DEC.

LE REJET

En effet, DEC a, après des mois de négociations serrées selon la documentation, bel et bien laissé

tomber la firme, d'après une lettre, datée du 7 mai 2007, indiquant que «notre programmation qui a été revue en profondeur limite nos interventions (...). Les entreprises minières font maintenant partie des clients non autorisés à l'agence. Nous devons donc rejeter votre demande d'aide financière». Et pourtant, les choses semblaient aller bon train en date du 31 mars 2007 selon un courriel envoyé par la firme à DEC notant qu'elle était contente «d'apprendre que notre projet sera prioritaire pour DEC dès avril».

Dans ce même courriel, on apprend aussi que la firme avait déjà entamé des discussions avec Aluminerie Alouette. *Le Soleil* a donc demandé à Exploration Orbite si elle n'avait pas joué sur deux fronts à la fois. «Faux», ré-

plique son porte-parole, Philippe R. Bertrand, ajoutant qu'il était tout à fait normal de trouver un acheteur éventuel d'alumine. Plus encore, dit-il, après l'abandon de DEC et devant l'attentisme de Québec, Exploration Orbite et Aluminerie Alouette en sont venues à une entente pour l'implantation d'une usine pilote dont le

Le démarrage d'une usine pilote est prévu cet été

démarrage est prévu cet été. «C'est un *business deal* avec Alouette, qui finance le projet. Or, les deux gouvernements nous ont laissés tomber.

«Écoutez, le ministère (québécois du Développement économique) a perdu nos documents trois fois! On demandait juste 2 millions \$. Quand on a annoncé

l'entente avec Alouette, mon bureau a été inondé d'appels de plusieurs ministères comme quoi on avait laissé tomber la Gaspésie. Ça faisait deux ans qu'on négociait avec Québec, on n'a pas eu une cenne!» avance M. Bertrand, qui laisse une porte ouverte pour autre usine pilote à Grande-Vallée. Il ajoute que les élus n'ont qu'eux-mêmes à blâmer. «Je n'ai jamais reçu un appel du maire, ni des gens de la MRC. On veut plus installer ce projet en Gaspésie que la Gaspésie (elle-même)!»

Le maire Minville prétend plutôt avoir déjà contacté l'entreprise et rappelle qu'on ne lâchera pas le morceau, on veut qu'une usine s'implante ici! La ministre Normandeau se dit estomaquée par les propos tenus par M. Bertrand, ajoutant qu'on est toujours en action dans ce dossier, mais que je ne travaillerai pas pour une entreprise qui veut s'installer sur la Côte-Nord.

Dilbert



LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-05-26

La Quotidienne	Banco	Triplex
3 096 4 5713	01 05 10 11 12 13 14 15 22 24 27 29 31 32 44 48 49 57 64 69	02 04 14 18 22
Astro	Jour - Mois - Année - Signe 20 JUIN 16 SAGITTAIRE	Extra 8244581
Mise à JEU	PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.	

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



vroum-vroum

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À 60 MOIS SUR LA MAJORITÉ DE NOS MODÈLES NEUFS†



Des compactes excitantes à conduire, des berlines sport exceptionnelles, des VUS multisegment innovateurs... tous les modèles de notre gamme plusieurs fois primée ont l'ADN d'une voiture sport. Et comme on voit des zéros partout ce printemps, c'est en plein le temps de passer à la vitesse Mazda. Alors n'hésitez pas : voyez votre concessionnaire dès aujourd'hui pour un essai routier.

mazda 3 GX 2008,5

LOUEZ À PARTIR DE

198\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

COMPTANT INITIAL DE 995\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Mazda3 GS illustrée

Pour une 5^e année consécutive
PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Le Guide de l'auto^{MC} 2008

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 60 mois sur la majorité des modèles Mazda 2008 et 2008,5 neufs (excluant les modèles Mazda3 et Mazda3 Sport 2008 neufs). Financement garanti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taxes et termes disponibles. †Offre portant uniquement sur la location ou détail des Mazda 3 GX (D4XS58BA05) 2008,5 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (1 275 \$) en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPM en sus. Le modèle illustré l'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non inclus dans les offres mentionnées. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 mai 2008.

LES 80 ANS DE LA COOPÉRATIVE AGROALIMENTAIRE PURDEL

Une année de grands prix

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — La coopérative agroalimentaire Purdel du Bic, près de Rimouski, aura réussi sa sortie des activités laitières et du secteur des pêches pour recentrer avec succès sa mission sur l'approvisionnement à la ferme, les quincailleries et les centres de rénovations ainsi que la production porcine et de poulets.

Une réorientation couronnée, pour ses 80 ans de fondation, par deux prix majeurs : Mercuriades 2008 (secteur Commerce et distribution) et Performance Rimouski (Machinerie agricole remis par la Fédération des chambres de commerce du Québec).

Le prix Performance-Entreprise en agroalimentaire lui a aussi été décerné lors du gala Reconnaissance 2008 qui remet les prix économiques pour le Bas-Saint-Laurent.

«La période laitière et celle des poissonneries ont été difficiles. Il y a eu une perte avec Lactel qui a annulé le gain fait avec la vente de notre participation dans Natrel. Mais il est important de faire les virages au bon moment en quittant le laitier et la filière poissonneries. Actuellement, on veut faire mieux que ce qu'on fait déjà comme notre entrée sur le marché de la rénovation à Rimouski», a dit Laurent Proulx, président du conseil d'administration de Purdel.

Cette réorientation a bénéficié aux producteurs de céréales de la région en développant le marché de l'alimentation des pouponnières et des maternités porcines et de la production de poulet.

PLUSIEURS SECTEURS

La coopérative génère aujourd'hui un volume d'affai-

res annuel de 60 millions \$, compte 145 employés, 603 membres producteurs et 1300 membres auxiliaires.

Purdel œuvre dans la meunerie, avec une usine de fabrication de moulée et d'engrais minéraux au Bic, possède quatre quincailleries et centres de rénovation, un centre de rénovation Unimat, un garage de réparation et de vente de machinerie agricole New Holland, distribue les produits pétroliers SONIC et compte trois maternités et pouponnières porcines ainsi qu'une participation financière dans une entreprise de production de poulets de grill et de dindons, Acadia, au Nouveau-Brunswick.

En juin 2006, Purdel s'est associée à quatre partenaires pour acquérir Volailles Acadia. «C'est une opportunité qui s'est présentée à la coopérative qui nous donne une possibilité d'alimenter du poulet alors que l'industrie porcine ne va pas bien. Ce n'est pas notre idée de développer la filière poulet. C'est une production contingentée où le prix des quotas est plus élevé que les quotas de lait...»

Récemment, la coopérative a acheté l'entreprise Matériaux BGB, ce qui lui a permis d'entrer sur le marché rimouskois des matériaux de construction et de rénovation. L'entreprise du Bic possède déjà des magasins semblables au Bic, à Matane et à Mont-Joli.

HISTORIQUE

La coopérative a été fondée en 1928 par une trentaine d'agriculteurs qui désiraient se procurer des graines de semences. Dans les années 1950, l'entreprise s'est lancée dans la transformation laitière, ce qui a contribué à sa forte expansion en acquérant la laiterie Pasteur de Rimouski et de Sept-Îles, la laiterie Laval de Québec et la Ferme Saint-Laurent de Montréal.



Une partie de l'équipe de l'entreprise Purdel qui compte aujourd'hui 145 employés. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

Dans les années 1980, Purdel contrôlait plus du quart du lait nature au Québec. Au cours des années 1990, la position de forces des géants québécois Agropur et Saputo a forcé Purdel à quitter ce marché.

Le 80^e anniversaire sera marqué par diverses activités dont la publication d'un livre sur l'histoire sur la coopérative et un grand pique-nique familial.

«La période laitière et celle des poissonneries ont été difficiles. Il y a eu une perte avec Lactel qui a annulé le gain fait avec la vente de notre participation dans Natrel»

— Laurent Proulx, président du conseil d'administration de Purdel

Signature du traité sur les Grands Lacs aujourd'hui

Associated Press

MADISON — Le gouverneur du Wisconsin signera aujourd'hui un traité visant à empêcher des États américains asséchés à puiser de l'eau des Grands Lacs.

Le Wisconsin deviendra le cinquième État américain à ratifier le traité.

Au Canada, le Québec et l'Ontario ont également approuvé le traité. Les huit gouverneurs des Grands Lacs l'ont signé en 2005 après quatre ans de négociations.

Ils craignent que les États florissants du Sud-Ouest décident de drainer des quantités importantes d'eau des Grands Lacs.

En vertu du document, le détournement d'eau des Grands Lacs serait pratiquement banni. Seules les villes à proximité pourraient demander une exemption.

Les huit États des Grands Lacs doivent adopter le traité et le Congrès américain doit le ratifier avant qu'il entre en vigueur.

En vertu du traité, le détournement d'eau des Grands Lacs serait pratiquement banni

L'Illinois, l'Indiana, le Minnesota et New York ont adopté le document, tandis que le Michigan, l'Ohio et la Pennsylvanie ne l'ont pas encore fait.

Les législateurs du Wisconsin ont travaillé sur une version du traité depuis le mois de septembre 2006.

DÉBAT EN VUE

Une confrontation se profile au Congrès entre les États des Grands Lacs et les États du Sud-Ouest comme l'Arizona et le Nevada qui voient leur population croître et leur pouvoir d'influence grandir.

Anne Sayers, de la Ligue des électeurs conservateurs (League of Conservation Voters), a prédit que les débats au Congrès seront très intéressants. Huit États dépendent de l'approvisionnement en eau pour conserver leur qualité de vie et les Grands Lacs, «en quelque sorte le cœur des États-Unis», se doivent d'être conservés en santé, a-t-elle soutenu.

Le politicien américain Tom Petri ne prévoit pas pour sa part de guerre entre les États, à Washington. M. Petri estime qu'il serait plus sensé pour les États du Sud-Ouest de puiser de l'eau potable dans le fleuve Mississippi.

Les Grands Lacs ne se régénèrent pas bien, a fait valoir M. Petri, ce qui n'en fait pas une source fiable d'eau potable à long terme. Tout le monde en veut, a-t-il admis, mais si tout le monde se sert, la ressource sera épuisée pour toujours.

MARÉE DE LA BAIE DE FUNDY

Irving en évaluera le potentiel énergétique

La Presse Canadienne

SAINT-JEAN, N.-B. — Le ministre des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick a donné le feu vert à la pétrolière Irving Oil et à son partenaire pour mener une étude de deux ans visant à évaluer le potentiel énergétique de la marée de la baie de Fundy.

Irving Oil s'associera au Centre de science marine Huntsman de Saint-Andrews pour étudier 11 sites potentiels de géné-

ration marémotrice.

L'étude se penchera sur les mouvements des marées, les conditions climatiques et la vie aquatique dans les secteurs choisis.

La baie de Fundy est délimitée par la Nouvelle-Écosse à l'est et par le Nouveau-Brunswick et les États du Maine à l'ouest. On y retrouve des marées parmi les plus puissantes au monde.

UNE QUESTION DE COÛT

L'intérêt pour les sources

d'énergies alternatives s'est accru ces derniers temps, vu la

L'étude se penchera sur les mouvements des marées, les conditions climatiques et la vie aquatique

hausse du prix du pétrole brut et les inquiétudes sur l'impact environnemental des carbu-

rants fossiles. Irving Oil est le plus important raffineur et détaillant de pétrole dans les provinces atlantiques. D'autres compagnies contrôlées par la famille Irving sont impliquées dans la construction navale, la foresterie et l'édition.

Le ministre de l'Énergie du Nouveau-Brunswick, Jack Keir, s'est dit enthousiasmé par le projet, mais a prévenu que développer la technologie de centrales marémotrices pourrait prendre des années.

PÔLE QUÉBEC CHAUDIÈRE-
APPALACHESOttawa reverra
sa décision

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Ottawa se place en mode révision concernant la fin des subventions à l'organisme PÔLE Québec Chaudière-Appalaches prévue en 2010.

«Le ministre Jean-Pierre Blackburn a demandé à son sous-ministre une révision du dossier afin de s'assurer qu'aucune injustice n'a été commise envers cet organisme», a dit hier au *Soleil*, Sylvain Frenette du cabinet du ministre Blackburn. PÔLE, qui avait jugé que son dossier avait été «mal évalué», avait soumis une demande de révision à DEC (Développement économique Canada) en invoquant être la seule organisation dans la région à jouer le rôle de soutien aux exportateurs.

DEC ne veut plus financer, d'ici trois ans, les organismes dont il assume une partie des frais d'exploitation au profit du soutien direct à des entreprises ou à des organisations qui font la promotion des exportations. PÔLE soutenait respecter la demande de DEC pour des projets ponctuels tangibles et non pour financer des frais d'organisation qui sont assumés, selon l'organisme, par les autres paliers de gouvernement et par les entreprises. Depuis le début de 2005, la participation du secteur privé aux activités de PÔLE Québec Chaudière-Appalaches a presque quadruplé, représentant près de 20 % de ses revenus. La contribution fédérale de 1,4 million \$ comblait en 2007 plus du quart du budget de 5,5 millions \$ de PÔLE.



VIDÉOTRON NE RÉPOND PLUS

Une partie du service de téléphonie par câble de Vidéotron a subi une panne d'environ trois heures et demie, hier, en fin d'après-midi, et ce, à travers la province. Un problème à un commutateur du réseau, situé dans l'arrondissement Saint-Hubert, à Longueuil, a été à l'origine de la panne qui a touché 100 000 abonnés du service au Québec. Toutefois, la télévision et le service Internet sont demeurés fonctionnels. Cependant, les abonnés touchés par la panne ont pu tout de même avoir accès au service d'urgence 9-1-1 en cas de problème. Le service a été rétabli vers 20h20, hier soir.

Réunion au
sommet

OTTAWA — Le ralentissement économique et les choses à faire pour y faire face devraient être au centre des discussions qu'auront le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, et ses homologues des provinces et territoires au cours de leur rencontre plus tard cette semaine à Montréal.

Lors de leur précédente réunion en décembre, le ralentissement économique était attendu, mais il n'a plus rien de théorique à l'heure actuelle : l'économie canadienne a à peine réussi à afficher une croissance de 0,8 % au cours du dernier trimestre de 2007 et les chiffres du trimestre suivant devraient être encore plus décevants.

Statistique Canada doit publier les données sur la croissance économique du premier trimestre de 2008 vendredi matin.

Les ministres se pencheront en outre au cours de leur rencontre sur la question d'un guichet unique national de réglementation du secteur des valeurs mobilières et sur le dossier du commerce interprovincial.

La Presse Canadienne

La requête du géant BCE acceptée

OTTAWA — La Cour suprême du Canada a accepté hier la requête du géant des télécommunications BCE (TSX, NYSE : BCE) visant à accélérer la demande d'autorisation d'appel.

BCE cherche à obtenir que soit renversée la décision rendue par la Cour d'appel du Québec, le 21 mai, décision bloquant la prise de contrôle de l'entreprise, au coût de 52 milliards \$, par un consortium dirigé par le Régime de retraite des enseignants et des enseignants de l'Ontario (Teachers).

L'audition de l'appel devrait avoir lieu le 17 juin.

L'OPPOSITION

Plus tôt dans la journée d'hier, les porteurs de débentures de Bell Canada, filiale de BCE, avaient signifié leur opposition à ce que ce dernier obtienne une décision rapide de la Cour suprême du Canada.

Au moyen d'une requête soumise auprès du plus haut tribunal au pays, les détenteurs

d'obligations avaient affirmé que la date limite du 30 juin, avant laquelle BCE souhaite connaître le jugement du tribunal, était «artificielle» et qu'elle découlait seulement de l'entente passée entre BCE et le consortium qui souhaite en faire l'acquisition.

Les porteurs de débentures estiment que la date limite devrait plutôt être le 30 novembre.

Les porteurs de
débentures de
Bell Canada
cherchent à bloquer
la transaction

BCE avait déjà indiqué que si la Cour suprême ne se prononce pas rapidement au sujet de cette affaire, la transaction pourrait tomber à l'eau.

Les porteurs de débentures de Bell Canada avaient porté en appel, le 17 mars, la décision de la Cour supérieure du Québec approuvant la prise de contrôle de BCE.

Ils cherchent à bloquer la transaction, qu'ils jugent injuste puisqu'elle accroîtra la dette de l'entreprise, faisant de leurs obligations un investissement à plus haut risque.

ACTION EN HAUSSE

À la Bourse de Toronto, hier, le cours de l'action de BCE a terminé la journée à 33,76 \$, en hausse de 16 cents par rapport au précédent taux de clôture.



APPEL D'OFFRES

Projet # 2007-2504

CLIMATISATION DES BUREAUX
DU L35 OUEST ET L45 OUEST

Propriétaire : HÔPITAL LAVAL
2725, chemin Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4G5
Téléphone : (418) 656-8711, poste 5460
Télécopieur : (418) 656-4930

L'Hôpital Laval demande des soumissions pour le projet en titre.

Les personnes intéressées peuvent consulter l'avis d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SEAO à l'adresse :

www.seao.ca

Obtention des documents

Les documents pourront être obtenus contre un **chèque visé non remboursable de 50 \$** émis à l'ordre du propriétaire ou en argent comptant à l'ordre du **mardi 27 mai 2008**. Prière de réserver les documents par téléphone à la Direction des services techniques au (418) 656-8711, poste 5460.

Garantie de soumission

Cautionnement : 10 % du coût des travaux estimé par l'entrepreneur lorsque la garantie est fournie sous forme de cautionnement délivré par une institution financière (utiliser les formules des documents standards du ministère de la Santé et des Services sociaux), ou

Chèque visé ou obligations : 5 % du coût des travaux estimé par l'entrepreneur soumissionnaire lorsque la garantie est fournie sous forme d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire ou d'une valeur nominale de 5 % de ce même coût sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises et garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans.

Valable pour 45 jours.

Renseignements généraux

Seules seront considérées les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec, ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord. Avoir les qualifications exigées et détenir la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. 81-1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer de l'échéancier des travaux, des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

L'Hôpital Laval se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions reçues, même la plus basse.

Visite des lieux

Le mardi 3 juin 2008, à 11 h, à la Direction des services techniques, 2^e étage du pavillon Marguerite-d'Youville, local Y2255.

Date de réception et d'ouverture des soumissions (reçues et ouvertes publiquement)

Le mercredi 11 juin 2008, à 15 h (heure locale) à la Direction des services techniques, de l'Hôpital Laval, 2^e étage du pavillon Marguerite-d'Youville, local Y2255.

Michel Delamarre
Directeur général

Institut universitaire affilié à l'Université Laval



INSTITUT UNIVERSITAIRE
EN SANTÉ MENTALE
Centre hospitalier Robert-Giffard

AVIS
D'APPEL D'OFFRES
N° 08-1437

Le Centre hospitalier Robert-Giffard – Institut universitaire en santé mentale demande des soumissions pour le projet « **T-916 Aménagement des salles de mécanique-Secteurs J-2000 et J-3000** » et dont l'estimé budgétaire est de **250 000 \$ taxes incluses**. Les personnes intéressées peuvent consulter l'avis d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SEAO à l'adresse :

www.seao.ca

Obtention des documents

Les documents pourront être obtenus contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du Centre hospitalier Robert-Giffard ou en argent comptant à **partir du 27 mai 2008**. Prière de réserver les documents par téléphone au (418) 663-5946 ou par télécopieur au (418) 666-3217.

Visite des lieux

Tous les soumissionnaires sont priés de prendre note qu'une visite des lieux est prévue **le mardi 3 juin 2008 à 13 h 30**. Veuillez vous présenter au Service de l'approvisionnement (N-2762) du Centre hospitalier Robert-Giffard – Institut, 2601, de la Canardière, Québec.

Entrepreneurs admis à présenter une soumission

Outre l'obligation de se procurer les documents directement du propriétaire, seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment. Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis, les licences et les attestations requis.

Garantie de soumission

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi à un montant forfaitaire équivalent à 10 % de la valeur totale de la soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant forfaitaire équivalent à 5 % de la valeur totale de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale correspond à 5 % de la valeur totale de la soumission.

Réception et ouverture des soumissions

Le mardi 17 juin 2008 à quatorze heures (14 h) au Service de l'approvisionnement (N-2762), Centre hospitalier Robert-Giffard – Institut, 2601, de la Canardière, Québec (Québec) G1J 2G3.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

François Hélie, agent d'approvisionnement
Service de l'approvisionnement

AVIS DE DEMANDE
DE CHANGEMENT
DE NOM D'UNE
PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que Jonathan Nadeau dont l'adresse du domicile est le 48, Delphis, Sainte-Brigitte-de-Laval (QC) G0A 3K0 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jonathan Lebeau-Nadeau.

Jonathan Nadeau
Montréal, le 13 mai 2008

Vous êtes
inquiet
pour la vie
d'un
proche.

1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553



TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE
0,9920\$

UN EURO COÛTE
1,5648\$

PÉTROLE

WTI **fermé**

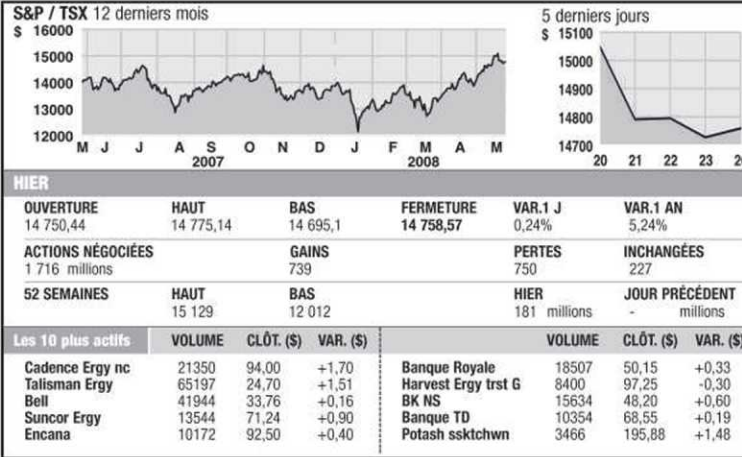
BRENT **fermé**

OR

fermé

ARGENT

fermé



Indice régional

L'indice boursier régional IBR
Québec/Chaudière-Appalaches
valait hier

2402,10 POINTS

en hausse de

18,48 POINTS OU
0,78 %

sur la journée précédente.



L'IBR-QCA, marque de commerce
du cyberjournal CommerceMonde
(www.commercemonde.com) est
mis à jour par Frédéric Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

Vol. (X100)	Clôt. (\$)	Var. (\$)	Vol. (X100)	Clôt. (\$)	Var. (\$)
Adventech Inc.	AVI 2400	0,07 -0,01	Lyttech	LYT 555	0,02 -0,01
Appalaches Ress	APP 140	0,10 -	Matamoras Exploit	MAT 155	0,15 +0,00
Azimut Exploit	AZM 138	0,46 +0,17	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Bioflex Pharm	BIP 2155	0,16 +0,00	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
British Cntr If	BCO 10	0,35 -0,25	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Cagim Rl stt cr	CIM 10	0,55 -	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Ced-or	COO 960	0,03 -0,01	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Clemex Technlg A	CKGA 100	0,16 -0,05	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Co2 Sitrns	CST 50	0,20 -0,01	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Cpl Technlg	CCY 350	0,26 +0,02	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
D'arianne Ress	DAR 1610	0,07 -	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
D-bbox Technlg A	DBO 100	0,45 -0,00	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Dachatt	DAC 7	0,54 +0,01	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Deq Systms	DEO 413	1,24 +0,03	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Dia Sys xploit	DIB 30	0,46 +0,01	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Dianor Ress	DOR 208	0,28 +0,03	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Ergosearch	ERG 80	0,18 +0,00	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Exeltech Arspc	XL 190	0,17 -0,01	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Forest Gt Ress	FRT 795	0,09 +0,01	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Fortum Bt sl	FTI 410	0,70 +0,06	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Fry Md	FRV 30	0,04 +0,00	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
H2o Innvnt 2000	HEO 100	1,02 +0,02	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Hinterland Mts	HMI 50	0,08 +0,00	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Honeybee Technlg	HBT 48	0,11 +0,00	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Imaflex A	IFKA 65	0,25 +0,02	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Junex	JNX 1155	3,75 -0,02	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02
Louven Mns	LOV 25	0,51 +0,01	Mediacorp Int'l	MZ 225	0,22 +0,02

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société

Ferm. net

Ch. net

A et B

1608557 Ontn cr

Aastra Technlg

Aberdeen As-pcl

AbitibiBowater

Absolute Sflwr

Accrete Ergy

Acc Systms nt'l

Ace Avtn Hldg A

Adalis Incpnt

Adams Ptm cr

Addental

Adepton Technlg

Adf Grp sv

ADS A

Advantex Mkrng

Aecon Grp

Aeterna Zentis

Africanpr plc

Africare

AGF Mngmnt B

Agnico-eagle M

Agriore Unit I

Agrium

AIC Gbl Fnd cl

Ainsworth Lmbr

Air Cl d A

Akita

Akita Dring A

Alamos Gld

Alamco Inds

Albergo Clprr A

Alexco Ress cr

Alexis Mnrts cr

Algoma Cntrl cr

Alimentation B

Aliments Mpl If

Alibanc Split cr

Allen-vanguard

Almaden Mnrts

Ambrillia Bphrm

Amcn Bnzz gld c

Amica Ress

América Rlt Itst

Amisco Indstrs

Amvescap

Anatolia Mnrts

Anderson Ergy

Antigonish Phrmc

Antigonish Phrmc

Antigonish Phrmc

Antigonish Phrmc

Upper Churchill Falls : Terre-Neuve écarte toute poursuite

La Presse Canadienne

SAINT JOHN'S — La ministre provinciale des Ressources naturelles de Terre-Neuve-et-Labrador, Kathy Dunderdale, affirme que son gouvernement n'a pas l'intention de poursuivre en justice les gouvernements du Canada et du Québec relativement au projet hydroélectrique Upper Churchill Falls, au Labrador.

Lors d'une conférence de presse hier, M^{me} Dunderdale avait évoqué une telle poursuite parce que, selon elle, le gouvernement de Terre-Neuve n'aurait peut-être pas reçu sa juste part des retombées depuis que le projet a commencé à produire de l'électricité, il y a 35 ans.

Le gouvernement terre-neuvien affirme avoir empoché environ 1 milliard \$ pendant cette période, alors que le Québec aurait reçu 19 milliards \$.

M^{me} Dunderdale a toutefois indiqué s'être mal exprimée et a affirmé que son gouvernement n'envisage pas de poursuites en justice. L'entente vient à échéance en 2041. «Je me suis certainement mal exprimée, a-t-elle confié. S'il y a une poursuite à entreprendre, elle devra être intentée par les Innus.»

6000 KM DE MOINS

Le gouvernement tente de déterminer si la nation innue du Labrador a droit à des compensations pour des terres perdues lors du développement du projet hydroélectrique Upper Churchill Falls, et si c'est le cas, à qui revient le fardeau du redressement des torts.

Les Innus ont demandé à la province de Terre-Neuve-et-Labrador de les compenser avant de donner leur aval à un autre projet hydroélectrique, soit celui de Lower Churchill Falls.

Les Innus disent ne pas avoir été consultés et avoir perdu près de 6000 kilomètres carrés de territoire — un secteur de la superficie de l'Île-du-Prince-Édouard.

L'accord d'Upper Churchill Falls a été source de ressentiments dans la province depuis la signature par Hydro-Québec du projet en 1969. Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a lancé deux fois des actions juridiques remettant en question la validité du contrat. Les deux actions ont été rejetées par la Cour suprême du Canada.

La province souhaite la mise en fonction de la Lower Churchill en 2015, mais fait face à plusieurs obstacles, dont l'approbation environnementale et les revendications de territoire des Innus.

Le projet a été présenté comme l'une des sources les plus prometteuses d'énergie inexploitée, propre et renouvelable en Amérique du Nord.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements	720
Services anniversaires	725
In Memoriam	730
Faveurs obtenues	740
Monuments	765

Index des avis de décès

CLOUTIER, Omer Mont St-Pierre	24 mai 2008
CÔTÉ, Madeleine Rhéaume Scott	24 mai 2008
DION, Laurette Matane (autrefois de Métis-Sur-Mer)	24 mai 2008
DUGRÉ, Richard Québec	25 mai 2008
GINGRAS, Yvon Beauport	24 mai 2008
GOSSELIN, Fernande Plante Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier	25 mai 2008
LACHANCE, Eugène Saint-Prospère	22 mai 2008
LECLERC, Arsène Donnacona	24 mai 2008
PLOURDE, Pierre natif de St-Denis de Kamouraska	24 mai 2008
SOUUCY, Carmen D'Astous Rivière-du-Loup	22 mai 2008
TREMBLAY, Bertrand Clermont (cté Charlevoix)	25 mai 2008

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3³⁵ par copie, livré par envoi postal.

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Omer Cloutier

À l'CSSS de la Haute-Gaspésie de Sainte-Anne-des-Monts, le 24 mai 2008, est décédé à l'âge de 79 ans, M. Omer Cloutier, époux de dame Micheline Jean, demeurant à Mont St-Pierre. La famille accueillera parents et amis au

SALON FUNÉRAIRE DE MONT ST-PIERRE

(au sous-sol de l'Église)

le mardi 27 mai 2008 de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, le mercredi 28 mai 2008, le salon ouvrira ses portes à 9h et les funérailles seront célébrées le même jour à 10h30, en l'église de Mont St-Pierre et de là au cimetière paroissial. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'Association du cancer de l'Est du Québec. Des formulaires sont disponibles au salon.

Outre son épouse, M. Cloutier laisse dans le deuil ses enfants, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CSSS de la Haute-Gaspésie pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée au

COMPLEXE THANATOLOGIQUE LUCAS FOURNIER

24, route du Parc
Sainte-Anne-des-Monts

Québec, G4V 2B8

Entreprise funéraire affiliée C.T.Q.

Pour renseignements

Téléphone: 418-763-2818

Télécopieur: 418-763-2891

www.lfourmier.com

Madeleine Rhéaume Côté

Dans l'avis de décès de madame Madeleine Rhéaume Côté, paru lundi, nous aurions dû lire: Elle laisse dans le deuil également sa soeur: Sr Marie-Thérèse Côté sscm.



Laurette Dion

1924 - 2008

À l'Centre-Hospitalier de Matane, le 24 mai 2008, est décédée à l'âge de 83 ans et 8 mois, madame Laurette Dion, épouse de feu D.L. Gilbert et fille de feu François-Xavier Dion et de feu Azilda Bernier. Elle demeurait à Matane et autrefois à Métis-sur-Mer. La famille recevra les condoléances le jeudi 29 mai 2008 à compter de 10h, à l'église St-Jérôme de Matane. Le service religieux sera célébré en ce même endroit, le même jour à 11h et l'inhumation aura lieu au cimetière de Matane.

Elle laisse dans le deuil, sa soeur Rachel (feu Jean Thibault); ses frères: Bertrand, Wellie (Jeanne-Aimée Roy) et Rodrigue; ses neveux et nièces ainsi que ses nombreux amis(es) de toujours. Les personnes désireuses de témoigner leur sympathie peuvent le faire par un don à la fondation de l'Hôpital de Matane.

Léon Sirois et fils Ltée

168, rue Saint-Georges, Matane

Téléphone: (418) 562-2444

Télécopieur: (418) 562-2445



Richard Dugré

1956 - 2008

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 25 mai 2008, à l'âge de 52 ans 4 mois, est décédé monsieur Richard Dugré, époux de dame Suzanne Morin. Né à Québec le 8 janvier 1956, monsieur était le fils de feu dame Colette Verreault et de feu monsieur Jacques Dugré. Les funérailles seront célébrées le jeudi 29 mai 2008 à 11h, en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, rue du Couvent, arrondissement Beauport, où la famille vous accueillera à compter de 10h. Les cendres seront par la suite déposées au cimetière de Beauport.

Outre son épouse, monsieur Dugré laisse dans le deuil, son fils Simon Dugré (Sylvie Aubé); sa fille Mireille Dugré; sa soeur Suzanne Dugré (Evelio Ferrera Torres); son beau-père Marcel Morin (feu Louise Morin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Morin: Lucette (Robert Létourneau), Andrée (Jean-François Bruneau); son filleul Philippe Bruneau (Sonia Berthiaume) ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9 Tél.: 418-657-5334. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, St-Clément, Beauport

Québec G1E 1E8

Pour renseignements ou message de

sympathie personnalisé

Téléphone: 418-663-4735

Télécopieur: 418-663-2328



Yvon Gingras

1933 - 2008

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 24 mai 2008, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Yvon Gingras, époux de dame Louise Lortie. Il demeurait à Beauport (Quartier Montmorency). Le service religieux sera célébré le jeudi 29 mai 2008 à 14h, en l'église de St-Grégoire de Montmorency, 2, rue Mgr Leclerc, Québec où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial.

Direction des funérailles

F.-X. BOUCHARD INC

4100, boul Ste-Anne

Beauport, Québec G1C 2J5

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Louise, son fils et sa belle-fille: Alain (Francine Vallerand); ses petits-enfants: Simon-Pierre et Maude; son beau-frère et ses belles-sœurs de la famille Lortie: Yvon (Colette Tremblay), feu Claude (Lorraine Daigle), feu Gaston (Pierrette Larouche), Rose-Aimée St-Pierre; sa nièce Danielle Gingras (Gilles Martel); ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Un remerciement tout spécial à Mme Hélène Allard, pour son grand dévouement et sa disponibilité à notre égard.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040 av. Belvédère, bureau 214, Québec G1S 3G3 Tél. 418-683-8666

Pour renseignements: 418-663-9838

Condoléances par télécopieur

418-660-1614

Courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca

Entreprise affiliée à la Corporation des

thanatologues du Québec

Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire.

Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636



FONDATION
DES MALADIES
DU COEUR
DU QUÉBEC



Fernande Plante Gosselin 1924 - 2008

Au Centre Hospitalier Chauveau de Loretteville, le 25 mai 2008, à l'âge de 84 ans et 2 mois, est décédée madame Fernande Plante, épouse de feu monsieur Jean-Charles Gosselin. Elle demeurait à Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

CLAUDE CHAREST LTÉE
THANATOLOGUE
21, rue Jolicoeur

Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier
Téléphone: (418) 875-4441
(418) 873-2542

Télécopieur: (418) 873-2913

Courriel: rfc@globetrotter.net

le mercredi 28 mai de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le **jeudi 29 mai 2008 à 11h, en l'église de Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier** et de là au cimetière paroissial.

Madame Gosselin laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Lise Côté), Conrad (Anne Villeneuve), Jacques (Micheline Méthot), Georges (Noëlla Dubuc); ses petits-enfants: Michèle, Sylvain, Jean-Frédéric et David; Julie, Isabelle, Nicolas et Laura; Patrick, Audrey, Karine et Dominique; Érik et Sandy; ses arrière-petits-enfants: Gabrielle, Rose, Catherine, Laurence, Philippe, Gabriel, Antoine, Jean-Simon, Charlotte et Marguerite; ses frères et soeurs, Béatrice (feu Laurent Marillo), feu Robert (Bernadette Vézina), feu Eugène (Marie-Reine Boily), Joseph (Rachel Gosselin), Raymond (feu Marie-Blanche Couture), Armand (Jeannine Grégoire), Jean-Paul (Cécile Vézina), Jean-Claude (Georgette Laverdière), feu Jacqueline (Georges Cauchon), Denise (Paul Dubé), Laurent (Françoise Gosselin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gosselin: feu Adrien, feu Gilles (Claudette Marois), feu Laurent, Roger (Jeannine Boucher), feu Yvette (Aimé Cantin, Jeannine Paquet), feu Françoise (Laurent Plante), Jeannette (feu Jacques Monast), Albert (Rose Pelletier), Claude (Thérèse Laferpé) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis (es).

Un remerciement au personnel du deuxième étage du Centre Hospitalier Chauveau pour les bons soins prodigués, pour leur humanisme ainsi que leur professionnalisme durant les dix dernières années. Des dons à la société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec, QC G1S 3G3, seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon

CLAUDE CHAREST, PROPRIÉTAIRE
Diplômé du collège de Rosemont en thanatologie.



Eugène Lachance 1924 - 2008

Au Centre de Santé et de Services Sociaux de Beauce, Saint-Georges, le jeudi 22 mai 2008 à l'âge de 84 ans et 3 mois, est décédé M. Eugène Lachance, époux de Mme Gemma Gilbert, demeurant à Saint-Prosper. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

J. ROSARIO CHABOT

3530, 20^{ème} Avenue, Saint-Prosper le mercredi 28 mai de 13h30 à 16h30 et de 19h à 22h, le jeudi jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 29 mai 2008 à 11h, en l'église de Saint-Prosper** et de là au cimetière paroissial. La famille a confié la direction des funérailles à la

MAISON J. ROSARIO CHABOT
3530, 20^{ème} Avenue
Saint-Prosper-de-Beauce

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Nicole (Claude Veillette), Pauline (Léon Nadeau), Alain (France Mathieu), Réjeanne (Pierre Vigneault), Mario (Diane Noël), Diane (François Godin); ses petits-enfants: Marie-Anne, François, Guillaume, Pascal, Emilie, Annie, Claudia, Marie-Eve, Samuel, Thomas, Anne, Étienne, Yan, Kevin, Antoine, Benoît, Judith. Il s'en est allé rejoindre ses frères et soeurs: feu Aglaée, feu Yvonne, feu Ernest, feu Anésie, feu Joséphine, feu Joseph, feu Rose-Anna, feu Éva, feu Antoine, feu Jeannette, feu Léo.

Il laisse dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs: Jean-Eudes (feu Laurette Pélipin), Marie-Berthe (Clermont Gilbert), Charles-Henri (Pauline Béliveau), Sr. Rita (soeur de Jésus-Marie), Laurette (feu Michel Lantagne), feu Noëlle (feu Léandre Buteau), Raymonde (Léo Veilleux) et Monique Sylvain (feu Léo Lachance). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amis, amies. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à l'Association Pulmonaire du Québec. Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au (418) 594-5444 ou le 1-800-696-3513, par courriel à lcmapi@globetrotter.net.

Pour renseignements composez le (418) 594-8115
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir.

Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don



1 888 939-3333 | www.cancer.ca



Arsène Leclerc 1919 - 2008

Aux Jardins du Haut-St-Laurent, le 24 mai 2008, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Arsène Leclerc, époux de dame Georgette Gingras. Il demeurait à Donnacona. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la

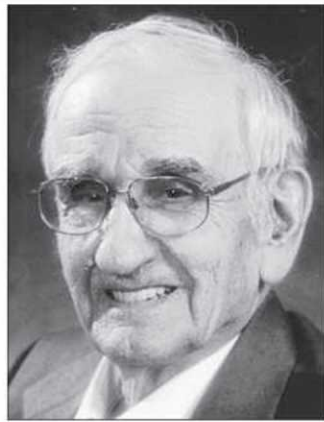
MAISON GUY DENIS

Coopérative funéraire de la Rive-Nord 112, de l'église, Donnacona le **mercredi 28 mai** à compter de 13h, suivi d'une liturgie de la parole qui sera célébrée au **salon funéraire à 15h**. L'inhumation aura lieu au cimetière Ste-Agnès de Donnacona.

Monsieur Leclerc laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Céline (Michel Matte), Pierre (Jean Ouellet) et Bruno; ses petits-enfants: Dominique Matte (Josée Savoie) et Hugo Matte (Caroline Dubé); ses arrière-petites-filles: Marilou et Léyla Matte; ses frères et ses soeurs: Emilienne (Roméo Couture), père Odilon, missionnaire d'Afrique, Irène, Jules (Jacqueline Laplante) et Pauline; sa belle-soeur, soeur Anita Gingras, c.n.d. et son beau-frère, Claude Gingras; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société Parkinson du Québec, 303, Boul. Pierre-Bertrand, bureau 203, Vanier (Québec) G1M 3L7.

Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852

Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net



Pierre Plourde 1918 - 2008

Au Centre D'Anjou de St-Pacôme, le 24 mai 2008, est décédé à l'âge de 89 ans et 11 mois monsieur Pierre Plourde, époux en premières noces de feu dame Aline Soucy et en secondes noces de feu dame Hedwige Raymond. Il était natif de Saint-Denis de Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s au

COMPLEXE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC.

409, 9^{ème} rue, La Pocatière le **mercredi de 11h à 13h50**. Le service religieux sera célébré le **mercredi 28 mai 2008 à 14h, en la cathédrale Ste-Anne-de-la-Pocatière** et sera suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Denis de Kamouraska.

Il laisse dans le deuil ses filles: Pierrette (Lucien Thivierge) et Réjeanne (Daniel Lacoursière); ses petits-enfants: Patrick Thivierge (Roxane Vallée), Caroline Thivierge (Guillaume Poulin); ses arrière-petites-filles: Adèle et Élise Thivierge. Il laisse également dans le deuil ses soeurs: Mathilde et Jeanne; son frère Maurice; les enfants de sa deuxième épouse: Gilles (Rosane Lagacé), Robert (Lily Turcotte), Pierre

(Lucette Lavoie) et leur famille; ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-856-3371
sans frais: 1-866-856-3371
télécopieur: 1-418-856-4674
Courriel: pierluc.thivierge@videotron.ca ou rfmpe@bellnet.ca
Entreprise affiliée à la C.T.Q.



Carmen D'Astous Soucy 1919 - 2008

Au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup, le 22 mai 2008, à l'âge de 88 ans 10 mois, est décédée dame Carmen D'Astous, épouse de M. J. Oscar Soucy, demeurant au 168, rue Fraser, Rivière-du-Loup et autrefois de Saint-Alexandre. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRAIRIUM

MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, Lafontaine, Rivière-du-Loup le **jeudi 29 mai 2008 de 19 heures à 22 heures** et le **samedi, jour des funérailles, à compter de 11 heures**. Le service religieux sera célébré le **vendredi 30 mai 2008 à 14 heures, en l'église de Saint-Alexandre** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son époux J. Oscar, son fils Jean (Norma Bélanger), ses petits-enfants: Jean-François, Philippe, Mathieu ainsi que les membres des familles D'Astous et Soucy. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du CHRGP, 75, rue Saint-Henri, Rivière-du-Loup, G5R 9Z9. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, LAFONTAINE, C.P.934
RIVIÈRE-DU-LOUP, QC

téléphone: (418) 862-2668
télécopieur: (418) 862-0939

Courriel: info@m-a-rioux.qc.ca
Web: m-a-rioux-qc.ca

Affilié à la C.T.Q.

Oui, je vais passer au travers.



IMAGINEZ
LA PUISSANCE D'UN RÊVE.



LA FONDATION
RÊVES D'ENFANTS

L'espoir qui fait oublier la douleur

WWW.REVESDENFANTS.CA
1-800-267-9474



Bertrand Tremblay 1928 - 2008

Au Centre d'hébergement de Clermont, le 25 mai 2008, à l'âge de 80 ans et 1 mois, est décédé monsieur Bertrand Tremblay, fils de feu monsieur Thaddée Tremblay et feu dame Rose-Alba Desmeules. Il demeurait à Clermont, comté de Charlevoix. Les membres de la famille accueilleront parents et amis (es) à

LA RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE

90, boul. Notre-Dame, à Clermont le **mardi 27 mai, de 13h30 à 16h30** et de 19h à 22h. Mercredi, jour des funérailles le salon ouvrira à 9h. Le service religieux sera célébré **ce mercredi, 28 mai, en l'église de Clermont à 11h** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Monsieur Tremblay laisse dans le deuil, son épouse bien-aimée, Thérèse Jean; ses enfants: Bruno, Damien (Johanne Gagnon), Denise (Harold Lizotte), Jérôme (Danielle Lapointe), Jules, Noël (Karine Boulianne), René (Danny Boulianne), Fabienne (Raynald Boudreault), Odette (François Boies); ses petits-enfants: Danny, Audrey, Maxim, Isabelle, Emmanuelle, Vanessa, Vincent, Stéphanie, Gabriel, Sabrina, Jessica, Marie-Eve, Patricia, Laurie, Mathis, William; ses frères et soeurs: feu Lucien (feu Laurette Simard), feu Florence (feu Edgard Bouchard), feu Adrien, feu Ernest (feu Marie Dallaire), feu Magella (Ida Lavoie), feu Laurent (Rosanne Girard), Edgard Tremblay (feu Corona Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Jean: feu Joseph-Élie (Denise Tremblay), Jean-Guy (Lorraine Rhéaume), Paul-Émile (Éliane Lavoie), feu Robert, Normand (Marie Côté), feu Gaston (Hélène Boudreault), Réjeanne (feu Charles Dallaire), Victor (Éveline Bouchard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis (es). Un merci tout spécial au personnel traitant du Centre d'hébergement de Clermont, ainsi qu'au corps médical pour leur soutien et leurs bons soins sans oublier les bénévoles du centre.

Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Clermont, 20, rue des Érables, CP. 40, Clermont, G4A 1J8 ou à la Société Alzheimer Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Sillery, QC G1S 3G3. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative Funéraire Charlevoisienne
Clermont-La Malbaie-St-Siméon

Pour renseignements

Téléphone: 418-439-2828

Télécopieur: 418-439-2542

Courriel: cfcharlevoisienne@bellnet.ca
www.cfcharlevoisienne.com

Un registre de condoléances est disponible en ligne.

740
FAVEURS OBTENUES

Remerciements à Ste-Anne, à la Vierge Marie et au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier.
J.L.

765
MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1^{ère} Ave, Québec, 524-1561

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis
pour seulement 3,35\$

3,35\$ par copie, livré par envoi postal

leSoleil

686-3326, poste 2261

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca

C'EST GRATUIT !

98 à 388
IMMOBILIERVisites libres
rubrique 98Maisons à vendre
rubriques 100 à 140Immeubles à
revenus à vendre
rubriques 150 à 189Autres propriétés
rubriques 200 à 214Propriétés
commerciales
et industrielles
rubriques 230 à 246Logements à louer
rubriques 250 à 288Chambres à louer
rubriques 300 à 338Amélioration et
entretien des
propriétés
rubriques 370 à 388102 Maisons à vendre
Cap-Rouge /
St-Augustin

CAP-ROUGE
gaetaneturgeon.com
NOUVEAU, Les Sources, 3 cham-
bres, 2 salles de bains + salle
d'eau, cuisine avec coin dinette,
porte française, foyer au salon,
sous-sol hyperfonctionnel, terrain
de toute beauté. ET PLUS ET PLUS!
GAËTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1^{er} CHOIX
courtier immobilier

RICHARD LATOURAZE
652-2000

BOISÉ ST-FÉLIX 4 chambres, 2
salles de bains, sous-sol style
Loft... 395 000 \$
RE/MAX 1^{er} CHOIX R.L. courtier

104 Maisons à vendre
Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec
garage, 28x40, choix de 13 ter-
rains boisés, pas de voisin arrière,
à partir de 218 620 \$ plus taxes.
René Naud 262-3883 627-5145

BELLE unifamiliale 40x30, 4
chambres, sous-sol fini, près
services, 177 000\$, 204-3268.

RICHARD LATOURAZE
652-2000

MONTAGNE DES ROCHES, Aires
ouvertes, 3 chambres 295 000\$
RE/MAX 1^{er} CHOIX R.L. courtier

108 Maisons à vendre
Lebourgneuf/Le Mesnil/
Charlesbourg-Ouest

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourgneuf, maison de ville, cot-
tage, juil. 08 580-0768, pertech.ca

111 Maisons à vendre
Montcalm

MONTCAIM
gaetaneturgeon.com
NOUVEAU, super coquette, sur 2
niveaux, 1 chambre + 1 bureau,
grand terrain clôturé aménagé, spa
inclus, terrasse, foyer.

GAËTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1^{er} CHOIX
courtier immobilier

112 Maisons à vendre
Rive-Sud

À AIMER ST-Romuald cottage, vue
fleuve, remise 2 000\$ Guy 839-3333
48 8 Maisons neuves en rangées 2
étages, St-Nicolas, beau secteur
boisé, Marc 264-0848 627-5145

250\$ (+ taxes)
Pour vendre votre maison
sans agent
avec
www.maresidence.qc.ca
Partout au Québec

116 Maisons à vendre
Sainte-Foy

MAISON en rangée, près Place
Quatre-Bourgeois, 3 chambres,
foyer, cuisine rénovée, 189 000\$,
agents s'abstenir, 659-6772.

NOUVEAU! Jumelé cottage, 3
chambres à l'étage, bois
français, foyer salon, cul-de-sac,
195 000\$
JACQUES DUGAL 670-6000
Re/Max 1^{er} Choix courtier immobilier
SANS INTERMÉDIAIRE. Luxeuse
vue fleuve, 4 chambres, sauna,
beaucoup d'inclus. Idéal transfert.
Libre imm. 555 000 \$ nég. 651-1601

118 Maisons à vendre
Sillery

GRANDE, spacieuse, au cœur de
Sillery, le plus beau secteur rue
Taschereau, 16 000' ca. terrain,
4000' de maison, qualité cons-
truction exceptionnelle. Expert
courtier 802-0592 ou 654-5573.

123 Maisons à vendre
Banlieue et
autres secteurs

ST-GERVAIS, construction 2007 41
x 31, 4 chambres, 2 salles de bains,
salle familiale au sous-sol, sous-sol
à 90%, entrée ind. pour bureau, 177
500\$, 999-6211
www.duproprioavendre.com

145 et 146
CONDOS

À vendre 145
À louer 146

145 À vendre
Condos

A STE-FOY 14e étage
MAGNIFIQUE PENTHOUSE
Vue magnifique, grande fenestration
3 Chambres, 3 stationnements
2 Salles de bains, piscine, gym, peut
être vendu meublé, (418) 658-9115

À voir! Montcalm, 5 1/2, 2 étages,
rénové, 1600 p.c. garage, 948-0736.

À AIMER St-Romuald, de ville/ jumelé
remise 2 000\$, 839-3333 563-8994
AU MISTRAL, 4 1/2 7ième étage,
près des services, piscine int., salle
de gym, terrasse sur le toit, parking
int., dépanneur à même l'édifice,
insonorisé 418-872-0910

AUBAINE! Vieux-Québec, 3 1/2,
cachet, bois franc, 3e, 139 900\$
La Capitale Sélect courtier
immobilier, D. Chabot 627-3333.

BEAUPORT, condo impeccable,
grand 3 1/2, ascenseur, 4 min. du
Vieux Québec, 127000\$. Contacter
G. Tremblay 948-1000
Re/Max Accès courtier

BEAUPRÉ, petit pied-à-terre avec
vue fleuve, meublé, 69 900\$.
LÉON PÉGÉAU 524-4441
Tumel & Ass. inc. courtier immobilier

CHARLESBOURG, grand loft,
800pi.ca., très éclairé, foyer cen-
tral, lav./séch. 4e étage, gym,
piscine, stationnement, occupation
rapide possible. La Capitale Cité
Sylvain Léonard 571-5550.

**CONDOS NEUFS EN CONSTRU-
TION ! ST-ROCH** (Centre-ville),
154 St-François Est,
5 unités à partir de 138 000\$,
occupation juillet 2008.
Pierre Robitaille RIS Courtier
998-2754

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourgneuf, Maison de ville, style
cottage, rue privée, vue sur ville,
près piste cyclable, libre juil. 2008.
580-0768, www.pertech.ca

gaetaneturgeon.com
•LIMOULOU, nouveau, très chaudi-
reux, 2 chambres, salon double,
plancher bois, stationnement,
un des beaux!

•ST-JEAN-BAPTISTE, nouveau, 3
unités de disponibles, restaurées
en 1999, 2 chambres, fenêtres et
brique récentes, 145 000 \$ à 159
000 \$ LIBRE 1^{er} juillet.

•ST-JEAN-BAPTISTE, nouveau,
3 1/2, niveau jardin, balcon, près
parc, restauré, LIBRE.
GAËTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1^{er} CHOIX
courtier immobilier



Louise Brisson
MONTCAIM. NOUVEAU! Très
beau condo 2000 p.c., près
des plaines, sur 2 niveaux,
3 chambres, boiserie. Cachet!

627-3120
Re/Max Capitale courtier immobilier
MONTCAIM Fait Voir!
Indivise 2e étage
2 stationnements, 2 chambres,
3 salles de bain, bois franc partout
Belle Maison, Chemin Ste-Foy,
290 000\$, 931-2010

MONTCAIM: 991 de Manrèse,
indivise 4 1/2 bois franc, fenêtres
neuves. 151 000\$ 418-657-0317
NOUVEAU, Condos Henri-Bourassa
44 10 unités, 3^{1/2} et 4^{1/2} pièces,
30 oct., à partir de 116 900\$ + t.x.
6375 Boul. Henri-Bourassa,
624-1882 627-5145

146 À louer
Condos

A STE-FOY, arrière Place Quatre-
Bourgeois, condo 4 1/2, vue cour
int. verdure et piscine, calme, 1
stationnement, 750\$/mois, élec-
tricité non inclus. (418) 221-6080.

A POINTE Ste-Foy, 380 rue Gin-
gras, grand 3 1/2 + bureau, plan-
chers bois, climatisé, garage int.,
850\$/mois, libre. 658-5496

A Sillery, rue Maguire, maison de
ville, stationnement, 1440 p.c.,
planchers bois, 1^{er} juillet. 652-0973

A 5 min. ponts, récent, entrée pri-
vée, bois, 4 1/2, 8 1/2, 684-0016

AU Mistral 4 1/2 superbe vue Lau-
rentides, piscine, gym. 650-1816

BOISCHATEL, superbe 3 1/2, inso-
norisé, en face golf, 4 appareils
fournis, parking, 540\$, 575-0688.

CHARLESBOURG, luxueux 4 1/2
meublé avec vue magnifique sur
Québec, 2 chambres, 2 station-
nements, situé près des services,
libre 1^{er} juillet, 950\$, 622-9227.

CONDO STYLE LOFT
640 p.c., St-Roch, libre le 1^{er}
juin, 925\$, chauffé, éclairé,
Claude 265-3222

LOFT Vieux-Port, 1330 pi. ca.,
1200\$/mois. Sur semaine et en
soirée: 694-9933

MÉRICI, grand 3 1/2, luxueux, en-
soleillé, électroménagers, balcon,
parking int., 1200\$/mois, 264-7574

MONT STE-ANNE, studio meublé,
460\$ tout inclus, 1^{er} mai. 624-3267

PENTHOUSE Diamant Bleu, Lévis,
1550' ca., foyer, 2 salles de bains,
3 chambres, vue sur fleuve et
Château, à pied du traversier.
Superbe! 1900 \$/mois, 576-5514

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de
gamme, libres, 950\$, 573-4057
STONEHAM 1^{er} juillet, super 4 1/2,
verrière, foyer, face pentes de ski,
possibilité meublé, 2 parkings,
1 200\$/mois, 848-1570.

150 Immeubles
à revenus
Ancienne-Lorette

QUÉBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à
revenus + de 400 dossiers de
3 à 300 logements. BlocDirect
courtier immobilier agréé.

161 Immeubles
à revenus
Montcalm

NE RATTEZ PAS VOTRE CHANCE!
Duplex au 1252-54, René-
Lévesque Ouest, 2 x 6 1/2, garage,
stationnements.

Jean Proulx, Groupe Sutton
Futur, 657-6060, 955-8146

165 Immeubles
à revenus
Saint-Sauveur

Superbe 3 logements entiè-
rement rénovés: 5 1/2, 4 1/2,
3 1/2. Faites très vite!
CLAUDE DUGAY 683-9300
Re/Max 1^{er} Choix (2003) Inc

170 Immeubles
à revenus
Vanier

2 IMMEUBLES détachés, total 9
logements, à vendre seule ou
ensemble. 520-4820.

185 Immeubles
à revenus
Résidences
personnes retraitées

9 À 150 unités tous prix/secteurs.
D. Coté courtier 660-2666

RÉSIDENCE de personnes âgées
autonomes ou semi autonomes,
située secteur Beauport, 14
chambres occupées à 100%,
service impeccable, dans un
habitat magnifique, chiffre d'affaires
très rentable et intéres-
sant. Pour infos. 931-9997.

188 Immeubles
à revenus
RECHERCHÉ/ÉCHANGE

PARTICULIER recherche immeu-
ble à revenus, 12 logements et
plus. 529-5177 soir.

200 Autres propriétés
à vendre
Chalets/
villégiature

À LAC aux Grelots, habitable à
l'année, terrain de 150' de façade
par 130', fausse septique con-
forme, puit artésien, 2 chambres,
lac navigable, pêche, tout rénové
2006, 180 000\$ 418-459-6878

À construire, terrain exceptionnel
au bord du Lac Blanc, à 60 min.
Québec (voir section #208 ter-
rains), 1 (514) 473-0474

CHAUDIÈRES APPALACHES
250 des Cerfs, Adstock, bord grand
lac St-François, rénové 2006,
foyer, toit cathédrale, 3 chambres,
terrain paysager + 1 remise et 1
minorette, 75 min. Québec, 2h
de Montréal, 418-334-1629,
418-334-6562.

LAC Mégantic, maison de cam-
pagne. Près du lac. duproprio.com
#5646199 ou 418-659-6944.

201 Autres propriétés
à louer
Chalets/
villégiature

À LAC ST-JOSEPH, mignon, plage
privée, foyer, bois franc, bain
tourbillon, lav./séch., 5500 \$/été,
514-593-7006 ou 418-653-3690

À KAMOURASKA, chalet pieds dans
l'eau, vue splendide, 2 chambres,
850 \$/sem. (418) 492-3693

BORD DU LAC-HUIT Adstock,
3 chambres, 5 personnes, bien
équipé. Disponible juin, du 1^{er} au 27
juillet et septembre, 700\$ semaine
nég. Photos disponibles internet.
450-672-2894 / 514-247-5507

CHALET familial, 4 chambres, 2
salles de bains, rivière, petits lacs,
St-Prosper de Beauce, endroit pal-
sible, 682-8079 / 418-594-8216

2 CHALETS et une maison de
campagne situés à St-Férol-les-
Neiges, 10 min. du Mont St-Anne
et 25 min. du Massif, en bordure
d'un lac et rivière. 826-2647

CHARLEVOIX, chalet 2 chambres,
tout équipé, près Hautes-Gorges
550\$/sem. 514-522-9991.

ILES LA Madeleine, maison sem.,
superbe, vue mer. 418-937-5300

ISLE-aux-Coudres; chalet sans voisin
avec foyer, plage, vue panoramique,
fleuve, montagnes, 657-3806.

ISLE-aux-Grues, grand 4 1/2 tout
équipé tranquille, à la sem. de juin
à sept., 600\$ sem. (418) 248-4107

LA MALBAIE, 10 min. du Casino,
chalet tout équipé. 418-665-7211

LAC St-Joseph bord de l'eau,
exposition sud, meublé, 3 cham-
bres, 2 salles de bains, non chauffé
éclairé, louer à année, 2 200\$/
mois. 418-875-2953.

LAC SERGENT, accès lac, 3 cham-
bres, saison juin à sept. 843-8518

LAC SERGENT, bord de l'eau, 4 cham-
bres, location à la sem. 843-8518.

LAC-ST-JEAN, secteur Tailon,
chemin domaine Renaud, luxueux,
disponible avant 5 juillet ou après
22 août, 418-548-2942 ou
martin.r.gagnon@videotron.ca

Ste-Anne-de-la-Pérade, 80km, rivie-
re, 418-651-2934 ou 801-7592.

STONEHAM, toit rouge,
condo 2 chambres, tout inclus.
VENEZ FÊTER LE 400^e À QUÉBEC
à partir du 1^{er} mai. 286-4720.

STONEHAM, 4 1/2, équipé, accès Wi-
Fi, tennis et piscine, 795\$, 907-5281

204 Autres propriétés
Maisons de campagne

50min. de Québec, MAISON cen-
tenaire + chalet, terrain paysager,
bordé par petite rivière, piscine
creusée, 219 000\$, 819-818-0412

206 Autres propriétés
Maisons mobiles
et usinées

CHATEAU-RICHER, 2 chambres,
foyer, planchers flottants. 69 900\$
LÉON PÉGÉAU 524-4441
Tumel & Ass. inc. courtier immo-
bilier

208 Autres propriétés
Terrains

AU bord de l'eau, Lac Blanc, St-
Ubalde, à 60 min. Québec, magni-
fique et très grand terrain haut de
gamme 60 000' ca., boisé mature,
275' directement sur lac, très pri-
vée, belle route d'accès, plein sud,
très rare, terrain # 33, 149 000 \$,
pas TPS ni TVQ, (514) 473-0474

•CHARLESBOURG Montagne des
Roches, secteur Pépinière 80
nouveaux terrains prêts à con-
struire fin juillet 08.

•CHARLESBOURG Boisés
Bourg-Royal, Rue de la Galène,
11 terrains prêts à construire.

•NEUFCHÂTEL rue de l'Arle-
siennne, terrains boisés prêts
à construire.

•STE-FOY, au des Compagnons,
Verger Pollack, 15 terrains
prêts à construire.
802-1273, 520-1023

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE
Haute-Ville, immeuble + terrain
à construire pour condos ou
logements neufs, 3 à 12 unités.

Pierre Ranger 682-7000
Re/Max 1^{er} Choix
courtier immobilier

Terrain prêt à construire, Haut de
Ste-Foy, paroisse St-Mathieu, près
4-Bourgeois, 4950pi.ca., 107 000\$
Pierre Ranger 682-7000
Re/Max 1^{er} Choix
courtier immobilier

À louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000
p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.;
porte au sol, quel que de chargement,
bureau aménagé, de 18 à 27
pieds de haut, (418) 932-3322.

À louer rue Newton, entrepôt non
chauffé, 1600 à 5000 p.c.; porte
au sol et quel que de chargement.
Idéal pour matériaux, sécuritaire,
14 pieds haut, (418) 932-3322.

ENTRÉPÔT, parc industriel de
Vanier, 4 000 p.c. 627-2734

LOCATION de conteneurs maritimes
20 pi ou 40 pi pour entreposage
Infos: (418) 832-2200 poste 108

PARC COLBERT, 7200 p.c., 4 débar-
cadères, Imm. Roussin 651-9443.

212 Autres propriétés
Villégiature
hors Québec

DECOUVREZ la plage d'Old
Orchard Beach! 2 jolies maisons
à quelques pas de la plage,
couché 12 et 8 personnes, dis-
ponibles du 28 juin au 5 juillet.
Pour infos en français: 207-831-
8136, en anglais: 207-282-2212.

230 Commerciales
et industrielles
Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout
inclus, stationnement. 658-6322

A 687-3020
Québec, Ste-Foy
de 1000 pc à 26 900 pc

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250' à
1200' c., à partir 325 \$/mois, ascen-
seur, climatisé, parking. 692-5244

À LOUER CAP-ROUGE, bureaux de
1800 p.c., situés au 2e étage,
prix abordable, 262-5680

A LA TÊTE DES PONTS

Centre d'affaires Taiga, 834-2222

À CHARNY rue du Mistral bureau
professionnel 2 450p.c. 686-3040

BUREAUX neufs, secteur
Lebourgneuf, 1000 à 20 000 p.c.
IMMOTAR (418) 780-0805

CHARNY, bureau 1300 p.c. aména-
gé selon vos besoins, près auto-
routes, libre. 832-4116, 832-0003.

COMPLEXE d'affaires Hamel, 4403 à
2000 p. Imm. Roussin 651-9443

**GRANDE-ALLÉE, près par-
lement, 700pi.ca., style
victorien, idéal profes-
sionnel, juillet 572-9356**

**LEVIS, agrandissement
des Galeries du Vieux
Fort, bureaux 2000
pi.ca. à louer.**
948-1224

232 Commerciales
et industrielles
Bureaux à
frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès Intermet
687-4422 (www.1173charest.ca)

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des
ponts, 200 \$/mois et +, tout compris,
3107 av. des Hôpitaux, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales
et industrielles
Commerces

A VENDRE plusieurs routes de
machines distributrices à 0,25\$,
1,00\$. Secteurs Québec, Trois-
Rivières, Lévis, Portneuf. Excellents
revenus d'appoint. Cause retraite.
À partir de 15 635 \$. 847-8531.

Isabelle Lavoie 563-9126
Capitale Sélect courtier immobilier
627-3333

COMMERCE

98 à 388
IMMOBILIERVisites libres
rubrique 98Maisons à vendre
rubriques 100 à 140Immeubles à
revenus à vendre
rubriques 150 à 189Autres propriétés
rubriques 200 à 214Propriétés
commerciales
et industrielles
rubriques 230 à 246Logements à louer
rubriques 250 à 288Chambres à louer
rubriques 300 à 338Amélioration et
entretien des
propriétés
rubriques 370 à 388257 Logements à louer
Duburger/Les SaulesA ACCES FACILE, LES SAULES
4 1/2 juillet, août
Balcon 8x30, (chien interdit),
872-7836, 563-4217, 871-6980

3 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 2e étage, non meublé, 1er juil. 871-1972.

4 1/2, face terminus, bois franc, salle lavage, 1 chambre, aspirateur central, déneigé, 585\$, 845-2219

258 Logements à louer
Lebourgneuf/Les Mesnil/
Charlesbourg-Ouest

GRAND 4 1/2, rez-de-chaussée, près des services, ensoleillé, bois franc, sur un coin, 700\$ non chauffé, non éclairé, 622-5631.

PLACE de la Morille. À voir 3
1/2 semi-meublé; juil., près
des services, 628-0362259 Logements à louer
LimouloA VOIR! BERGEMONT
3 1/2, 4 1/2, juillet, bois franc, tran-
quille, propres, 265-2842

A Des Bouteaux, 2 1/2 juillet, chauffé, bois, 2 balcons. 622-3110

A 235 Sapinière-D. O., ascenseur, 3 1/2, 4 1/2, 681-9362, 628-8646

3 1/2, chauffé eau chaud, 956-4900

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, parking, 725\$. 572-4037, 828-0780.

DE La Ronde, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772.

25e rue, grand 4 1/2, chauffé, bois franc, 500\$, 822-0233.

6EME RUE, 5 1/2 rez-de-chaussée, refait à neuf, bois franc, 3 chambres, entrée lav. séch., libre imm. Soir et fin de sem. 661-2922.

4 1/2 FACIL HÔPITAL ENfant-Jésus tout compris, juillet. 524-9085

GRAND 3 1/2, 615 \$, juil., chauffé, entrée lav.-séch., 628-3995

GRAND 3 1/2 ensoleillé, tranquille, chauffé, 2e étage, 590\$, 953-9262

2 1/2, 398 \$, juil., juil., non chauffé, non éclairé, 1ère Av. 808-1000

2 1/2 LOFT, tout inclus, 1er sept, face Enfant-Jésus, 524-9085

61/2 MAIZERET, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, non fumeur, bois franc, 529-3860.

4 1/2 MAIZERET, 620\$ non-chauffé, non-éclairé, beaucoup d'inclus, 1er juillet, 524-4381.

2 1/2 NON meublé, rénové avec goût, 400 \$, + Hydro, 524-1078.

NOUVO St-Roch, au 9e, loft urbain et luxueux, 700\$ ca., 1 chambre, 1 salle bains, bois franc, céramique, climatisé, immense terrasse 500' ca., ascenseur, et porte avec carte de sécurité, 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav.-séch., lave-vaisselle, 1200 \$, stationnement int. disponible. Ralph 264-3003.

ST-Pie X, 4 1/2, 2 chambres, bois franc, balcon, stationnement, 649-0948.

3 1/2, STYLE condo, complètement rénové, planchers bois franc, plafond 9 pi., 640\$ non chauffé, non éclairé, 522-2684, 953-8961.

INFORMEZ-VOUS
Promotion baux débutant
en MAI et JUIN 2008

oxford
www.oxfordresidential.ca

LE MONTERRAT
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

* Entrée laveuse et sècheuse
* Chauffés, éclairés, eau chaude
* Rénovés
* Tapis ou bois flottant
* Piscines extérieures
* Stationnement \$
* Près tous les services & autobus
* Concierges 24 heures
(418) 628-8634
3440 de la Concorde

Visites: lundi au vendredi
9 à 21h
Samedi 10 à 18h

260 Logements à louer
Loretteville/
Neufchâtel

À VOIR, 3 1/2, juil., près des services, 847-3557.

BEAU 4 1/2, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338

4 1/2: 3EME et 2eme étage dans immeuble 8 logis. Planchers bois flottants et céramique, 558-0606.

5 1/2 (635 \$) rénové. Sous-sol immeuble 8 logements avec intercom. Entrées avant-arrière, 558-0606

4 1/2 rénové, chauffé, parking, demi sous-sol, libre, 525\$, 840-9036.

3 1/2, 4 1/2, tout inclus, stationnement, 264-2338.

261 Logements à louer
Montcalm

À sous-louer grand 2 1/2, Jardins Mérici, piscine, stationnement, libre fin juin, 353-7336.

A 465 Ch. Ste-Foy, 2 1/2 rénové, meublé, bois franc, intercom, tout inclus, libre, 595 \$, 564-5570

À 845 Calixa-Lavallée, grand 4 1/2, 2 chambres, chauffage, eau chaude 825\$, août, 580-2881 ou 682-8282

À St-Sacrement, 3 1/2 demi-sous-sol, entrée lav.-séch., poêle - frigo compris, 535 \$ chauffé, 683-7886

A 527-9170, Sept., 6 1/2, 1346 Garnier, 1185 \$, non chauffé, parking.

A 2 pas Cartier 2 1/2 libre et juillet, chauffés eau chaude, 802-1364

A 683-0731, beaux 1 1/2 et studio, chauffés, balcons, libres.

A MARIE-ROLLET, 4 1/2, 1er étage, rien inclus, 650\$, 832-2228.

AU 630 Fraser, 1 1/2 à l'étage, tout inclus, juil., juillet. 951-9194.

AU 630 Choinard, 3 1/2, juillet, bois franc, 576-4222 / 576-2260.

CASOT 2 1/2, 3 1/2, chauffés, rénovés, balcon. Entre 17-19h, 683-4295.

3 1/2 CHAUFFÉ, semi-meublé, entrée lav./séch., 688-0638.

CLARIDGE 5 1/2 juil.: 1190\$: 2 1/2 juil., 615\$. Rénovés, chauffés, eau chaude incluse. 529-5458.

DE VIMY, juil., ascenseur, 3 1/2 615\$ à 685\$ tout compris. 951-4009

886-2711. Ernest-Gagnon, beau grand 4 1/2 chauffé, balcon, 750\$

3 1/2, 700\$, Fraser, coin Cartier, 529-5177 et 529-7360.

GRANDE-Allée, 2 1/2, demi-sous-sol, 500 \$/mois, soir 529-2484

JARDINS MÉRICI exceptionnel 5 1/2, 2 chambres, triple exposition, terrasse, garage, piscine, tout inclus, 1800\$/mois. 418-955-5199.

JOLI loft, Montcalm, poignées, pierres, bois, céramique, environ 850 pi.ca. parking privé, entrée lav.-séch. 800\$ non-chauffé, 15 juin, 998-0356.

JOLI 2, électroménagers, lav.-séch., non fumeur. Possibilité garage. 682-5797, 527-9053

LE CLARIDGE 5 1/2, vue laurentides, rénové, 1190\$/mois, juil., 529-5458.

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, juil. 527-4170

MURRAY, très grand 4 1/2, demi sous-sol, 2 chambres, bois franc, semi-meublé, chauffé, eau chaude, 650\$/mois, 527-7845, 931-7845

PRÈS DU GRAND THÉÂTRE 3 1/2 avec balcon 825\$/mois Grand 3 1/2 pas balcon 925\$/mois Grand 4 1/2 pas balcon 925\$/mois Non chauffés/non éclairés, stationnement non incl. (75\$/mois) libres 1e juillet 644-4267 ou 580-2547

PRÈS ANNE-HÉBERT, Chemin Ste-Foy, spacieux 8 1/2, 4 chambres, 1800 pi.ca, rénové, cachet, balcon, 2 stationnements, 1275\$, non chauffé, mi-juin, 418-683-0535.

1 1/2 3 1/2, près plaines, intercom buanderie, tranquille, 956-4900

5 1/2, Près de Cartier, demi sous-sol, éclairé, juillet, 830\$, 934-8743

PRÈS Théâtre, 1 1/2 libre, 1 1/2, 2 1/2 juil., 325\$/475\$ tout inclus, 647-2825

PRÈS Cartier, paisible 6 1/2, fenest., 1100\$, tout inclus. 683-6370.

2 1/2 SEMI-meublé, tout inclus, 1er juin et 1er juillet. 527-3504.

ST-SACREMENT, 6 1/2, chauffé, central et calme, libre 1er juillet, 1050\$/mois, 572-7398.

ST-Sacrement, pavillon privé, non fumeur, 495\$, 683-5287, 687-0245,

RUE LOCKWELL, voisin de
Cartier, beaux loyers rénovés
avec cachet. Chauffés,
éclairés, mur de briques,
planchers bois franc et
céramique.

• 1 1/2 meublé, 515\$
• 2 1/2 semi meublé prix: 715\$
• 2 1/2 tout meublé, câble, prix: 675\$
• 4 1/2 électros inclus, prix: 975\$
• 4 1/2 tout meublé, câble, stationnement 1 175\$
Libre 1er juillet 418-953-6911

À 2 PAS DES PLAINES
3 Pièces tout inclus, semi-meublé
Planchers bois, plafonds 9'
Intercom, rénové, impeccable

575-9644

Les Jardins
de Mérici

• Studio à 5 1/2
• Tout inclus
• Occupation immédiate
• Vue sur le fleuve
• Près des plaines
• Dépanneur
• Ouvert 7 jours

688-1630
bwalk.com

262 Logements à louer
Rive-Sud

À HABITAT DES CHUTES, 4 1/2 août, piscine, cour boisée, intercom, chauffage/éclairage, 832-4624 624-9146

A Centre Lévis, près Hôpital, 4 1/2, idéal retraités, bois franc, foyer électrique, 576-1174, 564-1716.

A ST-ROMUALD 4 1/2 août, secteur tranquille, tout inclus. 265-2842.

A CHARNY 21/2 - 31/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 832-6708

A CHARNY, 4 1/2 juillet, près boulevard, qualité/prix. 265-4842

A CHARNY, 4 1/2 juillet, tout inclus, qualité/prix. 265-2842.

A CHARNY 2 1/2, libre, semi-meublé, non fumeur, 681-9362, 832-2900.

À Lévis, ancien 3 1/2 rénové, boiseries, 375\$, semi-meublé, 647-2825

A 5 min. ponts, récent, entrée privée, bois, 4 1/2, 8 1/2, 684-0016

4 1/2, 640 \$, mars, juil., chauffés, Ouellet, près ponts, 571-7484.

SPECIAL 3 1/2, en face du CEGEP, tout compris 956-4900

5 1/2, St-Étienne, bel appartement neuf, ensoleillé, demi sous-sol, secteur résidentiel, grande terrasse, planchers de bois et céramique, idéal petite famille ou couple. 725\$. 933-1970.

264 Logements à louer
Saint-Jean-Baptiste

A 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie, 475\$, 524-2873

GRAND 5 1/2, près Cartier, bois franc, entrée lav./séch., personnes tranquilles, 765\$ chauffé, 418-860-3835.

JULIET, 1 1/2 béton, rénové, 325\$ à 400\$, énergie incluse, 951-4009

3 1/2, semi-meublé, tout compris, 625\$, 529-5177 (soir) et 529-7360

3 1/2, 530 \$, tout compris, tranquille, références. Paul 648-8122

265 Logements à louer
Saint-Sauveur

2 1/2 ARAGO, rez-de-chaussée, très propre, non chauffé, non éclairé, 375\$, 529-7360 le soir.

AU 517 rue des Oblats, beau 3 1/2, intercom, 430\$, juillet, 580-4040.

51/2, 774\$, 3 chambres, bois 2 balcons, références. 648-8122

3 1/2 CHAUFFÉ, 2e, planchers bois, rue Châteauguay, 475\$, 692-0685

• 4 1/2 3e étage, 515 \$ 1er juillet, 844-2904

3 1/2 SEMI-meublé, tout rénové, chauffé, 490 \$, intercom, 563-3605

266 Logements à louer
Sainte-Foy

A 265-2842, 265-4842 PROMOTION - FAITES VITE! Tout inclus, 3 1/2 libre, 1 1/2 à 4 1/2 juillet. Qualité / prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage.

A 2 MINUTES DES PONTS 1 MOIS GRATUIT, belle vue, rénové, 4 1/2, calme, chauffé, eau chaude 834-1404

À 658-8965 2 1/2, 3 1/2, libre, juillet; très propres, TOUT COMPRIS

A 265-4842, 658-1102 2 1/2, grand 4 1/2 2 étages, juillet, près ponts et autobus, piscine int

À 909, MGR. GRANDIN, 3 1/2, juil. 655\$, 690\$, chauffé, près services, accès routier et gare d'autobus, 653-8620 624-9146

A 953-4696
2 1/2, 4 1/2, bien situés

A 956-7373 2 1/2, 3 1/2 - 4 1/2, calme.

À PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 (juillet) Près Neilson, 658-1165, 569-9291

À DES QUATRE-BORGEIS 2 1/2, juillet, 485\$ tout inclus, près des services, 659-6642,

A 956-0383 2 1/2 31/2 41/2 Ch.St-Louis piscine À VOIR 3 1/2-5 1/2, Chauveau/Henri IV, buanderie, tout inclus, propres, références, juillet, 561-6261

A 3177 DE-NAMUR, 4 1/2 juillet, demi sous-sol, 650-3917, 656-9227

À 5 min. Université, 2 1/2, rue De La Bièvre, 653-0387 / 951-9194.

À 863 MGR-GRANDIN, 3 1/2 Métrobus, intercom, 650-1245

À côté cégep- université, 1 1/2, 2 1/2 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bois, 656-9137

4 1/2, août, béton, rénové, balcon, ascenseur, à partir de 870\$ tout inclus, 653-4100.

4 1/2 BOUL. NELSON, TRÈS GRANDS, ENSOLEILLÉS, JUILLET, TOUT COMPRIS. 651-5536

CONCIERGERIE 4 1/2oyer réduit ouvrage supplémentaire disponible. 956-7373.

CONDO COURS VICTORIENNES (de coin), luxueux, très ensoleillé, 2 chambres, foyer, garage et piscine, jardin, libre 1er août, 653-4680

À CH. ST-LOUIS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 1/2, calme Piscine, 653-0387

LECHASSEUR, 4 1/2, piscine bois franc, rénové, 651-0728

2 1/2 JULIET près école, église, centre d'achats, piscine, conciergerie, buanderie, 520-2753, 651-4643

PLACE Philippe 6 1/2 1200\$ juillet 3 chambres chauffé bois franc non-fumeur 527-3677

PRÈS UNIVERSITÉ MACKAY, 4 1/2, bois franc, juillet; 652-8229 juil.

4 1/2, près Place Laurier, résidentiel, chauffé, éclairé, très propre, calme. À voir! 8008, 886-2010, 653-1702

PRÈS université, libre, 4 1/2, tout compris, non-meublé, 650\$, 651-4762

A 563-1665 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, bien situés

La Volière
et ses jardins

3 1/2, 5 1/2

Penthouse Immeuble de prestige

657-8818
www.arbois.qc.ca

268 Logements à louer
Sillery

A VOIR 1 1/2, 4 1/2, 6 1/2 VUE SUR LE FLEUVE très grands logements. Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire conciergerie 24h 659-4980 / www.arbois.qc.ca

À CHANOINE MOREL, 51/2, juil., parking, entrée lav.-séch., 977-0779

AU COIN Sheppard et Ch. Morf, très grands 4 1/2 et 3 1/2 chauffés, planchers bois. 683-1991.

Résidentiel, parc, grand 2 1/2 juin; 2 1/2 juillet, 657-1051

269 Logements à louer
Val-Bélair

3 1/2 NON fumeur, chauffé, éclairé demi sous-sol, 515\$. 842-1059.

270 Logements à louer
Vanier

A VOIR! 4 1/2 libre imm. et juillet, tout inclus. Qualité/prix, conciergerie, 262-5617, 265-4842

A VOIR! 3 1/2 août, près de Fleur de Lys, services inclus, 265-4842

271 Logements à louer
Vieux-Port/
Champlain

1ER JUIL., 31/2, appareils ménagers, 690\$, 694-9715.

PLACE ROYALE 3 1/2 meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur le fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 1000 \$, juillet.

SODEC 643-2581 de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Logements à louer
Vieux-Québec/
Haute-ville

A 54 STE-URSULE Partager 2 1/2-3 1/2 (équipé) avec vos ami(e)s (4 personnes) pour le 400eme. 975\$/mois. 681-1660

1 1/2 À partir 490 \$, rue St-Jean, chauffé, meublé ou non, stores, septembre, 524-3159.

A ST-STANISLAS / Mc Mahon 1 1/2 2 1/2 libre, près hôpital Hôtel Dieu tranquille, 694-9954 624-9146

A 802-1364/808-1352 condo 31/2 court terme, 5 1/2 meublé - 1275\$

ADORABLES 1 1/2 à 31/2 semi-meublé vue fleuve libre ou juil. 808-1352

ANTIQUE, près Parlement, 3 1/2 juillet, foyer, eau chaude, 802-1364

BEAU 4 1/2, lav.-séch., 2 niveaux, Internet, terrasse, 828-2842.

GRAND 3 1/2, entièrement meublé, libre juil à sept., quartier Latin. 750\$/mois. 692-0685.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois

rubriques 471 à 489

481 Emplois Autres emplois

RECHERCHE CAMELOT ADULTE

Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto secteurs HAUTE-VILLE BASSE-VILLE CHAMPLAIN LIMOULOU

418-265-1204

RECHERCHE CAMELOT ADULTE

Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto secteurs ST-NICOLAS ST-RÉDEMPTEUR ST-ROMUALD

418-834-5464

RECHERCHE CAMELOT ADULTE

Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto secteurs SILLERY STE-FOY QUÉBEC

418-570-2426

RECHERCHE LIVREUR

Pour livraison de journaux le samedi. Doit posséder un cube. Secteurs: QUÉBEC STE-FOY

TEL: 686-3290

TRAVAIL valorisant et payant, bienvenue aux étudiants. Si tu aimes voyager, tu veux un travail motivant et enrichissant, joins-toi à une de nos équipes! Jacques: 780-1515, 558-0321.

TRAVAILLEUR recherché avec ou sans expérience, entretien ménage commercial, bonne rémunération, temps partiel, urgent, 563-5603.

URGENT! TECHNICIENS EN INFORMATIQUE
Temps plein/partiel. Bonnes conditions. Envoyer c.v. au: chabotget@videotron.ca

482 Emplois Services spécialisés

NE laissez pas votre casier ruiner votre vie. Pardon et levée d'interdiction aux USA garantis.
1-800-298-5520
www.canadianpardons.ca

486 Emplois Services domestiques et garderie

À 527-3020. Petit et grand ménage + lavage de vitres, 564-6401
BEAUPORT, garderie à 7 \$, place à combler pour enfant qui va avoir 4 ans avant sept. 2008, 380-9296, 666-6608

ENTRETIEN résidentiel, commercial après sinistre, 819-ENERGIE. Pour plus d'informations, voir Nancy: 819-693-0315 / 418-930-0470.

RECHERCHE dame fiable et chaleureuse chez-moi secteur Lac Beauport, pour bébé 6 mois, temps plein, bien rémunérée, non fumeuse, auto nécessaire, références. Mathieu 580-6128

488 Emplois Tenues de livres/comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

TENUE de livres, CCO, remise gouvernementale, taxes, services de paies et informatique, 564-5858.

491 à 627 SERVICES

Finance

rubriques 491 à 497

Divers

rubriques 500 à 546

Avis

rubriques 603 à 627

491 Finance Argent à prêter

ACHAT commerce accepté, marge crédit, hypothèque. 563-8286.

493 Finance Occasions d'affaires

INVESTISSEUR recherché, pour super projet de Golf unique! Rendement plus de 50%, 418-576-1038
OPPORTUNITÉ! Associé(e) demandé(e) pour vente de Juke Boxes, investissement à discuter, 934-1352.

502 Divers Cours/perfectionnement

COURS d'anglais privés et personnalisés, prix abordables. 523-9930

508 Divers Déménagement/transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc. Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public.
Emballage L.P. Aubut
1135 Taillon 523-2956 / paubut.com

DÉMÉNAGEMENT à partir de 70\$ l'heure. Équipement et assurances complets.
580-3534
DÉMÉNAGEMENT L. Dufour Inc. 3 hommes, 85\$/h, avec assurance, informations au: 522-1321

512 Divers Entreposage/divers

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi ou 40 pi pour entreposage. Infos: (418) 832-2200 poste 108

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 \$/min. 1 (900) 830-6767

518 Divers Massage thérapeutique

A 836-2458 Spécial Printemps. Suédois créatif, tranquillité, qualité, reçu

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion.

À 667-8177, 265-0908. Certifié. Suédois, détente. Reçus. 35 \$.

Lissia 30 ans reçoit Pour vous... 208-3404

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7, 1006 Parc Industriel.

ABAISSÉ vos douleurs. Nettoyage corps et esprit. 806-1484

ALAIN: Massage suédois propre, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9466

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMO, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE. Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7. Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

NOUVEAU 7/7. Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

NOUVEAU 7/7. Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

NOUVEAU 7/7. Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

NOUVEAU 7/7. Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

NOUVEAU 7/7. Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 835-3322

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN 2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641

A UTOPIA 650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY
www.utopiasherazade.com

A L'EXIL 688-7007

LA MÉDITERRANÉE 659-2321

A LA COQUINE 622-6122. 3 AV. O CENTRE YDEM 624-6668. PROMO

AGREABLE MASSAGE 907-5266

au4mains.com 74 Giguère 353-3667
Massage, tourbillon, discrétion

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DES 9H. DENISE 881-4043

DALIA DOUCEUR et discrétion 523-7450

DOUCE DÉTENTE Air climatisé, 527-8468

JOLIES masseuses, orientale et québécoises, 285-2230

LESALONBLANC.CA Les plus jolies et charmantes y sont, 871-0707.

MEDINA spa et tourbillon, haut de gamme, tout nouveau 977-7777

MICHEL. Masseur pour femme. Propre et discret, 525-1046

NOUVELLES: Eve, Zoé, Marie, Laura, Christina, massages sensuels pour hommes. 522-5555

www.leplaisirdessens.com
DÉTENTE ET DOUCEUR, 527-6969

www.ultimedetente.com
Frénésie printanière 628-4448

526 Divers Escortes

A ARON. Belle femme de 45 ans. Déplace 60 km. banlieue Québec. Déplace seulement 654-6078

***AH! ACCUEILLANTE**
REÇOIT, DÉPLACE, 638-5145
État neuf, 6 200 \$, 802-2689***

A BELLE secrétaire bronzée, bas nylon, talon haut. 839-0518

ACCÈS SÉDUCTION
Hommes, femmes et couples
7 jrs / 7jrs 264-3999

ADAM, très beau 624-4294

ANABELLE vous reçoit 265-6917

ANITA 204-1623

Annie et ses colocos vous reçoivent. Se déplacent. Propres, nouveau 523-7765

***AUX FÉES**
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchantresses.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante
24H. Reçoit, déplace 24H
955-6079

BELLE NATACHA, 30 ans
Se déplace pour toi 24h. 262-4641

CLOË douceuse plaisirs max
8h30 à 15h 380-9190

Exquise Caro, reçoit, sensuelle, douce, je t'attends. 558-4771.

FLEUR du printemps, reçoit de 9h à 15h, 261-2213

HAÏTIENNE 26 ans grassette
jolie. Centre-Ville, 999-5914

JOLIE FRANCE SENSUELLE
CHALEUREUSE, 955-5969

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

Lissia 30 ans reçoit Pour vous... 208-3404

RAVISSANTE
DOUCE, 45 ANS, 261-1742

SPECIALITÉ 609-2789

À ACCÉDER au BUT de STABILITÉ
1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4

MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. stabilité clientèle distinguée
626-0007
www.harmonie2000.ca

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

AGENCE AMES SOEURS ENR.
10 \$/mois. 30 Ans et +
Gratuit: femmes 455-2281

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures

rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires

rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres

rubriques 967 à 989

948 Véhicules Services à l'auto

À BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usagés ou ferraille.
Jean Racine Presseur: 823-2197

949 Voitures 1999\$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 \$ à 3000 \$. R.M. AUTOS 622-9600

MALIBU 1998, A-1, couleur gris, a/c, 1 500\$. 418-262-0915.

DODGE Colt 1995, peinture neuve, 175 000 km, 1 500\$, 660-4122

FORD Tempo 1993, 90 000 km, propre, 950\$/semaine. 805-0561.

TOYOTA Corolla 94, manuelle, 231 000 km, A1, 1550 \$, 652-9581

950 Voitures 2000\$ à 6999\$

BUICK SKYLARK 97, 108 000km, int. et ext. super propre, A-1, 3 900\$/semaine. 622-3859 ou 575-1936

CADILLAC Catera 1998, cuir, tout ouvrant, mags, 115 000km, état neuf, 6 200 \$, 802-2689

CADILLAC STS 1994, 152 000km, équipée, A1, 3 800\$, 660-8213

CHRYSLER Intrepid 1997, très propre, 147 000km, 2 200\$, 660-8213

ESCORT 98, familiale, 128 000km, très propre, A1, 2900\$/semaine, 524-0863.

FORD Contour 96, 151 000 km, tout équipé, métallique, 2 600\$, 661-6787, 265-8213

GOLF TDI 2002, 196 000 km, 6 999\$, manuelle, a/c, 5 portes, très économique, 418-625-6441

GRAND Dame GLT 1996, noir, sièges en cuir, radio de mag et radio CD de la compagnie, tout équipé, métallique A1 (factures à l'appui), propre, 2500\$/semaine. demandez Nathalie 525-5542.

HONDA Accord SE, très bon état, 162 000km, 2250\$, 527-4497

ACCORD 2000, 320 000 km, pièces de conduite et radiateur seuls, pneus bon état. 3200\$. 650-3245.

HYUNDAI Elantra VE 2001, automatique, groupe électrique, vitres teintées, 118 000km, très propre, 4500\$, Nancy Clavette, 948-0872.

HYUNDAI Accent GSI 2000, manuelle, tout ouvrant, aileron, pneus d'été neufs sur mag, pneus d'hiver sur jantes, 3700\$/semaine. 875-2620

ACCENT GS 03, 83 723km, automatique, overdrive, 4 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

ACCENT GL 2003, 67 000km, automatique, a/c, 4 portes, 6 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

KIA Magentis LX 03, 83 667km, automatique, a/c, beige, 5 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

KIA Rio 2003, 59 700km, manuelle 5vit., noir, radio am/fm, 4 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

MAZDA Protege SE 1997, 179 000 km, manuelle, 4 pneus hiver et été, 1er proprio, 2200\$. 871-1139

MAZDA Protege LX 2002, manuelle, 5 vitesses, A/C, 8 pneus, très propre, 107 500km, 5950 \$, 658-0244

PROTÉGÉ LX 99, 95 000km, manuelle, tout équipé, régulateur 5 950\$/semaine. www.aubinauto.com 627-7474

MAZDA Miata 91, 200 600 km, Jans sortie l'hiver, mécanique A-1, toit à réparer, 5 800\$/semaine. 843-0613

MAZDA Protegé 2003, garantie, 69 000km, 7495\$, 35\$/semaine. www.gestionlac.com 836-2916

NISSAN Maxima 98, 285 000 km, 6 cyl., grise, 2 500\$, 848-1201.

OLDS ALERO 2002, 53 000 km., V6 tout équipé, 4995 \$, 564-3502.

SUZUKI Aerio 2003, 86 701km, manuelle, radio am/fm, 5 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

TOYOTA Corolla 98, automatique, 90 000 km, a/c, très bonne condition, 1 seul proprio, aucun accident, 5000 \$ nég., 681-6804.

ECHO 2003, manuelle 5vit., rouge, 89 130km, radio am/fm, 6 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

COROLLA CE 2001, 250 000 km, manuelle, A/C, 3600\$. 878-5305

VOLKS Cabriolet 95, 203 000 km, bleue, manuelle, roues alliage, excellent état, 4 250\$. 563-4554.

951 Voitures 7000\$ à 11 999\$

ACURA 1.7 EL 2001, manuelle, 129 000 km, 8600\$/semaine. 650-3829.

CHRYSLER Sebring JX 2000, convertible, 100 000km, grise argentée, 9 000\$, 455-3660.

SEBRING LX-1 04, 61 000km, 6cyl. automatique, équipé a/c, 9 395\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

SEBRING LX 04, automatique, tout équipé, 96 228km, a/c, 9 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

DODGE SX 2.0 2005, noire, automatique, 36 000 km, 9 995\$/semaine. 622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD Mustang 2001, 107 500km, automatique 4vit., a/c, 11 995\$/semaine. www.aubinauto.com 888-5141

MUSTANG 1998, 220 000km, décapotable, 8 900\$/semain

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. NASHVILLE (2)
1 2 5 3 1 0
3 4 3 2 2 3
1. DETROIT (4)

7. CALGARY (3)
3 0 4 2 3 2 3
2 2 3 3 4 0 5
2. SAN JOSE (4)

6. COLORADO (4)
3 2 2 5 3 2
2 3 3 1 2 1
3. MINNESOTA (2)

5. DALLAS (4)
4 5 2 3 2 4
0 2 4 1 5 1
4. ANAHEIM (2)

15 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

6. COLORADO (0)
3 1 3 2
4 5 4 8
1. DETROIT (4)

5. DALLAS (4)
3 5 2 1 2 2
2 2 1 2 3 1
2. SAN JOSE (2)

6. PHILADELPHIE (4)
3 4 3 4 6
4 2 2 2 4
1. MONTRÉAL (1)

5. NY RANGERS (1)
4 0 3 3 2
5 2 5 0 3
2. PITTSBURGH (4)

DEMI-FINALES

5. DALLAS (2)
1 1 2 3 2 1
4 2 5 1 1 4
1. DETROIT (4)

6. PHILADELPHIE (1)
2 2 1 4 0
4 4 4 2 6
2. PITTSBURGH (4)



FINALE

PENGUINS DE PITTSBURGH (0)
0 0
4 3
RED WINGS DE DETROIT (2)

HUITIÈMES DE FINALE

8. BOSTON (3)
1 2 2 0 5 5 0
4 3 1 1 1 4 5
1. MONTRÉAL (4)

7. OTTAWA (0)
0 3 1 1
4 5 4 3
2. PITTSBURGH (4)

6. PHILADELPHIE (4)
4 2 6 4 2 2 3
5 0 3 3 3 4 2
3. WASHINGTON (3)

5. NY RANGERS (4)
4 2 3 5 5
1 1 4 3 3
4. NEW JERSEY (1)

: rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER

PENGUINS / RED WINGS

SAMEDI 24 MAI

Pittsburgh 0, Detroit 4

LUNDI 26 MAI

Pittsburgh 0, Detroit 3

(Detroit mène la série 2-0)

MERCREDI 28 MAI

Detroit à Pittsburgh, 20h

SAMEDI 31 MAI

Detroit à Pittsburgh, 20h

LUNDI 2 JUIN

Pittsburgh à Detroit, 20h

(Si nécessaire)

MERCREDI 4 JUIN

Detroit à Pittsburgh, 20h

(Si nécessaire)

SAMEDI 7 JUIN

Pittsburgh à Detroit, 20h

(Si nécessaire)

MARQUEURS

RGND (r-recteur; d-défenseur)

B A PTS

1. 40-Henrik Zetterberg, Det...12 11 23

2. 87-Sidney Crosby, Pit...4 17 21

3. 71-Evgeni Malkin, Pit...9 10 19

4. 13-Pavel Datsyuk, Det...9 10 19

5. 18-Marian Hossa, Pit...9 10 19

6. 63-Mike Ribeiro, Dal...3 14 17

7. 93-Johan Franzen, Det...12 4 16

8. 48-Daniel Briere, Phi...9 7 16

9. 20-R.J. Umberger, Phi...10 5 15

10. 10-Brenden Morrow, Dal...9 6 15

11. 12-Ryan Malone, Pit...9 5 15

12. 68-Jaromir Jagr, NYR...5 10 15

13. 91-Brad Richards, Dal...3 12 15

14. 18-Mike Richards, Phi...7 7 14

15. 26-Jiri Hudler, Det...4 9 13

16. 40-Vaclav Prospal, Phi...3 10 13

17. 9-Mike Modano, Dal...5 7 12

18. 96-Tomas Holmstrom, Det...4 8 12

19. 55-Niklas Kronwall (d), Det...0 12 12

20. 17-Jeff Carter, Phi...6 5 11

21. 27-Alex Kovalev, MII...6 5 11

22. 19-Scott Gomez, NYR...7 11 11

23. 37-Mikael Samuelsson, Det...4 7 11

24. 3-Stéphane Robidas (d), Dal...3 8 11

25. 5-Nicklas Lidstrom (d), Det...2 9 11

26. 55-Sergei Gonchar (d), Pit...1 10 11

27. 15-Joffrey Lupul, Phi...4 6 10

28. 82-Martin Straka, NYR...3 7 10

29. 19-Joe Sakic, Col...2 8 10

30. 19-Joe Thornton, SJ...2 8 10

31. 28-Brian Rafalski (d), Det...2 8 10

32. 8-Joe Pavelski, SJ...5 4 9

33. 29-Ryanne Clowe, SJ...5 4 9

34. 8-Alex Ovechkin, Was...4 5 9

35. 12-Jarome Iginia, Cal...4 5 9

36. 14-Tomas Plekanec, MII...4 5 9

37. 51-Valtteri Filppula, Det...4 5 9

38. 11-Saku Koivu, MII...3 6 9

39. 15-Andrew Brunette, Col...3 6 9

40. 46-Andrei Kostitsyn, MII...3 6 9

STATISTIQUES - LNH

ABRÉVIATIONS: No (numéro); MJ (matchs joués); B (buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pén (pénalités).

(Match d'hier non compris)

DETROIT

NO MJ B A PTS +/- PÉN

40 Zetterberg...17 12 10 22 15 14

13 Datsyuk...17 9 10 19 12 0

93 Franzen...11 12 3 15 9 4

26 Hudler...11 4 9 13 2 8

55 Kronwall...17 0 12 12 0 16

37 Samuelsson...17 4 7 11 7 8

96 Holmstrom...17 3 8 11 5 24

5 Lidstrom...17 2 9 11 9 14

28 Rafalski...17 2 8 10 6 6

51 Filppula...17 3 4 7 4 2

33 Draper...17 3 1 4 0 6

17 Drake...17 1 3 4 2 6

11 Cleary...17 2 1 3 0 0

23 Stuart...16 0 3 3 9 12

43 Helm...13 1 2 1 2 1

25 McCarty...16 1 1 2 0 19

22 Leiba...14 0 2 2 0 4

44 Hartigan...4 0 1 1 0 4

3 Lilla...7 0 1 1 4 10

39 Hasek...4 0 0 0 0 2

18 Maltby...7 0 0 0 1 4

24 Chelios...14 0 0 0 2 10

30 Osgood...14 0 0 0 0 0

PITTSBURGH

NO MJ B A PTS +/- PÉN

87 Crosby...15 4 17 21 5 10

18 Hossa...15 9 10 19 6 20

71 Malkin...15 9 10 19 4 10

12 Malone...15 6 9 15 6 17

55 Gonchar...15 1 10 11 4 6

17 Sykora...15 5 3 8 5 12

11 Staal...15 6 1 7 1 10

25 Talbot...12 2 5 7 4 18

9 Dupuis...15 2 4 6 7 16

19 Whitney...15 1 5 6 7 23

48 Kennedy...15 0 4 4 2 11

10 Roberts...6 2 1 3 2 16

37 Ruutu...15 2 1 3 1 26

27 Laraque...15 1 2 3 1 4

4 Scuderi...15 0 3 3 6 2

28 Hall...12 1 1 2 1 6

44 Orpik...15 0 2 2 2 10

58 Letang...15 0 2 2 6 12

2 Gill...15 0 1 1 3 8

29 Fleury...15 0 0 0 0 0

GARDIENS DE BUT - LNH

ABRÉVIATIONS: No (numéro); Min (minutes jouées); Moy. (moyennes); V (matchs gagnés); D (matchs perdus); FD (buts dans un filet désert); BI (blanchissages); Ba (buts accordés); Tirs (tirs au but); % (pourcentages d'arrêts).

MIN MOY. V D FD BL BA TIR %

30 Chris Osgood...8 10 1.48 11 2 0 2 20 307 .935

37 Dominik Hasek...3 206 2.91 2 2 1 0 10 89 .888

Detroit...1022 1.82 13 4 1 2 31 397 .922

29 Marc-André Fleury...905 1.86 12 3 2 3 28 424 .934

Pittsburgh...907 1.98 12 3 2 3 30 426 .930

LE PLUS DE BLANCHISSAGES EN SÉRIE

6 Patrick Roy, Montréal, Colorado...23

6 x-Martin Brodeur, New Jersey...22

6 x-Curtis Joseph, St. Louis, Edmonton...16

6 Toronto, Detroit...16

JUNIOR MAJEUR

COUPE MEMORIAL

Kitchener, Ontario

DIMANCHE 25 MAI

Spokane (WHL) 4, Kitchener (OHL) 1

FINALE

Spokane (WHL) 4, Kitchener (OHL) 1

MARQUEURS (FINAL)

MJ B A PTS

Justin Azevedo, Kit...5 4 7 11

Matt Halischuk, Kit...5 4 9

Drayson Bowman, Spo...4 6 2 8

Nick Spaling, Kit...5 2 6 8

Mitch Wahl, Spo...4 2 4 6

Mikkel Boedker, Kit...5 2 4 6

Chris Bruton, Spo...4 0 6 6

Shawn Matthias, Bel...4 1 5

Cory Tanaka, Bel...4 1 5

Adam Perry, Bel...4 0 5

Darryl Smith, Gat...3 1 3 4

P.K. Subban, Bel...4 1 3 4

Nazem Kadri, Kit...5 1 3 4

Ben Shatton, Kit...5 0 4 4

AMÉRICAINNE

FINALE (4 DE 7)

JEUDI 29 MAI

Wilkes-Barre/Scranton à Chicago, 20h

(Premier match)

Affiliations (LNH): Chicago (Atlanta), Wilkes-Barre/Scranton (Pittsburgh).

MARQUEURS

MJ B A PTS

Jason Krog, Chi...18 9 19 28

Tim Brent, W-B/S...17 11 9 20

Bobby Ryan, Por...16 8 12 20

Darren Haydar, Chi...18 8 12 20

Alex Goligoski, W-B/S...17 3 17 20

Geoff Platt, Por...18 8 9 17

Joel Kwiatkowski, Chi...18 7 10 17

Andrew Ebbett, Por...18 6 11 17

Chris Minard, W-B/S...17 10 5 15

Ryan Stone, W-B/S...17 4 11 15

Derek McKenzie, Syr...13 6 8 14

David Ling, Tor...17 3 11 14

Martin St. Pierre, Roc...12 2 12 14

Kurtis McLean, W-B/S...17 1 13 14

Nathan Smith, W-B/S...16 6 7 13

Stefan Ruzicki, Phi...12 4 9 13

Derick Brassard, Syr...13 4 9 13

Kris Newbury, Tor...19 4 9 13

John Mitchell, Tor...19 8 4 12

Pascal Pelletier, Pro...10 6 6 12

BASEBALL

NATIONALE

DIMANCHE 25 MAI

San Francisco 6-4, Floride 8-5

Chicago Cubs 5, Pittsburgh 6 (11 m.)

Milwaukee 6, Washington 7

Arizona 9, Atlanta 3

Philadelphie 15, Houston 6

N.Y. Mets 1, Colorado 4

Cincinnati 9, San Diego 12 (18 manches)

St. Louis 3, L.A. Dodgers 4 (10 manches)

LUNDI 26 MAI

Arizona 3, Atlanta 7

Floride à N.Y. Mets, 19h10

Pittsburgh à Cincinnati, 19h10

Atlanta à Milwaukee, 20h05

L.A. Dodgers à Chicago Cubs, 20h05

Houston à St. Louis, 20h15

San Francisco en Arizona, 21h40

Washington à San Diego, 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHES)

Division Est

G P MOY DIF 10D SÉ

Floride...30 20 600 — 7-3 3g

Atlanta...28 23 549 2.5 7-3 3g

Philadelphie...29 24 547 2.5 5-5 2g

N.Y. Mets...23 26 469 6.5 3-7 2p

Washington...22 30 423 9.0 4-6 1p

Division Centrale

G P MOY DIF 10D SÉ

Chicago Cubs...30 21 588 — 5-5 1p

#-St. Louis...30 22 577 0.5 6-4 1p

Houston...29 23 558 1.5 5-5 1p

Pittsburgh...24 26 480 5.5 5-5 2g

Milwaukee...24 27 471 6.0 4-6 1g

Cincinnati...23 28 451 7.0 5-5 1p

Division Ouest

G P MOY DIF 10D SÉ

Arizona...30 21 588 —

MAJEUR BB

MARDI 27 MAI
Chaudière-est à Beauport (Fargy), 20h45

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Thetford Mines.....	1	0	1.000	—
Beauport.....	1	0	1.000	—
Haute St-Charles.....	1	0	1.000	—
Chaudière-Ouest.....	1	0	1.000	—
Chaudière-Est.....	0	1	.000	1.0
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Québec.....	0	1	.000	1.0
Lévis.....	0	1	.000	1.0

MIDGET AAA

DIMANCHE 25 MAI
Trois-Rivières 3-2, Lévis 4-1
Lachine 4, Lanaudière 22
Montréal 7-9, Sherbrooke 4-10
Laval 10-3, Rive-Sud 4-5

MARDI 27 MAI
Laval à Lachine, 19h30
Lanaudière à Rive-Sud, 19h30

MERCREDI 28 MAI
Charlesbourg à Lévis (Georges-Maranda 4 terrains), 19h30
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h
Lanaudière à Laval, 19h30

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Rive-Sud.....	8	2	.800	—
Laval.....	8	3	.727	0.5
Montréal.....	5	3	.625	2.0
Trois-Rivières.....	6	4	.600	2.0
Charlesbourg.....	4	4	.500	3.0
Lévis.....	4	5	.444	3.5
Lachine.....	4	7	.364	4.5
Sherbrooke.....	2	7	.222	5.5
Lanaudière.....	2	8	.200	6.0

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

DIMANCHE 25 MAI
Rivière-du-Loup 8, Drummondville 0
Rivière-du-Loup 21, Granby 6
Sherbrooke 0, Coaticook 6

MARDI 27 MAI
Sherbrooke à Acton Vale, 20h

MERCREDI 28 MAI
Victoriaville à Granby, 20h

JEUDI 29 MAI
Trois-Rivières à Québec (Parc Champligny), 20h

CLASSEMENT (32 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières.....	3	0	1.000	—
Québec.....	3	1	.750	0.5
Rivière-du-Loup.....	2	3	.400	2.0
Victoriaville.....	3	3	.250	2.5

Association Flash Bat

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières.....	3	0	1.000	—
Québec.....	3	1	.750	0.5
Rivière-du-Loup.....	2	3	.400	2.0
Victoriaville.....	3	3	.250	2.5

Association Tolérance Zéro

	G	P	MOY.	DIF.
Coaticook.....	4	0	1.000	—
Acton Vale.....	2	2	.500	2.0
Sherbrooke.....	2	3	.400	2.5
Granby.....	1	3	.250	3.0
Drummondville.....	1	4	.200	3.5

MAJEUR BB

DIMANCHE 25 MAI
Victoriaville 1, C.R.S.A. 11

Ste-Foy à Charny
Montmagny à St-Romuald

MERCREDI 28 MAI
C.R.S.A. à St-Romuald (Terrain de l'Aréna), 20h30
Montmagny à Ste-Foy (Champligny), 20h30

Victoriaville à Charny, 20h30

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Charny.....	1	0	1.000	—
St-Romuald.....	1	0	1.000	—
C.R.S.A.....	2	1	.667	—
Victoriaville.....	2	2	.500	0.5
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Montmagny.....	0	2	.000	1.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 31 MAI
Cabano à Matane, 14h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Charny.....	1	0	1.000	—
St-Romuald.....	1	0	1.000	—
C.R.S.A.....	2	1	.667	—
Victoriaville.....	2	2	.500	0.5
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Montmagny.....	0	2	.000	1.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 31 MAI
Cabano à Matane, 14h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Charny.....	1	0	1.000	—
St-Romuald.....	1	0	1.000	—
C.R.S.A.....	2	1	.667	—
Victoriaville.....	2	2	.500	0.5
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Montmagny.....	0	2	.000	1.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 31 MAI
Cabano à Matane, 14h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Charny.....	1	0	1.000	—
St-Romuald.....	1	0	1.000	—
C.R.S.A.....	2	1	.667	—
Victoriaville.....	2	2	.500	0.5
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Montmagny.....	0	2	.000	1.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 31 MAI
Cabano à Matane, 14h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Charny.....	1	0	1.000	—
St-Romuald.....	1	0	1.000	—
C.R.S.A.....	2	1	.667	—
Victoriaville.....	2	2	.500	0.5
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Montmagny.....	0	2	.000	1.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 31 MAI
Cabano à Matane, 14h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Charny.....	1	0	1.000	—
St-Romuald.....	1	0	1.000	—
C.R.S.A.....	2	1	.667	—
Victoriaville.....	2	2	.500	0.5
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Montmagny.....	0	2	.000	1.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 31 MAI
Cabano à Matane, 14h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Charny.....	1	0	1.000	—
St-Romuald.....	1	0	1.000	—
C.R.S.A.....	2	1	.667	—
Victoriaville.....	2	2	.500	0.5
Ste-Foy.....	0	1	.000	1.0
Montmagny.....	0	2	.000	1.5

LUNDI 26 MAI

Boston 75, Detroit 94

(La série est égale 2-2)

MERCREDI 28 MAI

Detroit à Boston, 20h30

ASSOCIATION OUEST

DIMANCHE 25 MAI

L.A. 84 72, San Antonio 103

(L.A. Lakers mène la série 2-1)

MARDI 27 MAI

L.A. Lakers à San Antonio, 21h

MARQUEURS

(Match d'hier non compris)

	MJ	PAN	LF	PTS	MOY
Bryant, LAL.....	13	139	113	412	31.7
James, Cle.....	13	113	122	366	28.2
McGrady, Hou.....	6	62	33	162	27.0
Nowitzki, Dal.....	5	43	42	134	26.8
Paul, Den.....	4	36	23	98	24.5
Iverson, N-O.....	12	111	62	289	24.1
Bosh, Tor.....	5	42	35	120	24.0
Stoudemire, Pho.....	5	48	19	116	23.2
Anthony, Den.....	4	32	24	90	22.5
Parker, SA.....	15	133	63	335	22.3
Williams, Utah.....	12	90	51	259	21.6
Hamilton, Det.....	14	109	79	302	21.6
West, N-O.....	12	102	49	254	21.2
Garnett, Bos.....	17	148	59	356	20.9
J.Johnson, Atl.....	7	47	30	140	20.0
Duncan, SA.....	15	118	58	295	19.7
Lewis, Ori.....	10	71	32	195	19.5
Ginobili, SA.....	15	93	65	287	19.1
Howard, Ori.....	10	72	45	189	18.9
Pierce, Bos.....	17	109	73	321	18.9
Nash, Phi.....	5	32	31	81	16.2
Kapono, Tor.....	5	31	3	78	15.6

SOCCER

UNITED

LUNDI 26 MAI

Miami à Portland

MATCH HORS-CONCOURS

Toronto à Montréal

MERCREDI 28 MAI

Vancouver à Charleston, 19h30

Seattle en Caroline, 19h30

VENDREDI 30 MAI

Portland à Montréal (Stade Saputo), 19h30

Seattle à Porto Rico, 20h

CLASSEMENT

(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BCPTS
Charleston.....	8	5	1	2	12	5
Minnesota.....	7	4	2	1	8	5
Vancouver.....	7	4	2	1	4	3
Portland.....	8	3	1	4	7	4
Seattle.....	7	3	1	3	10	6
Caroline.....	6	2	0	4	6	4
Atlanta.....	7	2	3	2	10	14
Montréal.....	7	2	4	1	5	7
Miami.....	9	1	6	2	8	15
Porto Rico.....	5	1	3	1	5	7
Rochester.....	7	0	4	3	2	7

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

ÉLITE DU QUÉBEC

DIMANCHE 25 MAI

SENIOR MASCULIN 1

C.S.V.R. 2, Kodiac de Charlesbourg 1

SENIOR FÉMININ 1

Le Laser 0, C.R.S.A. 4

Royal Sélect de Beauport 6, Longueuil 0

SAMEDI 31 MAI

SENIOR MASCULIN 1

Haut-Richelieu à Royal Sélect de Beauport (Royal St-David, Beauport), 18h

Kodiak de Charlesbourg à Longueuil (Laurier 1 Synthétique) 19h

QUÉBEC MÉTRO

DIMANCHE 25 MAI

SENIOR MASCULIN AA

Pointe-Lévy 1, Rivière-du-Loup 2

Trois-Rivières 1, Chaudière Ouest 0

Chaudière Est 1, Québec Phénix 2

Baie St-Paul 0, Gentilly 5

Québec Centre 4, Boischatel/A-Gardien 0

St-Georges 0, Lac-Beauport 0

Ste-Foy 0, C.R.S.A. 3

Haute St-Charles 6, Laurentien 2

SENIOR FÉMININ AA

Charlesbourg 1, Laurentien #3 4

Laurentien #2 2, Laurentien #1 1

LUNDI 26 MAI

SENIOR FÉMININ AA

Charlesbourg 3, Trois-Rivières 2

Victoriaville à Ste-Foy

C.R.S.A. 0, Chaudière Est 3

Québec 3, Chaudière Ouest 0

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

LUNDI

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINNE

CLEVELAND signe des contrats des ligues mineures avec le voltigeur Todd Linden et le joueur d'intérieur Jorge Velandia et les cède à Buffalo de la Ligue internationale.

N.Y. YANKEES retire le joueur d'intérieur Wilson Betemit de la liste des blessés de 15 jours ; cède le joueur d'intérieur Alberto Gonzalez à Scranton/Wilkes-Barre de la Ligue internationale.

LIGUE CAN-AM

BROCKTON signe le lanceur Chris McDonough.

QUÉBEC signe le lanceur Luis Valdez.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

COLOMBIE-BRITANNIQUE nomme Chuck McMann au poste de coordonnateur des unités spéciales et entraîneur des demis à l'attaque, Jacques Chapdelaine entraîneur des receveurs éloignés, Mark Washington entraîneur des demis défensifs et Roy Shivers comme directeur du personnel des joueurs.

CALGARY échange le botteur Duncan

O'Mahony aux Eskimos d'Edmonton

en retour d'un choix conditionnel au prochain repêchage.

WINNIPEG signe les seconds Jordan

Matechuk, Justin Clayton et le joueur de la ligne offensive Will Henry.

COURSE AUTOMOBILE

NASCAR - SPRINT

DIMANCHE

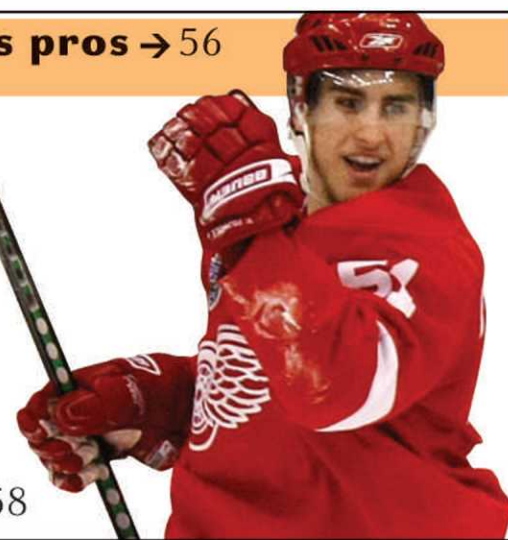
COCA-COLA 600

Concord, Caroline du Nord

COCA-COLA 600			
Concord, Caroline du Nord			
1. Kasey Kahne, Dodge	400	190	pts
2. Greg Biffle, Ford	400	175	
3. Kyle Busch, Toyota	400	170	
4. Jeff Gordon, Chevrolet	400	160	
5. Dale Earnhardt Jr., Chevrolet	400	165	
6. Jeff Burton, Chevrolet	400	155	
7. Matt Kenseth, Ford	400	151	
8. Elliott Sadler, Dodge	400	147	
9. Carl Edwards, Ford	400	138	
10. David Reutimann, Toyota	400	134	
11. Bobby Labonte, Dodge	400	130	
12. David Ragan, Ford	400	132	
13. Sam Hornish Jr., Dodge	400	124	

sports

COUPE STANLEY Les Red Wings en voiture! → 58



Trois présidents unissent leurs efforts pour la 13^e Randonnée Tanguay : Gilles Gagnon, patron de l'événement, Maurice Tanguay, patron de la fondation du même nom, et Jean Leclerc, patron du 400^e de Québec. Cette année, la totalité du boulevard Champlain sera incluse dans le parcours de 45 kilomètres. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

13^e RANDONNÉE TANGUAY

Une ville à redécouvrir

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com



Pour sa 13^e randonnée annuelle, la fondation Tanguay offre un grand tour touristique sur deux roues. Du quartier Limoilou aux plaines d'Abraham en passant au pied de la chute Montmorency et sous les ponts, des milliers de cyclistes redécouvriront les charmes de la cité quatre fois centenaire.

Le président de l'événement, Gilles Gagnon, se félicite entre autres

d'avoir inclus dans le parcours de 45 kilomètres la totalité du boulevard Champlain, «des ponts aux écluses» du bassin Louise. L'an dernier, les travaux de construction de la promenade Samuel-De Champlain avaient forcé la composition d'un autre tracé à travers Québec. Cette fois, «c'est le trajet qu'on a toujours voulu avoir et on va le garder pour les prochaines années», assure Gagnon.

Le dimanche 8 juin, le premier groupe s'ébranlera du stationnement du Colisée à 9h. Tout au long des 45 kilomètres, deux pelotons seront constitués : celui des bons rouleurs, qui maintiendra un rythme de 25 km/h, et celui des prome-

neurs, à 18 km/h. Trop long? Un circuit restreint à 25 kilomètres, limité au nord de la rivière Saint-Charles, sera aussi possible pour les débutants et les familles.

L'inscription se fait dans les magasins Tanguay, au téléphone (1 800 826-4829) ou sur place le matin même au coût de 35 \$ pour une famille de deux adultes et deux enfants, de 20 \$ pour un seul cycliste de 15 ans et plus ou de 10 \$ pour un enfant âgé de 7 à 14 ans. Pour les plus jeunes, c'est gratuit. Tout l'argent sera versé à la fondation Maurice-Tanguay, qui vient en aide aux enfants handicapés «de Trois-Rivières à Gaspé, partout où on a des magasins», souligne le grand mani-

tenue de l'affaire, Maurice Tanguay. Des quelque 1,2 million \$ récoltés chaque année pour la bonne cause, 50 000 à 60 000 \$ proviennent de la tenue de cette randonnée cycliste.

«C'est le trajet qu'on a toujours voulu avoir et on va le garder pour les prochaines années»

— Gilles Gagnon, président

«On a toujours été gâtés par la population et c'est important d'en donner en retour», affirme le paterne de la célèbre famille de marchands de meubles. «Ça fait 17 ans

qu'on le fait (la fondation). C'est commencé quand j'allais voir des enfants malades, au CHUL. Je trouvais qu'ils avaient des bons services des médecins et des infirmières, mais pas de vidéos, de télévisions ou de micro-ondes.» Plus de 9 millions \$ ont depuis été distribués, dont environ 500 000 \$ grâce à l'événement cycliste.

Selon l'humeur de Dame Nature, on attend entre 2000 et 4000 participants. L'organisation d'une telle activité nécessite l'apport d'une centaine de bénévoles, la plupart au nombre des 1200 employés de l'entreprise. Il s'agit bien sûr d'un événement officiel du 400^e anniversaire de Québec.

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Un lutteur bulgare, Kotooshu (photo), est devenu samedi le premier Européen à remporter un tournoi de sumo, mettant fin au règne sans partage de deux Mongols sur ce sport traditionnel japonais. Si le sumo s'est peu à peu ouvert aux étrangers, consacrant notamment plusieurs Hawaïens dont le mythique Akebono et des Mongols, les Européens n'y avaient jusque-là pas vraiment brillé. En remportant le tournoi d'été de Tokyo, Kotooshu, de son vrai nom Kaloyan Stefanov Mahlyanov, restera dans les annales du sport ancestral de l'archipel. L'exploit est d'autant plus remarquable qu'il débutait ce tournoi avec la simple ambition de conserver son rang d'ozeki, le deuxième dans l'ordre hiérarchique du sumo. Mais au fil du tournoi, le géant bulgare (2,02 m, 155 kg) a fait un quasi sans-faute, alignant 12 victoires d'affilée et triomphant des deux yokozuna mongols, Asashoryu et Hakuho, qui dominaient sans partage la discipline depuis janvier 2006. Au-delà de ses grands bras et de son jeu de jambes qui lui permet de devenir spécialiste de l'*uwatenuage*, une technique de projection par-dessus l'épaule, c'est son aspect physique qui lui a d'abord offert sa popularité dans l'archipel. Souriant là où les sumotoris sont imperturbables, poitrine velue face aux pectoraux lisses de ses collègues asiatiques et silhouette plutôt «élancée» à côté de certains ventres bedonnants, il conquiert le surnom de «David Beckham du sumo». **AFP**



CITATION

«Il ne fait rien de mal. Je le surnomme le Peyton Manning de la LNH parce qu'il prend la rondelle derrière le filet, il voit tout sur la patinoire et il ne fait jamais une mauvaise passe.»

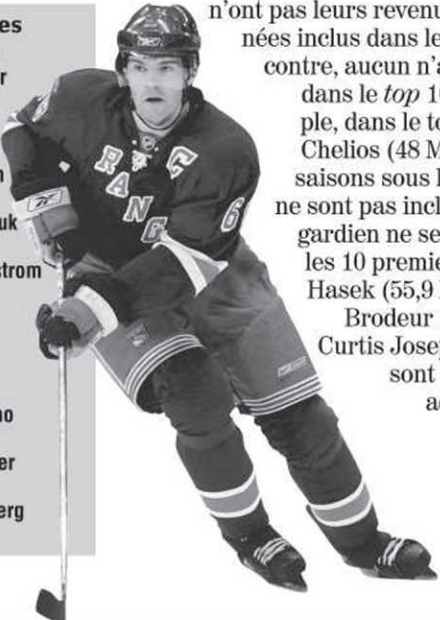
— CHRIS OSGOOD, le gardien des Red Wings de Detroit, possède plusieurs sobriquets pour son coéquipier Nicklas Lidstrom, mais sa comparaison avec le quart-arrière des Colts d'Indianapolis résume plutôt bien le jeu du vétéran défenseur suédois.

ZOOM HOCKEY

PLEIN AUX AS! → Jaromir Jagr (photo) a amassé près de 100 millions \$ depuis son entrée dans la LNH en 1990-1991. Ci-dessous, la liste des joueurs actifs ayant récolté le plus d'argent depuis 1990, soit l'année où Bob Goodenow (ex-patron de l'association des joueurs) a publié les salaires des joueurs. Quelques joueurs actifs avant 1990 n'ont pas leurs revenus de ces années inclus dans leur total. Par contre, aucun n'aurait figuré dans le top 10. Par exemple, dans le total de Chris Chelios (48 M \$), ses sept saisons sous les 500 000 \$ ne sont pas incluses. Aucun gardien ne se classe dans les 10 premiers. Dominik Hasek (55,9 M \$), Martin Brodeur (52,3 M \$) et Curtis Joseph (50,7 M \$) sont les gardiens actifs les plus riches.

Le top 10 des plus riches

1. Jaromir Jagr 98,0 M \$
2. Joe Sakic 87,2 M \$
3. Mats Sundin 74,0 M \$
4. Keith Tkachuk 73,7 M \$
5. Nicklas Lidstrom 73,1 M \$
6. Rob Blake 72,0 M \$
7. Paul Kariya 70,7 M \$
8. Mike Modano 70,1 M \$
9. Chris Pronger 66,2 M \$
10. Peter Forsberg 65,4 M \$



Sources : hockey-zoneplus.com et The Hockey News
STATS LE SOLEIL

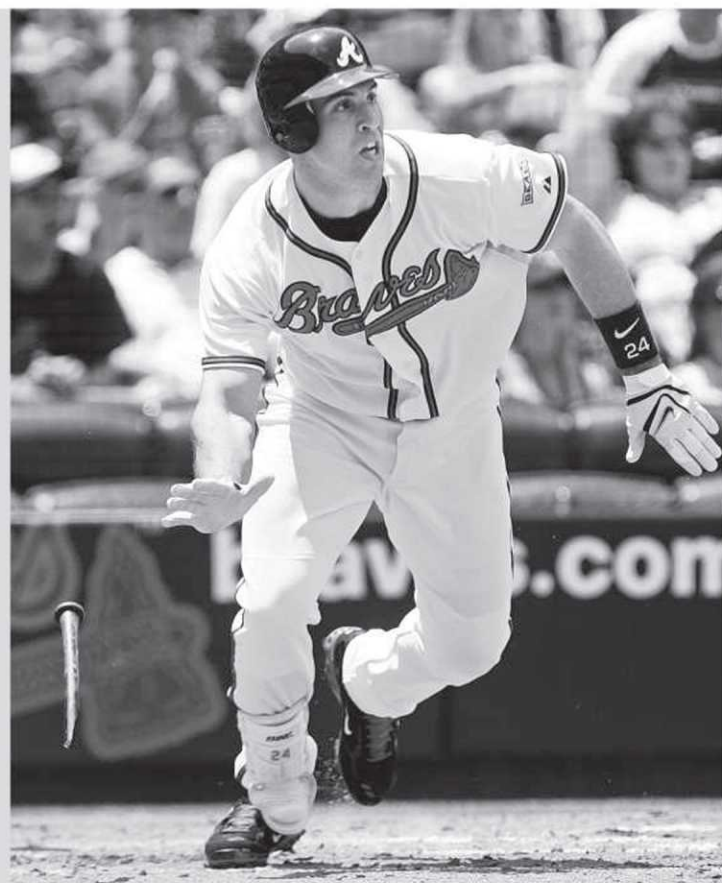
HORAIRE TÉLÉ

BASEBALL — LIGUES MAJEURES

L.A. Dodgers à Chicago Cubs, 19h, RDS
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h, Sportsnet-Est
Toronto à Oakland, 22h, Sportsnet

BASKETBALL — NBA

L.A. Lakers à San Antonio, 21h, TSN
TENNIS — ATP/WT
Internationaux de France, 9h, TSN, 13h30, RDS



DEUXIÈME REVERS POUR WEBB

Mark Teixeira a produit quatre points aux dépens de Brandon Webb et les Braves d'Atlanta ont vaincu les Diamondbacks de l'Arizona 7-3, hier après-midi. Webb (9-2), qui a subi sa deuxième défaite d'affilée, a alloué sept points (quatre mérités) et un sommet cette saison de 10 coups sûrs en 4,1 manches, son plus court départ depuis le 1^{er} octobre 2006. Il avait triomphé à ses neuf premières décisions avant de s'incliner 3-1 devant les Marlins de la Floride, mercredi dernier. Webb a retiré huit frappeurs au bâton et a donné trois buts sur balles. Teixeira (photo) a cogné un double de deux points à la première manche et il a ajouté un simple de deux points à la deuxième. — PHOTO AP

Un Tour de l'île à saveur de 400^e

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Présenté pour la 18^e année, le Tour de l'île d'Orléans à vélo aura une saveur bien spéciale. L'événement qui aura lieu le dimanche 1^{er} juin fait partie des activités officielles du 400^e anniversaire de la ville de Québec. Les participants auront donc droit à de l'animation sur l'aire de départ ainsi que sur les lieux de ravitaillement.

«Dites aux gens que le pont de l'île sera grand ouvert et qu'il n'y aura pas de problème pour y circuler, a lancé M^e Jacques Bouffard, le président du comité organisateur depuis cinq ans. La rumeur qui a circulé est fautive. Il n'y aura pas de travaux de réparation sur le pont de l'île cet été. Ceux-ci auront lieu l'année prochaine.»

Organisé sous la présidence d'honneur de Raymond Bernier, le 18^e tour de l'île d'Orléans pourra se faire à l'intérieur de quatre pelotons. Les trois premiers feront le tour complet de l'île (67 km). Le quatrième, plus familial, parcourra une distance de 52 km. Départs et arrivées

auront lieu à Saint-Laurent.

«Comme toujours, les participants seront bien encadrés. La Sécurité du Québec assurera la sécurité du circuit, qui sera fermé. De plus, nous aurons à la disposition des cyclistes des équipes médicales, des mécanos et même une navette qui pourra ramener à la ligne d'arrivée ceux qui seraient incapables de la rallier en vélo. Un lunch sera servi à l'arrivée.»

Encore cette année, les profits engendrés par le Tour seront distribués à différents partenaires, dont un athlète prometteur de Québec. Les surplus, s'il y a lieu, contribueront au développement ou à l'appui de deux projets locaux, dont un doit concerner les enfants. Si la tendance se maintient, plus de 12 000 personnes devraient participer au Tour de l'île d'Orléans. «Nous encourageons les gens à s'inscrire à l'avance. Ceci accélérera l'enregistrement des participants.»

Les personnes désirant obtenir plus d'informations sur le Tour de l'île d'Orléans peuvent visiter le site www.letourdelile.com. Ils peuvent aussi téléphoner au 956-4100 ou sans frais au 1 888 687-4534. Quant au numéro de téléphone, c'est le 681-2493.

EN BREF

Turcotte qualifiée pour les PanAm

→ Annie-Pier Turcotte et Samuel Desjardins, du club de taekwondo de Sainte-Foy, ont obtenu leur laissez-passer pour les Jeux PanAm seniors qui seront présentés à Puerto Rico, du 1^{er} au 6 octobre. Les deux représentants du club ont terminé au premier rang de leur catégorie à l'occasion de l'Épreuve équipe nationale disputée à Gatineau. D'autres athlètes de Québec ont aussi grimpé sur le podium : Éli-zabeth Belleau (Beauport), François Coulombe-Fortier (Sainte-Foy) et Laurent Dorais (Sainte-Foy) ont mérité l'argent, tandis que Maxime Potvin (Beauport) et Charles Pineault (Beauport) ont mis la main sur le bronze. **Carl Tardif**

École des Alouettes

→ Les Alouettes de Charlesbourg, de la Ligue de baseball junior élite, offrent aux jeunes garçons et filles de 7 à 13 ans de participer à leur école de baseball du 30 juin au 4 juillet. Le coût d'inscription est de 65 \$ avant le 31 mai et de 75 \$ par la suite. Un rabais de 50 % est offert aux deuxième et troisième enfants d'une même famille. Pour s'inscrire, on visite le www.alouettescharlesbourg.com ou on téléphone à Jean-Marc Ménard au 663-7933. **Carl Tardif**

Jean-François Leclerc choisi

→ Jean-François Leclerc, de Québec, sera l'un des 10 Québécois qui feront partie de l'équipe nationale canadienne à l'occasion des Jeux olympiques spéciaux mondiaux d'hiver en 2009, du 6 au 13 février à Boise, dans l'État d'Idaho. Il a été choisi grâce à ses performances en raquette aux jeux nationaux d'hiver présentés à Québec. **Réal Labbé**

Stage technique à Montréal

→ Quatre porte-couleurs du Dojo de Beauport ont pris part à un stage technique donné à Montréal par les maîtres japonais Michio Fukushima (8^e dan) et Koshihiro Utsugi (8^e dan). Pendant trois jours, Daniel Tabouret (6^e dan), Michel Boudreault (6^e dan), Richard Marcotte (5^e dan) et Daniel Garneau (5^e dan) ont travaillé trois katas précis, soit le Itsumu No Kata, le Kimeno Kata et le Goshin Jitsu. **Jean-François Tardif**

Les Mustangs absents

→ Les Mustangs du Bas-Saint-Laurent ne prendront pas part aux activités de la Ligue de football majeur du Québec, en raison d'un camp de recrutement tenu avec un nombre insuffisant de joueurs. Le directeur général de l'équipe, Frédéric Lee, ignore s'ils seront de retour en 2009. **Jean-François Tardif**

Kubica le métronome

Agence France-Presse

MONACO — Robert Kubica ne roule pas dans une Ferrari ou une McLaren-Mercedes, il ne fait pas beaucoup parler de lui, mais ses performances et sa constance dans une BMW Sauber un ton en-dessous en font pourtant l'un des acteurs de tout premier plan du Championnat du monde de Formule 1.

Dimanche à Monaco, le premier pilote polonais de F1 de l'histoire est une nouvelle fois monté sur le podium, son troisième cette saison après la Malaisie (deuxième) et Bahreïn (troisième).

Pour la cinquième fois d'affilée, il a ramené de gros points et avec 32, il est quatrième au Championnat du monde des pilotes derrière Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes, 38) et les deux pilotes Ferrari, Kimi Raikkonen (35) et Felipe Massa (34).

«Pour être honnête, je pense que si j'en suis là, c'est parce que je suis le plus constant, estime Kubica. Je fais de mon mieux pour arriver à tirer le maximum de la voiture à chaque course, même si à Monaco elle n'était pas au niveau où je l'attendais. D'ailleurs, je ne pensais pas qu'elle serait as-

sez rapide pour me permettre de finir deuxième.»

Les BMW Sauber ont en effet trotté les McLaren-Mercedes voilà quelques semaines, notamment en Malaisie et à Bahreïn. Depuis, elles sont un tout petit peu en-dessous des Ferrari et des McLaren-Mercedes. «Il faut voir aussi qu'en Australie, si j'avais fini la course, j'aurais au moins six points de plus, et que mon pire résultat serait une quatrième place. Je crois que ce n'est pas mal», reprend le Polonais. Melbourne reste en effet sa seule fausse note, quand il avait été percuté par Kazuki Nakajima (Williams) alors que les deux hommes roulaient derrière la voiture de sécurité.

HEIDFELD LOIN DERRIÈRE

Le Polonais est par ailleurs en train de tuer toute concurrence au sein de l'écurie BMW Sauber, où il a pris un sérieux ascendant sur son coéquipier Nick Heidfeld. Ce dernier s'est accroché avec Fernando Alonso (Renault) et est reparti bredouille de Monaco. Il est dorénavant relégué à 12 points de son coéquipier, imperturbable quelles que soient les conditions.

«Comme toujours, Robert est resté très calme malgré les mauvaises conditions et même au pire



La deuxième place du Polonais Robert Kubica (BMW Sauber), dimanche, à Monaco, lui confère le quatrième rang au Championnat du monde des pilotes. — PHOTO AFP

moment où il n'y avait plus de visibilité, il n'a commis aucune erreur», se félicitait Willy Rampf, le directeur technique de BMW Sauber après le quatrième podium de l'écurie cette saison.

Celui que ses concurrents considéraient comme l'un des pilotes les

plus difficiles à dépasser n'est pas sorti de la piste une seule fois depuis le début de l'année, ni en course ni en essais. Il a décroché la première pole position de sa carrière à Bahreïn et il ne lui manque plus qu'une victoire en course pour affirmer un peu plus son statut

naissant de prétendant au titre.

Si tout allait dans son sens, Kubica pourrait prendre la tête du championnat dans deux semaines au Canada. Ce serait une belle revanche pour lui après son très spectaculaire accident à Montréal l'an passé.

Un canal télé dédié aux sports extrêmes

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Si tout va bien, les amateurs québécois de planche à neige, de planche à roulettes et d'autres sports dits «extrêmes» auront bientôt leur canal de télévision spécialisé.

En novembre, un jeune entrepreneur de Québec, Carl Rousseau, a déposé une demande à cet effet auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et il s'attend à une réponse positive d'ici quelques semaines. On peut comprendre que l'homme de 32 ans ait confiance : aucune entreprise ne s'est opposée à son projet devant le CRTC, pas même le Réseau des sports (RDS).

Le lancement de Radical Télé est prévu le 1^{er} janvier 2009. L'objectif est d'obtenir l'adhésion de 250 000 abonnés d'ici la fin de l'année 2009 et de 500 000 au bout de la quatrième année d'activités. Radical Télé sera la première chaîne

spécialisée à s'établir à Québec. On vise le groupe des 14-34 ans avec des sports comme la planche nautique (*wakeboard*), le surf, le *freestyle motocross*, le BMX et le ski libre (*freestyle*). Vidéotron et Cogeco ont déjà montré de l'intérêt pour offrir Radical Télé.

Radical Télé sera la première chaîne spécialisée à Québec

Passionné de sports d'action depuis son adolescence, M. Rousseau espère que Radical Télé permettra de donner plus de visibilité aux nombreux athlètes québécois de ces disciplines. Comme quoi Internet, malgré son énorme popularité chez les jeunes, n'a pas encore réponse à tout. «Il y a beaucoup d'action au Québec, mais on n'a pas de plateforme pour le montrer, affirme Rousseau. Le Web est très bon, mais on a de la difficulté à se

montrer au grand public.»

Rousseau s'attend en outre à ce que la nouvelle vitrine encourage la tenue au Québec de nouvelles compétitions majeures dans ces sports. La société de M. Rousseau, RDL Média, produit déjà le plus important événement de planche nautique au Québec, Wakeast, qui se déroule au lac Saint-Joseph, près de Québec, depuis 2003.

RDL Média a conclu une entente qui lui permettra de diffuser tout le contenu de Fuel TV, un canal américain de sports d'action appartenant au géant FOX. En vertu des règles du CRTC, Radical Télé devra produire, pendant sa première année d'exploitation, une soixantaine d'heures de contenu original, soit 15 % du bloc de 400 heures qui tournera en boucle. Cette proportion devra atteindre 35 % à la troisième année d'exploitation. RDL Média prévoit des coûts de production oscillant entre 8000 et 10 000 \$ l'heure.

Si l'on se fie aux résultats du canal canadien anglais XTreme Sports, qui appartient au groupe CanWest, Radical Télé mettra quelques années avant d'être rentable. XTreme Sports, qui comptait 862 000 abonnés au 31 décembre, a déclaré en 2007 un bénéfice net avant impôts de 990 000 \$, contre une perte de 177 000 \$ en 2006. Or, il est généralement admis que les sports d'action sont plus populaires au Québec que dans le reste du Canada.

Des festivités au village de la coupe Grey

La Presse

MONTRÉAL — En cette année de coupe Grey à Montréal, les Alouettes ont dévoilé hier la programmation des festivités qui se dérouleront en marge du match, présenté au Stade olympique le 23 novembre.

Comme en 2001, les activités se tiendront au village de la coupe Grey, le quadrilatère formé des rues Peel, René-Lévesque, de la Cathédrale et de la Gauchetière. Une quinzaine de spectacles gratuits seront présentés sous chapiteau du 19 au 22 novembre.

Les Alouettes ont également annoncé qu'ils espéraient voir 68 400 spectateurs franchir les tourniquets, ce qui constituerait un record pour un match de la coupe Grey. La marque a été établie dans ce même Stade olympique, en 1977, alors que 68 318 personnes avaient vu les Alouettes triompher des Eskimos d'Edmonton. Jusqu'ici, 40 000 billets ont trouvé preneur, dont tous ceux de la catégorie Platine (274 \$). Le prix des billets disponibles varie entre 84 et 240 \$.

Selon Larry Smith, président des Alouettes et coprésident du comité

exécutif de la coupe Grey 2008, l'événement devrait générer entre 40 et 50 millions \$ pour Montréal.

Outre le match et les spectacles, le gala des joueurs par excellence de la LCF, une compétition de menues de claques ainsi que le déjeuner des légendes sont les autres grandes lignes de cette semaine d'activités.

DU RENFORT AU CAMP

Par ailleurs, les Alouettes ont confirmé hier que les quarts Ricky Santos et Adrian McPherson participeront au camp d'entraînement qui s'amorcera dimanche. Le receveur Peter Warrick, un ancien des Bengals de Cincinnati, sera également à St-Jean, alors que l'annonce officielle de son embauche devrait survenir au cours des prochains jours.

Pour ce qui est de Charles Rogers, sans surprise, les Alouettes n'ont reçu aucune nouvelle depuis qu'ils lui ont fait parvenir un contrat, le mois dernier. Deuxième joueur sélectionné au repêchage de la NFL en 2003, il y a fort à parier que Rogers tente d'utiliser l'offre des Alouettes afin de piquer la curiosité d'une équipe de la NFL.

EN BREF

Pas de discussion avec Nieuwendyk

→ Les Panthers de la Floride auraient refusé de donner aux Maple Leafs de Toronto la permission de discuter avec Joe Nieuwendyk pour un éventuel poste de direction, selon le site Web de TSN. Citant des sources, TSN révélait que le directeur général par intérim des Maple Leafs, Cliff Fletcher, avait approché les Panthers afin d'obtenir la permission de parler avec Nieuwendyk la semaine dernière et l'équipe de la Floride a refusé. Les Maple Leafs devront donc patienter jusqu'au 1^{er} juillet, lorsque le contrat de Nieuwendyk avec les Panthers prendra fin, avant de pouvoir officiellement l'approcher. Nieuwendyk a démissionné de son poste de direction avec les Panthers au mois d'avril.

La Presse Canadienne

Le Rouge et Or en vedette à Toronto

→ La version 2008-2009 du club féminin de basketball du Rouge et Or pourrait compter pas moins de quatre membres du programme de l'équipe canadienne. Pendant que Marie-Michelle Genois, deuxième pointeuse et joueuse par excellence universitaire au Québec la saison dernière, et Chanelle St-Amour, joueuse collégiale par excellence au pays et recrutée à l'Université Laval l'automne prochain, prendront part au camp de la formation nationale A, les 3 et 4 juillet, leur entraîneure, Linda Marquis, dirigera la composition de l'équipe B, toujours à Toronto. Par ailleurs, la Néo-Brunswickoise Élise Jobin, autre jeune étoile recrutée par Marquis en vue de la prochaine campagne, sera du camp de la sélection junior (18 ans et moins), à partir du 8 juillet, aussi dans la Ville reine. **Olivier Bossé**

Vélo : La Cinq le 1^{er}, pas la Rotary

→ Le départ de la huitième randonnée cycliste familiale La Cinq sera donné dimanche matin, du stationnement des Promenades Beauport. Ce tour de 25 km dans les rues de Beauport et de Charlesbourg réunit chaque année près d'un millier d'adeptes du vélo, jeunes et moins jeunes. L'inscription est gratuite, mais obligatoire avant 16h, jeudi. Plus d'infos au www.rosapab.ca ou au 418 666-6125. Par ailleurs, la randonnée du club Rotary de Charlesbourg, initialement prévue le 1^{er} juin, est, elle, reportée au 5 octobre. www.rotary-charlesbourg.org ou 418 622-1049. **Olivier Bossé**



LA FOUDRE TUE UN EX-LANCEUR

Un ancien lanceur des majeures, Geremi Gonzalez, a été tué par la foudre dimanche dans son Venezuela natal. Le droitier de 33 ans, qui avait notamment remporté 11 victoires avec les Cubs de Chicago en 1997, se trouvait à la plage quand le tragique accident est survenu. Gonzalez a lancé pour cinq équipes de 1997 à 2006 et il a passé le camp printanier de l'an dernier avec les Blue Jays de Toronto. En carrière, il a maintenu un dossier de 30-35 en 83 départs avec les Cubs, les Rays de Tampa Bay, les Red Sox de Boston, les Mets de New York et les Brewers de Milwaukee. Libéré par Toronto l'an dernier, Gonzalez est parti au Japon et il a lancé cinq matchs dans l'uniforme des Yomiuri Giants. — PHOTO AP

TORONTO FC/IMPACT

Le retour du géant Sutton

La Presse

MONTREAL — La première visite du Toronto FC à Montréal marque le retour du plus grand gardien de l'histoire de l'Impact, Greg Sutton. Après une première saison torontoise bousillée par une commotion cérébrale, c'est un gardien gonflé à bloc qui revient à Montréal pour affronter ses anciens coéquipiers.

Détenteur du record de l'équipe montréalaise pour les matchs joués (132), les victoires (72) et les jeux blancs (67), nommé quatre fois d'affilée meilleur gardien de la USL, Greg Sutton doit s'attendre à ce qu'on se souvienne de lui, car lui se souvient de Montréal. «J'ai passé des années grandioses à Montréal,

a-t-il dit la semaine dernière. J'ai beaucoup de reconnaissance pour l'équipe qui m'a donné ma chance.»

La création de la nouvelle Ligue des champions de la CONCACAF permet au gardien format géant (6'6") de revenir saluer ses anciens coéquipiers à l'occasion du tournoi de qualification canadien. «J'espère qu'on pourra créer une rivalité entre Toronto et Montréal comme il en existe dans d'autres sports», dit le natif de Hamilton. «On aura beaucoup de plaisir mardi (ce soir)», affirme Sutton, tout en indiquant que son équipe prend ce tournoi très au sérieux. «Il s'agit premièrement de représenter le Canada, mais ce n'est pas seulement ça. Il s'agit également d'une occasion d'aller plus loin en tant qu'équipe.»

Sutton a joint le Toronto FC alors

que l'équipe faisait son entrée dans la MLS, l'an dernier. Mais après avoir amorcé les huit premiers matchs de son équipe, sa saison a coupé court. Au cours d'un entraînement avec l'équipe nationale canadienne, en juin dernier, Sutton a reçu un tir rapproché en plein visage. Le derrière de sa tête a heurté le poteau du but. Résultat: grave commotion cérébrale, fin de saison, et dure réhabilitation.

«UN PRIVILÈGE DE JOUER»

«J'ai vécu des moments difficiles», raconte Sutton, qui n'a pu recommencer à s'entraîner très légèrement qu'en novembre. Maintenant rétabli, il n'oubliera pas de sitôt sa longue guérison. «Cela m'a fait réaliser à quel point c'est un privilège de jouer au soccer.»

commanditaire en titre lors des deux dernières années, et les organisateurs ont eu fort à faire pour attirer les gros noms depuis près d'une décennie. Cela ne changera certes pas du tout au tout parce que la RBC est de la partie, mais les têtes dirigeantes espèrent néanmoins que le tournoi attirera des joueurs plus connus dès cet été.

GOOSEN ET COUPLES

La situation paraît déjà s'être améliorée. Le double champion de l'Omnium des États-Unis, Retief Goosen, de même que l'ancien vainqueur du Tournoi des maîtres, Fred Couples, comptent parmi les joueurs ayant déjà annoncé leur venue à Gley Abbey. Il s'agit d'une première dans les deux cas depuis 1995. «Quand j'ai parlé à ces deux gars-là, je l'ai fait en ne comptant pas vraiment sur leur venue, a avoué le directeur du tournoi, Bill Paul. Je ne m'y attendais pas, mais tous deux ont indiqué qu'ils participeraient à l'Omnium. Je suis agréablement surpris.»

Jim Furyk aussi sera du tournoi, et il tentera de devenir le premier joueur à y remporter trois titres. Se joindront à lui les Canadiens Stephen Ames et Mike Weir, et quatre gagnants de tournois de la PGA cette saison: Sean O'Hair, Ryuji Imada, Boo Weekley et J.B. Holmes.

CAPITALES
1999-2008

CE SOIR 19h05

New Jersey VS Capitales

Prépare ton équipe de 4 personnes et peut-être auras-tu la chance de voir les Red Sox au Fenway Park en juillet

LES MARDIS
MOLSON EX
EXPORT

Billets 8\$-11\$-14\$

521-2255

www.capitalesdequebec.com

Ambiance Explosive

leSoleil

MOLSON EX

EN BREF

Le 10^e anniversaire → Demain, les Capitales fêteront leur 10^e anniversaire avant le match contre les Jackals. Au menu, plusieurs surprises, dont le dévoilement de l'équipe d'étoiles de l'histoire de la concession québécoise. Une dizaine d'anciens joueurs ont confirmé leur présence pour l'occasion. On profitera aussi de cette soirée commémorative pour souligner l'implication de Miles Wolff. Fait à noter, seulement deux formations de la saison 1999 — la première des Capitales — sont encore en opération, soit Québec et New Jersey. Hier soir, les Capitales ont remis une copie du cahier souvenir où l'on retrace la petite histoire du club. Du travail bien fait, notamment par le directeur des relations avec les médias, Pier-Luc Nappert. **Carl Tardif**



Jean-François Neveu écope → La mise sous contrat de Jean-Michel Rochon-Salvas a obligé Michel Laplante à retenir un joueur, hier après-midi. Le lanceur recrue Jean-François Neveu a donc appris une mauvaise nouvelle en se pointant au Stade municipal. «Il a été victime du nombre de lanceurs et de son inexpérience. Si je l'avais gardé, il n'aurait été utilisé que dans des situations avec de grands écarts de pointage, car je ne pouvais pas l'envoyer sur le monticule avec une avance d'un point», expliquait le gérant. Aujourd'hui, les Capitales ajouteront le nom du releveur gaucher vénézuélien Argimiro Guanchez (photo) à leur alignement, lui qui est débarqué en ville, hier. Pour lui faire de la place, ils devraient libérer Issael Gonzalez, qui ne peut justifier son potentiel en raison de son bras. Il pourrait cependant rester dans l'entourage du club afin de profiter des traitements du physiothérapeute Jean-Philippe Poulin. **Carl Tardif**

Un autre programme double → Le match d'hier soir ayant été annulé à cause de la pluie, les Capitales disputeront un deuxième programme double en l'espace de quatre jours, aujourd'hui, à compter de 17h30. Les droitiers T.J. Stanton et Luis Valdez seront au monticule dans ces deux matchs de sept manches. Ils devraient se mesurer à Mike Vicaro et à Aaron Tressier. Le gérant Michel Laplante n'a pas hésité à insérer le Dominicain dans la rotation puisqu'il a été impressionné par sa première sortie en relève, samedi. «Je suis assez fier de son acquisition», avouait Laplante à propos du droitier libéré du club AA des Indiens de Cleveland à la fin du mois de mars. Il s'était présenté au camp du Pride de Nashua (ligue Can-Am), mais un surplus de joueurs d'expérience a conduit à son arrivée à Québec. **Carl Tardif**

Un collégien à Québec

Jean-Michel Rochon-Salvas signe son tout premier contrat professionnel

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



Sa brillante carrière collégiale américaine étant terminée depuis une semaine, Jean-Michel Rochon-Salvas n'a pas tardé à faire le saut dans le baseball professionnel. «Je suis bien content d'être avec les Capitales», avouait le joueur d'intérieur mis sous contrat, hier après-midi, par la formation québécoise de la ligue Can-Am.

À 23 ans, le natif de Longueuil ne pensait pas qu'une équipe le réclamerait au prochain repêchage du baseball majeur, au début du mois de juin, d'où sa décision de se joindre immédiatement aux Capitales. «Je n'ai été approché par aucune formation des majeures. Je n'ai pas l'impression de me fermer des portes en venant ici, au contraire. J'ai toujours rêvé de jouer au baseball professionnel, et quand je regarde où je suis présentement, je ne suis pas déçu», expliquait-il pendant que la pluie tombait sur le Stade municipal.

En quatre saisons avec les Panthers de l'Université Georgia State, un club de première division de la NCAA, Rochon-Salvas a conservé une moyenne cumulative de ,339 (267 en 788). En 2008, il a frappé pour ,357, ce qui lui a valu une sélection au sein de la deuxième équipe d'étoiles de la Colonial Athletic Association. Plus important encore, il a mérité le titre de joueur-étudiant par excellence de la NCAA pour une deuxième année de suite.

«J'ai passé quatre belles années à Atlanta. Notre collège était situé en plein centre-ville. Tout près de notre stade, il y avait celui des Falcons (NFL), des Braves (baseball) et l'aréna des Thrashers. C'a été une bonne décision pour moi d'aller là-bas, ça m'a permis de jouer au ba-



Jean-Michel Rochon-Salvas a mérité le titre de joueur-étudiant par excellence de la NCAA deux années de suite. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

seball contre des équipes classées dans le top 25 aux États-Unis tout en étudiant», confiait celui qui était inscrit en informatique à GSU.

DE L'ALUMINIUM AU BOIS

En 2003, Rochon-Salvas avait été repêché en 45^e ronde par les Mets de New York. Au lieu de signer un premier contrat professionnel, il avait utilisé cette sélection pour convaincre un collège de lui offrir une bourse d'études. Qui sait, il se servira peut-être de son associa-

tion avec les Capitales pour graduer dans le baseball affilié dans un avenir rapproché?

«Je vais commencer par jouer cette année, après on verra. Mon plus gros ajustement sera de passer du bâton d'aluminium au bâton de bois. Pour ce qui est de la défensive, un roulant, ça reste un roulant», soutenait celui qui évoluait à l'arrêt-court avant de subir une blessure à l'épaule, ce qui a forcé son transfert au deuxième but. L'an passé, il avait eu des discus-

sions avec Laplante, mais son désir était de compléter son cours et de soigner son malaise.

Pour ses débuts dans la ligue Can-Am, Jean-Michel Rochon-Salvas se retrouvera à l'inter puisqu'il est en parfaite santé. «Je vais l'utiliser à cette position, même si je n'ai pas détesté le jeu d'Alex Nunez en fin de semaine. Le fait d'ajouter un joueur aussi polyvalent que Jean-Michel, ça me permet de me rapprocher du genre d'équipe que je veux avoir», racontait le gérant Laplante.

Rochon-Salvas n'arrive pas dans un milieu qui lui est inconnu. Au fil des ans, il a côtoyé plusieurs de ses nouveaux coéquipiers, dont Erick Nadon, Karl Gélinas et Patrick D'Aoust. Il a aussi joué contre Michel Simard, dans le junior élite. «C'est le fun de connaître autant de monde... et de ne plus être le doyen, comme j'étais à l'université», blaguait celui qui devait donc patienter un jour de plus pour vivre son baptême en raison de l'annulation de la rencontre.

Federer gagne, Nadal patiente...

Associated Press

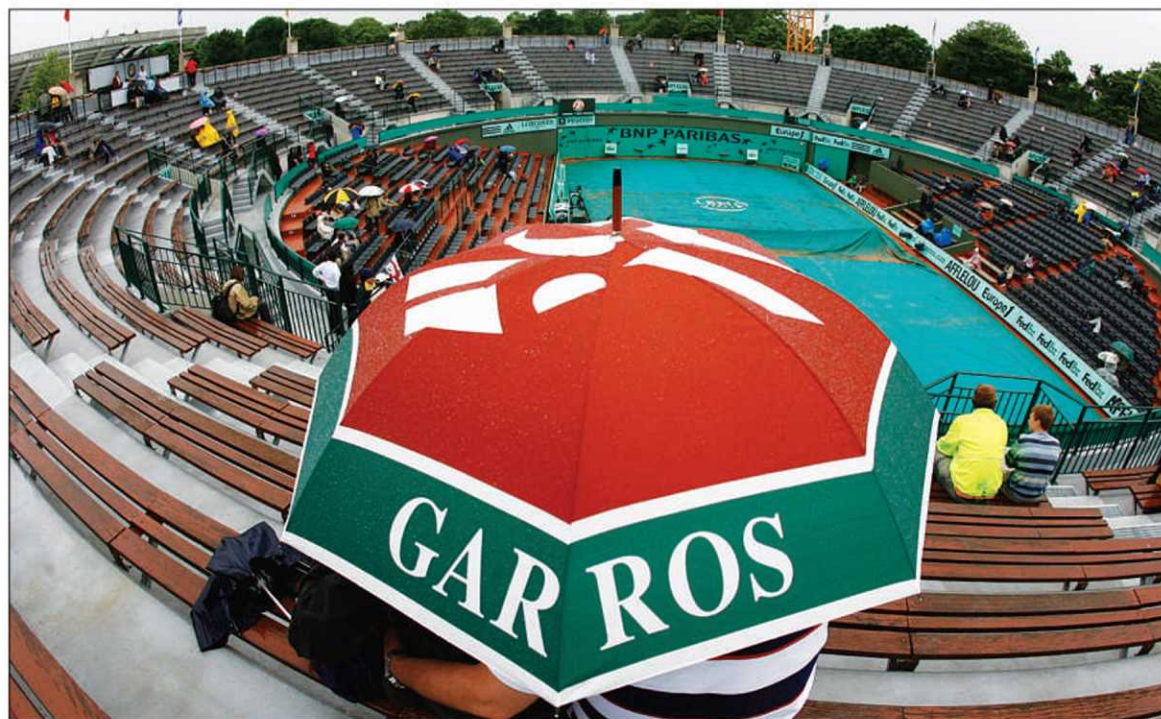
PARIS — Le Suisse Roger Federer s'est hissé hier au deuxième tour des Internationaux de tennis de France sans trop forcer son talent en battant l'Américain Sam Querrey 6-4, 6-4, 6-3. La pluie a toutefois empêché Rafael Nadal d'entamer la défense de son titre. Seulement 26 rencontres sur 58 ont pu aller à leur terme à cause des averses tombées en milieu d'après-midi à Roland-Garros.

Federer, numéro un mondial, n'a certes pas joué son meilleur tennis dans cette partie de 95 minutes, mais cela a amplement suffi pour disposer du Californien, 40^e mondial. «Un premier tour d'un tournoi du grand chelem est toujours délicat. Je suis soulagé et impatient d'aborder le deuxième tour. Querrey n'est certainement pas un joueur qui peut gagner Roland-Garros, mais il joue bien et pouvait être redoutable sur un match sur terre battue», a-t-il ajouté.

Une tête de série est cependant disparue hier: le Chypriote Marcos Baghdatis, n° 17 et convalescent, a subi la loi de l'Italien Simone Bolelli, 6-2, 6-4, 6-2. En revanche, l'Espagnol Tommy Robredo (n° 12) est venu à bout de l'Argentin Guillermo Coria, ancien finaliste à Paris 5-7, 6-4, 6-1, 6-4. Richard Gasquet a pour sa part déclaré forfait en raison d'un blocage au genou gauche. Le Français, huitième tête de série, devait subir un examen IRM (imagerie par résonance magnétique) pour déterminer l'étendue de sa blessure. Ce coup d'arrêt vient ponctuer une saison aux enfers pour le joueur français, qui n'a gagné qu'un match depuis deux mois.

VENUS REJOINT SERENA

Dans le tableau féminin, Jelena Jankovic (n° 3) et Venus Williams, (n° 8) ont également franchi le premier tour. Williams a rejoint sa sœur Serena en deuxième ronde, mais elle a peiné au deuxième set avant de vaincre la Française Tzipora Obziler 6-3, 4-6, 6-2. «C'est toujours bien de gagner les matchs



Les averses ont forcé l'annulation de 32 des 58 matchs prévus hier à Roland-Garros. — PHOTO AP

facilement, mais c'est aussi bien d'être confrontée à un vrai défi, a précisé Williams. Je crois en mes chances, mais il faut que je travaille beaucoup pour gagner ici.»

Jankovic, l'une des prétendantes à la succession de Henin, n'a pas concédé de set à son adversaire, la Roumaine Monica Niculescu, même s'il a fallu un bris d'égalité au premier set pour départager les deux

joueuses. La Serbe a gagné 7-6 (3), 6-2. «Tactiquement, je n'ai pas bien joué, j'ai fait des erreurs, je n'ai pas fait ce que j'étais censée faire.»

Une seule tête de série, l'Ukrainienne Alona Bondarenko (n° 23), battue par la Tchèque Petra Cetkovska 6-3 6-0, est tombée. La Suisse Patty Schnyder (n° 10) a vaincu la Russe Ekaterina Bychkova 6-3, 6-4 et la Hongroise Agnes

Szavay (n° 12) a éliminé la Japonaise Ayumi Morita 6-1, 4-6, 6-4.

La pluie a retardé l'entrée en scène de la Blainvilloise Aleksandra Wozniak, qui devait affronter l'Autrichienne Sybille Bammer, n° 20, en fin de journée. Leur match est maintenant prévu sur le court n° 10 cet après-midi. Wozniak est la dernière Canadienne toujours présente dans le tableau des simples.

leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui
Max. 14
Min. 4



Ciel variable.
Précipitations 20 %
Vents faibles

Demain
Max. 16
Min. 11



Ensoleillé.
Précipitations 0 %
Vents faibles

Jeudi
Max. 17
Min. 5



Plutôt nuageux avec quelques averses.
Précipitations 40 %
Vents faibles

Vendredi
Max. 17
Min. 5



Ensoleillé.
Précipitations 0 %
Vents faibles

Samedi
Max. 20
Min. 10



Passages nuageux.
Précipitations 10 %
Vents légers

LES MARÉES (HAE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 6h11 1 m	B 1h22 1,6 m
H 11h59 4,5 m	H 7h48 3,4 m
B 19h05 0,8 m	B 14h30 1,3 m
	H 20h40 2,9 m
Demain	Demain
H 0h51 4 m	B 2h29 1,6 m
B 7h08 1 m	H 8h47 3,3 m
H 13h04 4,4 m	B 15h22 1,3 m
B 20h01 0,8 m	H 21h38 3,1 m
Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 2h30 3,4 m	B 0h39 0,9 m
B 9h58 2,2 m	H 7h06 2,5 m
H 14h48 3,8 m	B 13h54 0,8 m
B 22h59 2,2 m	H 19h57 1,9 m
Demain	Demain
H 3h26 3,4 m	B 1h45 1 m
B 11h03 2,2 m	H 8h03 2,3 m
H 15h50 3,7 m	B 14h45 0,8 m
B 23h52 2,2 m	H 20h59 2,1 m

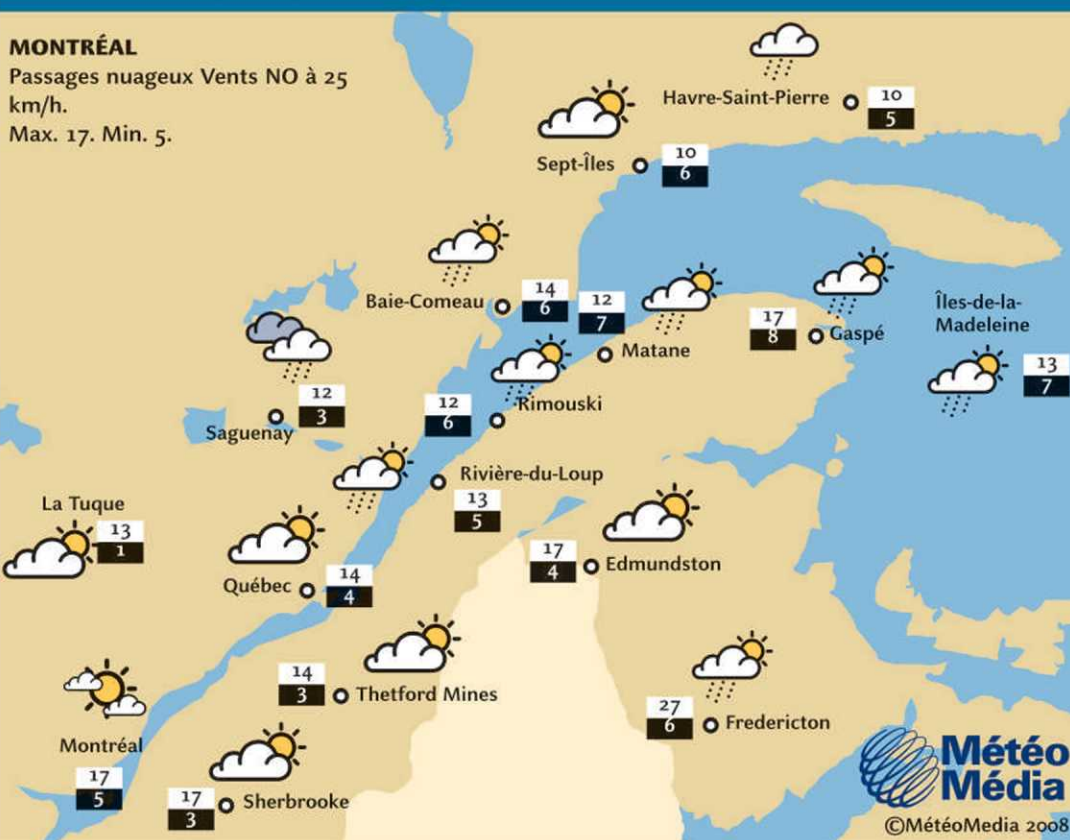
AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Ensoleillé	16	4
Charlottetown	Averses	21	7
Edmonton	Soleil	19	10
Fredericton	Averses	27	6
Halifax	Variable	19	8
Iqaluit	Variable	5	2
Moncton	Orages	22	6
Ottawa	Soleil	15	4
Regina	Soleil	18	4
Rouyn-Noranda	Nuageux	9	1
Saint-Jean	Pluie	12	8
Saskatoon	Soleil	20	6
Sudbury	Variable	11	2
Toronto	Soleil	14	5
Thunder Bay	Soleil	15	5
Vancouver	Variable	19	12
Victoria	Variable	18	11
Whitehorse	Beau	22	7
Winnipeg	Soleil	19	6
Yellowknife	Soleil	16	8

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTREAL

Passages nuageux Vents NO à 25 km/h.
Max. 17. Min. 5.



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Pluie	17	12
Athènes	Soleil	32	21
Pékin	Soleil	25	22
Berlin	Beau	20	11
Boston	Averses	23	9
Buenos Aires	Nuageux	14	11
Chicago	Beau	12	6
Londres	Éclaircies	21	13
Los Angeles	Variable	22	12
Madrid	Nuageux	19	9
Mexico	Beau	23	11
Moscou	Soleil	17	2
New Delhi	Soleil	32	22
New York	Averses	26	11
Paris	Pluie	19	13
Philadelphie	Orages	27	12
Rio	Soleil	27	23
Rome	Soleil	29	20
Tokyo	Soleil	23	20
Washington	Orages	30	16

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	34	26
Bahamas	Soleil	30	24
La Barbade	Beau	31	26
Bermudes	Nuageux	24	20
Cancun	Beau	31	25
Daytona Beach	Beau	28	18
Ft. Lauderdale	Variable	29	23
Honolulu	Soleil	30	23
Key West	Venteux	29	25
La Havane	Orages	30	22
Las Vegas	Variable	29	18
Miami	Beau	28	24
Montego Bay	Orages	31	24
Myrtle Beach	Venteux	29	20
Orlando	Beau	30	18
Palm Springs	Soleil	32	19
Puerto Plata	Éclaircies	31	24
Tallahassee	Soleil	31	17
Tampa	Variable	31	20
W. Palm Beach	Variable	28	22

ALMANACH

Maximum hier	15,2°
Minimum hier	11,8°
Normale le jour	19,4°
Normale la nuit	7,1°
Record max,	32°/1978
Record min,	-2,2°/1969
Précipitation hier	1,4 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

4h58 20h27
Durée du jour : 15h29

LA LUNE

Lever à 1h11 Coucher à 11h49

28 mai 3 juin 10 juin 18 juin



Valtteri Filppula des Red Wings a contourné le défenseur Kris Letang, puis fait un vol plané après avoir enfoncé le troisième et dernier clou dans le cercueil des Penguins. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

PITTSBURGH 0/DETROIT 3

Les Red Wings en voiture

François Lemenu
La Presse Canadienne

DETROIT — Si l'industrie de l'automobile bat de l'aile à Detroit, les Red Wings, eux, sont en voiture dans cette finale de la coupe Stanley.

Les Red Wings ont encore une fois exercé leur domination sur les Penguins pour l'emporter 3-0, hier soir, au Joe Louis Arena, dans le deuxième match de la finale. Les champions de l'Ouest mènent la série 2-0 et les Penguins devront enlever quatre des cinq prochains matchs pour mériter la troisième coupe de leur histoire. Les hommes de Michel Therrien vont désormais s'accrocher à l'espoir de gagner à domi-

cile, où ils présentent un dossier de 8-0 en séries. Le troisième match de la finale sera présenté demain soir au Mellon Arena.

«Nous allons encore mieux jouer. Nous jouons bien sur les glaces étrangères», a déclaré Mike Babcock, dont l'équipe a maintenu un dossier de 5-3 à l'extérieur. En fait, nous sommes très enthousiastes à l'idée d'aller à Pittsburgh», a ajouté l'entraîneur des Red Wings.

Les changements de trio apportés par Therrien n'ont rien donné. À cinq contre cinq, les Red Wings sont tout simplement trop rapides et leur jeu trop bien structuré. Evgeni Malkin a été encore une fois invisible comme la majorité de ses coéquipiers. L'indiscipline de Ryan Malone

a donné trois supériorités numériques aux Red Wings.

Brad Stuart, Tomas Holmstrom et Valtteri Filppula ont réussi les buts de Detroit. Chris Osgood a enregistré son troisième jeu blanc des séries et son deuxième de la finale.

«Nous avons concédé le moins de buts dans la Ligue au cours de la saison», a rappelé Babcock. Nos joueurs retirent une grande fierté à bien jouer défensivement. On espérait remporter les deux premiers matchs. Mais pas par jeux blancs.»

MOINS TENDUS

Les Red Wings ont entrepris le match libérés de la nervosité qui les avait tenaillés dans la rencontre de samedi. Les «hommes en rouge» ont frappé tôt pour s'offrir

une avance de 2-0 dès le premier engagement.

Stuart a inscrit son premier but des séries à 6:55 quand son tir voilé a échappé à Marc-André Fleury. Holmstrom a suivi à 11:18 lorsque les Red Wings sont parvenus à prendre de vitesse la défensive des Penguins. Henrik Zetterberg a pu tirer de l'enclave et Holmstrom n'a eu qu'à pousser le disque dans un filet vide. Les Red Wings ont dominé l'engagement, comme l'indique le nombre de lancers (12-6). Les Penguins ont obtenu presque tous leurs tirs durant deux supériorités numériques.

«Nous avons bien démarré ce match. Ce fut mieux que samedi», a noté Babcock. On a aussi obtenu des buts importants.»

En deuxième, Detroit s'est li-

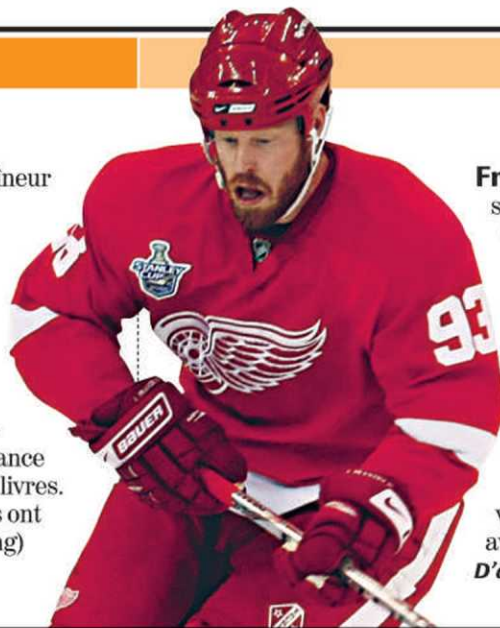
mité à protéger son avance sans prendre de risque. Une formule gagnante dans les circonstances. Les Penguins ont bénéficié d'une seule occasion de marquer lorsque le défenseur Andreas Lilja a fait une chute dans son territoire. Mais Jordan Staal a raté la cible, puis a atteint un poteau à sa deuxième tentative.

Filppula a ajouté un troisième but à 8:48 de la troisième période. Le Finlandais est parvenu à contourner Kristopher Letang avant de glisser le disque derrière Fleury. Stuart et Johan Franzen avaient réalisé une brillante sortie de zone pour libérer Filppula.

Le match s'est terminé dans le tumulte quand Petr Sykora a frappé Chris Osgood. La frustration des Penguins était alors à son comble.

EN BREF

Un bel avenir pour Helm → L'entraîneur des Red Wings, Mike Babcock, prédit une belle carrière à Darren Helm, un jeune attaquant de 20 ans natif de Winnipeg qui a pris part à 13 matchs de séries. «Il est une menace pour l'adversaire en raison de sa rapidité, dit Babcock. Il possède aussi un bon sens du jeu tout en étant très acharné. Nos dépisteurs de l'Ouest ont fait un excellent travail. Il va avoir une belle carrière dans la Ligue nationale», avance Babcock. Helm fait seulement 5'11" et 172 livres. C'est la raison pour laquelle les Red Wings ont pu le réclamer au cinquième tour (132^e rang) en 2005. *La Presse Canadienne*



Franzen de retour au jeu → Darren McCarty a cédé sa place chez les Red Wings à Johan Franzen, qui était de retour au jeu hier soir après avoir subi une commotion cérébrale. Franzen, qui n'avait pas joué depuis la première rencontre de la finale de l'association Ouest en raison de maux de tête récurrents, a obtenu le feu vert des médecins. Franzen avait révélé dimanche qu'il n'avait plus aucun symptôme depuis 7 à 10 jours et qu'il était impatient que les médecins lui donnent la permission de revenir au jeu. Il est le meneur des séries éliminatoires en compagnie de son coéquipier Henrik Zetterberg avec 12 buts. Chez les Penguins, le vétéran Gary Roberts a renoué avec la compétition après avoir soigné une pneumonie. Georges Laraque a écopé. *D'après La Presse Canadienne*

À saveur québécoise → Le deuxième match de la série finale de la coupe Stanley entre les Penguins et les Red Wings avait une saveur bien québécoise. Et ce n'était pas seulement à cause des Penguins. Trois des quatre officiels étaient du Québec, dont l'arbitre Marc Joanette. Natif de Verdun, Joanette en était à son premier match d'une finale. Une première pour un Québécois depuis Denis Morel en 1994. Pierre Racicot et Jean Morin étaient les juges de ligne. *La Presse Canadienne*

D'admirateur à futur coéquipier

Steven Stamkos devrait être repêché par le club de son idole Lecavalier

D'après La Presse Canadienne

DETROIT — Steven Stamkos n'a jamais rencontré Vincent Lecavalier. Le joueur de centre du Sting de Sarnia en aura l'occasion au cours des prochaines semaines puisque le Lightning de Tampa Bay a bien l'intention de le réclamer au premier rang du prochain repêchage.

Stamkos est en effet un choix unanime pour être le premier joueur sélectionné à l'encan de la Ligue nationale qui sera tiendra à Ottawa les 20 et 21 juin. «J'ai toujours admiré la détermination de Lecavalier», disait Stamkos, hier, au cours d'un dîner organisé en l'honneur des meilleurs espoirs juniors. «Lecavalier n'est pas seulement un joueur talentueux. Il est aussi très déterminé. Je me souviens l'avoir vu préparer un but dans le septième match de la finale de la coupe Stanley contre Calgary. C'était juste une question d'effort.»

Lecavalier a été le premier joueur choisi en 1998. Stamkos croit que cela pourra les rapprocher. «Il a déjà été dans cette situation, dit Stamkos, qui excelle autant au baseball qu'au hockey. Il va comprendre ce que je serai en train de vivre.»

Stamkos est convaincu de pouvoir faire le saut à la LNH comme l'ont fait l'an dernier Patrick Kane, des Blackhawks de Chicago, et Sam Gagner, des Oilers d'Edmonton, deux joueurs qu'il a affrontés dans la Ligue junior de l'Ontario. «J'espère suivre leurs traces. Comme moi, ils ne sont pas très gros. Ça ne les empêche pas de réussir dans la LNH. J'ai eu l'occasion de parler à Kane et Gagner durant la saison. Ils m'ont simplement dit de travailler fort.»

RENFORCEMENT PHYSIQUE

Stamkos n'est pas gros à 5'11" et 176 livres. Il entend se renforcer au cours de l'été. «Je vais m'entraîner, dit-il. Je suis allé dans les vestiaires des Red Wings et des Penguins et j'ai pu constater que tous les joueurs sont physiquement très forts.»

Cette saison, Stamkos, un Torontois, a marqué 58 buts en 61 matchs à Sarnia. Il a aussi remporté la médaille d'or au Championnat du monde



Le Lightning de Tampa Bay devrait faire de Steven Stamkos le tout premier choix du prochain repêchage de la Ligue nationale. — PHOTO REUTERS

de hockey junior. Le repêchage de cette année sera dominé par les défenseurs. Quatre des six premiers sélectionnés risquent d'être des arrières. Outre Stamkos et le Russe Nikita Filatov, l'Américain Zach Bogosian, des Petes de Peterborough, Drew Doughty, du Storm de Guelph, Luke Schenn, des Rockets de Kelowna, et Alex Dipietro, des Ice Dogs de Niagara, forment un quatuor de défenseurs

qui va faire saliver bien des équipes. Tyler Myers, des Rockets, pourrait aussi faire partie du groupe.

NOTES: On dit de Drew Doughty qu'il frappe comme le faisait Denis Potvin. Doughty se spécialise dans les mises en échec de la hanche comme l'ancien défenseur des Islanders de New York. Doughty serait le défenseur le mieux préparé à faire le saut à la LNH parmi les espoirs de 2008... Tyler Myers est

un défenseur de 6'7" natif de Houston. Sa famille a déménagé à Calgary, alors qu'il n'avait que 10 ans. C'est ainsi qu'il a pu accélérer son développement. S'il n'avait pas joué au hockey, il aurait aimé faire carrière au basket... Son coéquipier Luke Schenn pratique un style fait sur mesure pour la LNH. Bon patineur, solide dans les deux sens de la patinoire, il aime le jeu robuste.

«J'espère suivre les traces de Gagner et de Kane. Comme moi, ils ne sont pas très gros»

— Steven Stamkos, convaincu de pouvoir faire vite le saut dans la LNH malgré ses 5'11" et 176 livres

HYUNDAI^{MC}



DÉPÊCHEZ-VOUS, L'ÉVÉNEMENT SE TERMINE LE 31 MAI.

AJOUTEZ SEULEMENT

700\$

pour l'Accent L 4 portes 2008.



(MODÈLE ACCENT GL 4 PORTES MONTRÉ)*



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)*

ELANTRA L 2008
transmission manuelle

ACHAT COMPTANT *
12 995\$

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Glaces avant et verrouillage électriques • Radio AM/FM/CD/MP3 • Dossier arrière rabattable 60/40 • Essuie-glaces intermittents • Antenne intégrée au pare-brise • Volant inclinable • Système de filtration de l'air de l'habitacle

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**

Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUTS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.



FINANCEMENT À L'ACHAT ET LOCATION DISPONIBLE, DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

ACHAT COMPTANT *
MODÈLES ACCENT L 3 portes, transmission manuelle

9 995\$

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Appuie-têtes arrière réglables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

ACCENT



ACHAT COMPTANT *
10 695\$

ACCENT L 4 portes 2008
transmission manuelle

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

À PARTIR DE SEULEMENT
25 995\$

SANTA FE GL 2.7L 2008
Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Moteur 24 soupapes à DACT et CVVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) et assistance au freinage (BA) • Radio AM/FM/XM/CD/MP3 • Jantes de 16 po en alliage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur • Déglaçeur d'essuie-glaces de pare-brise • Volant inclinable • Échappement double



hyundaicanada.com

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs Accent et Elantra 2008 en stock. Les prix à l'achat comptant des modèles montrés sont : Accent GL 3 portes Sport, transmission manuelle, 12 895 \$ / Accent GL 4 portes, transmission manuelle, 12 145 \$ / Elantra GLS, transmission automatique, 17 745 \$. Ces prix d'achat comptant ne s'appliquent pas aux véhicules en location ou faisant l'objet d'un financement à l'achat. PDSF du Santa Fe GL 2.7L à traction avant, transmission manuelle, 2008 neufs annoncés est de 25 995 \$. PDSF du Santa Fe Limited 7 passagers 2008 monté est de 36 945 \$. Frais de livraison et de destination des Accent 3 et 4 portes 1 345 \$ / Elantra 1 345 \$ / Santa Fe 1 610 \$ en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ** Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.